

880198 - 7

Notice de montage et guide de montage

Assembly instructions and user guide - Montage und gebrauchsanweisung
Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing - Istruzioni di montaggio e guida all'uso
Instrucción de montaje y guía de utilización - Instruções de montagem e guia de utilização



F	2
GB	18
D	30
NL	42
I	54
E	66
P	77

SAPHIR / CLIPPER / CANYON

Notice 880198 - 7

Cet article est conçu pour un usage familial de plein air sous la responsabilité d'adultes. Il ne peut en aucun cas être utilisé pour des collectivités ou lieux ouverts au public (écoles, crèches, parcs, aires de jeux...).

IMPORTANT

Cette notice est à lire attentivement et à conserver pour toute consultation ultérieure. De même que les notices des autres constituants (skimmer, filtre, etc...) sont également à conserver.

Le montage doit être effectué par des adultes (deux personnes minimum) en suivant impérativement les instructions de préparation et de montage (compter environ une journée de montage (ronde), 2 journées de montage (ovale) hors éventuels travaux de terrassement et de mise en eau).

Nous vous conseillons de monter votre échelle avant de monter votre piscine (si votre piscine est équipée d'une échelle).

L'utilisation d'un kit piscine implique le respect des consignes de sécurité décrites dans la notice d'entretien et d'utilisation.

Avant le montage de votre piscine, procéder si nécessaire, aux déclarations (mairie,...) et aux autres démarches (assurances, ...) en vue de l'obtention des autorisations pour la réalisation de votre projet dont vous assumerez la responsabilité.

ATTENTION !

- Ne jamais entreprendre le montage par grand vent car la paroi sera très difficile à manipuler.
- Bien serrer toutes les vis. Un mauvais serrage peut provoquer une rupture de la structure.
- Manipuler le liner en PVC avec précaution durant le montage. N'utilisez pas de couteau pour l'ouverture du carton et évitez la présence d'objets tranchants à proximité.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de non respect des instructions de montage

SOMMAIRE

1 - Généralités	3
2 - Composition de la piscine	3
3 - Outillage et matériaux nécessaires au montage	5
4 - Préparation du terrain	6
5 - Creusement des tranchées	8
6 - Montage des profilés plastique sur les poteaux.....	8
7 - Montage des jambes de force	9
8 - Assemblage des sangles	9
9 - Assemblage de la structure.....	10
10 - Assemblage des rails inférieurs	10
11 - Installation de la paroi	11
12 - Installation du liner	12
13 - Installation des margelles et des pièces de recouvrement	13
14 - Filtration	14
15 - Conseils d'entretien et d'utilisation	15
16 - Démontage de la piscine	16
17 - Conseils de sécurité	16
18 - Conseils d'hivernage	17
19 - Garantie	17

A lire attentivement et à conserver avec la Fiche Contrôle Qualité de la piscine pour consultation ultérieure

- Veuillez reporter ci-contre la référence de votre piscine pour toute demande ultérieure de service après-vente.

1 – Généralités

Nous vous conseillons vivement d'installer votre piscine sur une dalle béton de 10cm d'épaisseur en ayant soin, concernant les piscines ovales, de pratiquer des réservations pour les tranchées (voir chapitre 5 "creusement des tranchées").

2 - Composition de la piscine



COLIS N°1 Paroi + visserie (vis 121000 - écrou 121510 - rondelle 121610)	référence	D3.60x1.20	D3.60x1.30	D4.60x1.20	D4.60x1.30	D5.50x1.20	D5.50x1.30	4.90x3.70x1.20	6.10x3.70x1.20	7.30x3.70x1.20	7.60x4.60x1.20	7.60x4.60x1.30	9.15x4.60x1.20	9.15x4.60x1.30	10.05x5.50x1.20	10.05x5.50x1.30
COLIS N°2 Échelle																
COLIS N°3 Liner																
COLIS N°4 Filtre à sable en 1 ou 3 colis si fourni (cuve+pompe+vanne)																
COLIS N°5 Ensemble skimmer																

2 tuyaux annelés de 4.50 m

Sac de 20 profilés 1180mm	880343	1		1		1		1		1		1		1		2
Sac de 20 profilés 1280mm	880344		1		1		1					1		1		2
Sac de 4 profilés 1180mm	880345					1		1	2	3	2		3			
Sac de 4 profilés 1280mm	880346						1					2		3		

COLIS N°6 (6HP-WS-2)

Margelle 1.12m	1161	10	10					12	14	16						
Margelle 1.42m	1164			10	10	12	12				14	14	16	16	18	18
Poteau verticale 1.22m (partie ronde)	2363	10		10		12		10	10	10	10		10		12	
Poteau verticale 1.32m (partie ronde)	2366		10		10		12					10		10		12
Rail métallique inférieur et supérieur 1.13m	1212	20						24	28	32						
Rail métallique inférieur et supérieur 1.43m	1615			20	20						28	28	32	32		
Rail métallique inférieur et supérieur 1.43m	1618					24	24								36	36
Profilé plastique supérieur (fixation liner)	8100	9	9	11	11	14	14	11	13	15	16	16	19	19	20	20

COLIS N°7 (6M-WS-3)

Plaque de raccord supérieure (partie ronde)	2168	10	10	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Plaque de raccord inférieure (partie ronde)	2268	10	10	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Pièce de recouvrement margelle (partie ronde)	2463	10	10	10	10	12	12	10	10	10	20	10	10	10	12	12
Support pièce de recouvrement margelle (partie ronde)	2464	10	10	10	10	12	12	10	10	10	20	10	10	10	12	12
Pièce de recouvrement margelle (partie droite)	3462							2	4	6	20	6	6	6	6	6
Platine supérieure (partie droite)	3177							2	4	6	20	6	6	6	6	6
Guide rail inférieur (partie droite)	3233							2	4	6	20	6	6	6	6	6

Visserie assemblage poteaux verticaux et margelles

Vis cruciformes Ø 5x18	341	110	110	110	110	132	132	126	142	158	142	142	158	158	180	180
cache-vis plastique Ø 22x15	2402	10	10	10	10	12	12	12	14	16	14	14	16	16	18	18

COLIS N°8 (R-WS-A)

Poteau vertical 1.26m (partie droite)	3313							2	4	6	4		6		6	
Poteau vertical 1.36m (partie droite)	3314											4		6		6
Jambe de force 0,92m	4105							2	4	6	4		6		6	
Jambe de force 0,98m	4106											4		6		6
Rail horizontal 1,27m	5238							2	4	6	4		6		6	
Rail horizontal 1,32m	5239											4		6		6
Plaque de pression 0.68 x 0,175m	6254							2	4	6	4	4	6	6	6	6
Sangle d'extrémité 1.40m	7224							2	4	6	4	4	6	6	6	6
Sangle centrale 0.83m	7254							1	2	3						
Sangle centrale 0.93m	7244											4	4	6	6	
Sangle centrale 1.40m	7264														6	6
Sachet visserie structure	0104.PACK							1	2	3	2	2	3	3	3	3
Sachet visserie sangle d'extrémité	0105.PACK							1	2	3						
Sachet visserie sangle d'extrémité	0106.PACK											2	2	3	3	3

COLIS N°1	Référence	D3,60x1,20	D4,60x1,20	D5,50x1,20	D5,50x1,30	D4,90x3,70x1,20	D6,10x3,70x1,20	D7,30x3,70x1,20	D7,60x4,60x1,20	D7,60x4060x1,30	D9,15x4,60x1,20	D9,15x4,60x1,30	D10,05x5,50x1,20	D10,05x5,50x1,30
paroi + visserie (vis 121000-écrou 121510-rondelle 121610)														
COLIS N°2														
échelle														
COLIS N°3														
liner														
COLIS N°4														
filtre à sable en 1 ou 3 colis (cuve+pompe+vanne)														
COLIS N°5														
ensemble skimmer														

2 tuyaux annelés de 4.50 m

sac de 20 profilés - poteau 1180mm	880347	1	1	1		1	1	1	1		1		2	
sac de 20 profilés - poteau 1280mm	880348				1					1		1		2
sac de 4 profilés - poteau 1180mm	880350			1		1	2	3	2		3			
sac de 4 profilés - poteau 1280mm	880354				1					2		3		

COLIS N°6 (6HP-BX-2)

margelle 1.12m	1161M	10				12	14	16						
margelle 1.42m	1164M		10	12	12				14	14	16	16	18	18
poteau verticale 1.22m (partie ronde)	2363M	10	10	12		10	10	10	10		10		12	
poteau verticale 1.32m (partie ronde)	2366M				12					10		10		12
rail métallique inférieur et supérieur 1.13m	1212	20				24	28	32						
rail métallique inférieur et supérieur 1.43m	1615		20						28	28	32	32		
rail métallique inférieur et supérieur 1.43m	1618			24	24								36	36
profilé plastique supérieur (fixation liner)	8100	9	11	14	14	11	13	15	16	16	19	19	20	20

COLIS N°7 (6P--BX-3)

plaque de raccord supérieure (partie ronde)	2168	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
plaque de raccord inférieure (partie ronde)	2268	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
pièce de recouvrement margelle (partie ronde)	2463M	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
support pièce de recouvrement margelle (partie ronde)	2464M	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
pièce de recouvrement margelle (partie droite)	3462M					2	4	6	4	4	6	6	6	6
platine supérieure (partie droite)	3177					2	4	6	4	4	6	6	6	6
guide rail inférieur (partie droite)	3233					2	4	6	4	4	6	6	6	6
visserie assemblage poteaux verticaux et margelles														
vis cruciformes Ø 5x18	0341	110	110	132	132	126	142	158	142	142	158	158	180	180
cache-vis plastique Ø 22x15	2402M	10	10	12	12	12	14	16	14	14	16	16	18	18

COLIS N°8 (RG11-BX-A)

poteau vertical 1.26m (partie droite)	3313M					2	4	6	4		6		6	
poteau vertical 1.36m (partie droite)	3314M									4		6		6
jambe de force 0,92m	4105M					2	4	6	4		6		6	
jambe de force 0,98m	4106M									4		6		6
rail horizontal 1.27m	5238					2	4	6	4		6		6	
rail horizontal 1.32m	5239									4		6		6
plaque de pression 0,68m x 0,175m	6254					2	4	6	4	4	6	6	6	6
sangle d'extrémité 1.40m	7224					2	4	6	4	4	6	6	6	6
sangle centrale 0.83m	7254					1	2	3						
sangle centrale 0.93m	7244								4	4	6	6		
sangle centrale 1.40m	7264												6	6
sachet visserie structure	0104.PACK					1	2	3	2	2	3	3	3	3
sachet visserie sangle d'extrémité	0105.PACK					1	2	3						
sachet visserie sangle d'extrémité	0106.PACK								2	2	3	3	3	3

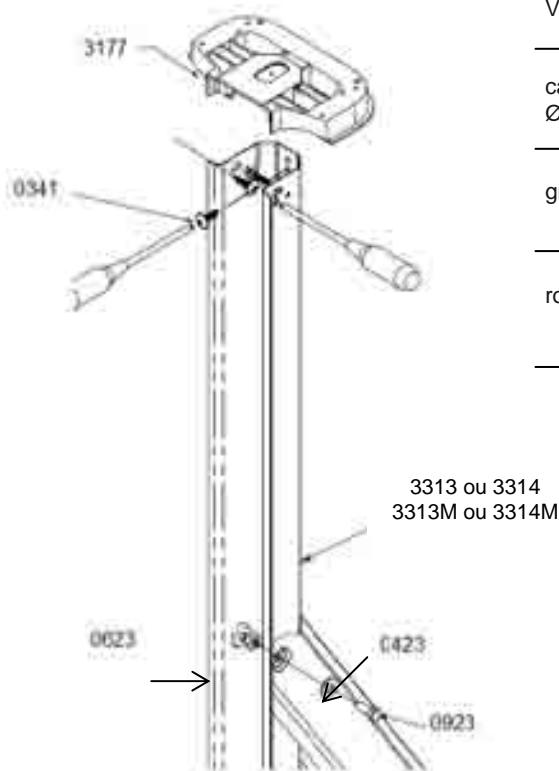
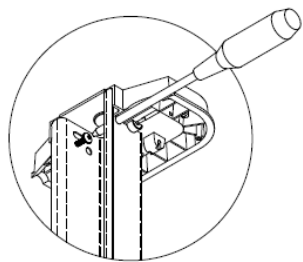
	Référence	pour ovale
Sachet visserie structure	0104.PACK	
Vis tête hexagonale Ø 8x20	0923	13
Rondelle M8	0423	13
Grand écrou Ø 8	0623	13
Vis à tôle	0341	8
Sachet visserie sangle	0105.PACK	
Grand écrou Ø 8	0623	22
Vis tête hexagonale Ø 8x20	0923	22
Sachet visserie sangle	0106.PACK	
Grand écrou Ø 8	0623	27
Vis tête hexagonale Ø 8x20	0923	27



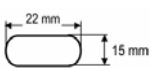


Visserie SAPHIR - CLIPPER - CANYON

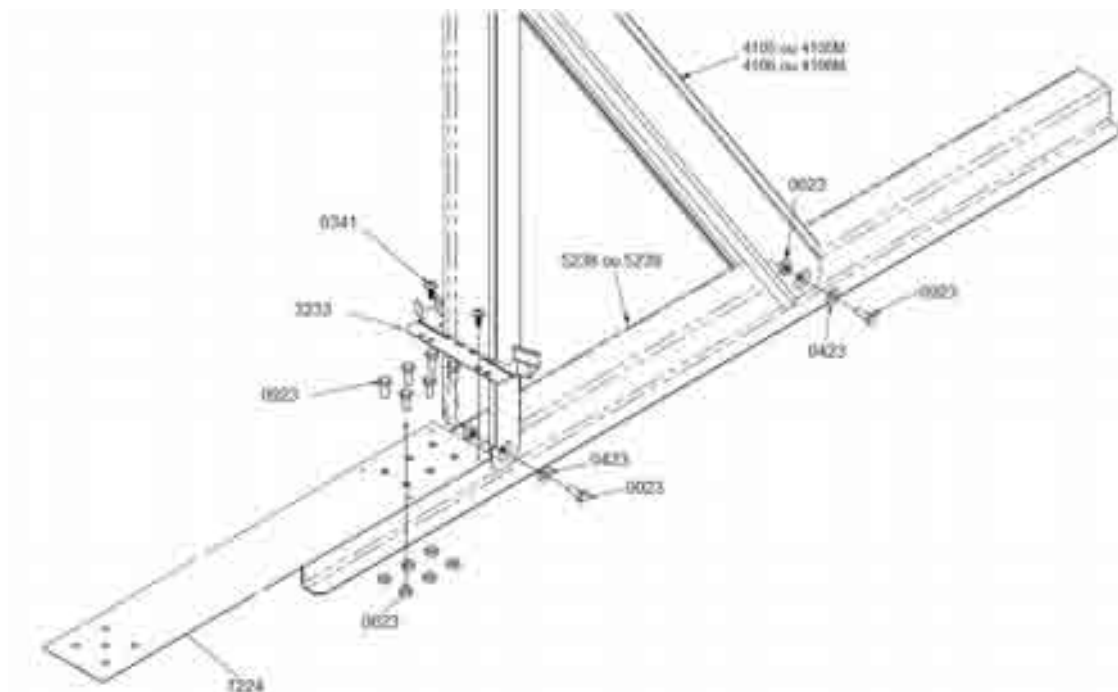
ATTENTION !

La forme de certaines pièces peut être modifiée par rapport à la présente notice sans pour cela entraver la fonctionnalité de votre piscine.

Description des pièces



Désignation		Réf.
vis tête hexagonale Ø 8x20		0923
Vis à tôle		0341
cache-vis plastique Ø 22x15		2402
grand écrou Ø 8		0623
rondelle Ø 8		0423



3 - Outillages et matériaux nécessaires au montage (non fournis avec le kit)

- clés de 10 et 14
- tournevis cruciforme et plat
- visseuse-dévisseuse électrique
- marteau
- corde
- niveau à bulle
- pelle, pioche, râteau

- sable fin tamisé, tamis
- ciseau à tôle, lime, produit antirouille
- planche en bois
- piquets
- décimètre
- tapis de sol
- ruban adhésif

- plâtre ou craie
- pinces à linge
- scie à métaux ou cutter
- dalles en ciment
- Si pas de dalle béton
- bandes de polystyrène
- Si dalle béton
- Chevrons bois

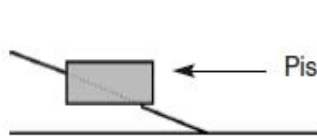
4 - PREPARATION DU TERRAIN

4.1 - Choix du terrain

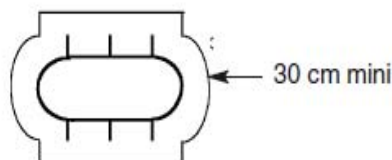
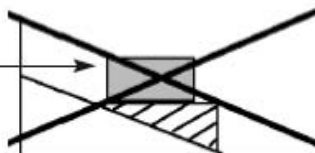
IMPORTANT : Le terrain devra être rigoureusement plat, dur et de niveau. La différence de niveau ne doit pas dépasser 2 cm d'un bout à l'autre de la piscine.

- Votre piscine est exclusivement destinée à être posée sur le sol.
- Le terrassement devra toujours être fait sur un sol ferme et non sur du remblai.
- Si le terrain est en déclivité, il faut toujours enlever la terre sur la partie haute et non rapporter de la terre sur la partie basse.
- Lorsque le terrain est bien de niveau, il est indispensable d'enlever les cailloux, herbes, racines et de bien tasser la terre. Si cette opération n'est pas correctement réalisée, les herbes et racines peuvent repousser sous le liner et l'endommager. Une mince couche de sable très fin, tamisé (épaisseur 1 à 1,5 cm) doit être répandue afin de planifier la totalité de la surface.
- Si vous installez votre piscine sur une dalle ou un sol cimenté, assurez-vous que le niveau soit correct et que le ciment ne soit pas grossier. **Les dimensions de la dalle ou du sol cimenté devront être supérieures de 30cm au minimum sur tout le pourtour par rapport aux dimensions de la piscine.**
- **Pour les piscines ovales, ne pas omettre de prévoir les tranchées nécessaires pour encastrer les supports horizontaux** (voir chapitre 5 'creusement des tranchées').
- **Dans tous les cas, il est indispensable de placer votre piscine sur un tapis de sol qui protégera le liner.**
- La garantie ne sera acquise que si le liner a bien été protégé.
- N'oubliez pas que votre piscine remplie d'eau est très lourde. (Exemple: piscine ovale de 7m30 = 29 tonnes d'eau).
- Prévoyez suffisamment de place autour de la piscine pour circuler et jouer librement.
- Déterminez l'emplacement du filtre en fonction des possibilités d'alimentation électrique et de préférence du côté opposé aux vents dominants.

BON

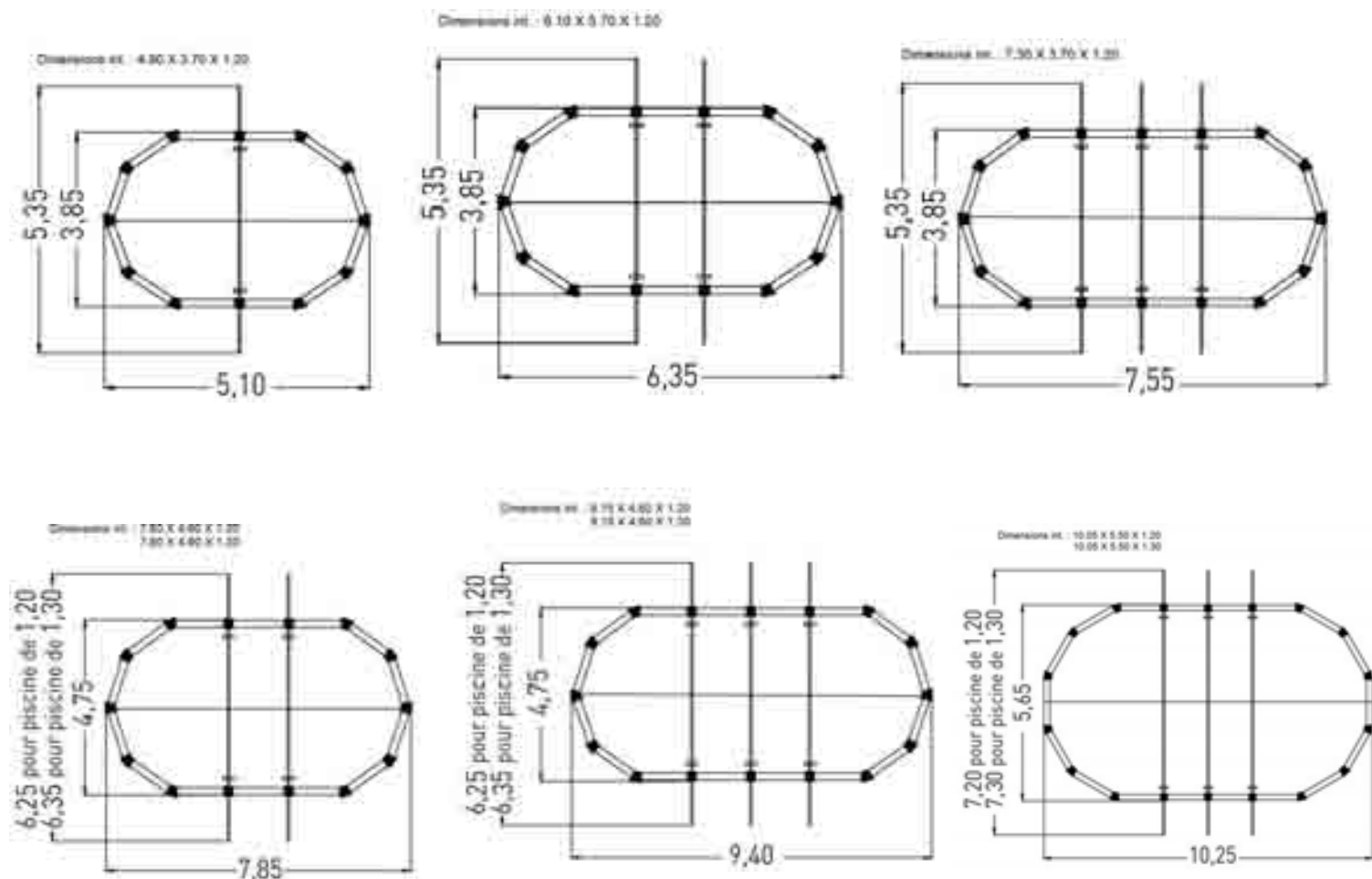


MAUVAIS



4.2 - Encombrement des piscines ovales

Les côtes indiquées sont des côtes hors tout utiles pour le tracé de la piscine et son encombrement au sol (dimensions à + ou - 3%)

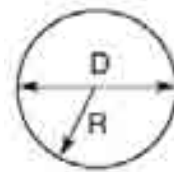


4.3 - Tracé de la piscine

■ PISCINES RONDES

Servez-vous de deux piquets reliés par une corde de longueur égale au rayon de la piscine. Plantez un piquet au centre et à l'aide de l'autre piquet, tracez le cercle en répandant du sable, du plâtre ou de la craie sur le sol

DIMENSIONS	DIAMETRE = D	RAYON = R
3,6	3,60	1,80
4,6	4,56	2,28
5,5	5,48	2,74



■ PISCINES OVALES

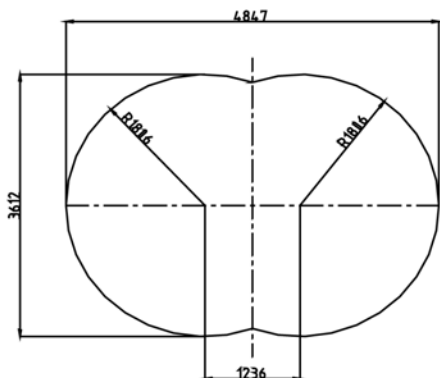
Munissez-vous :

- de piquets pour matérialiser les limites de votre piscine,
- d'un piquet relié à une corde de 6 mètres environ pour tracer les contours de votre piscine,
- de sable, plâtre ou craie pour matérialiser les contours de votre piscine.

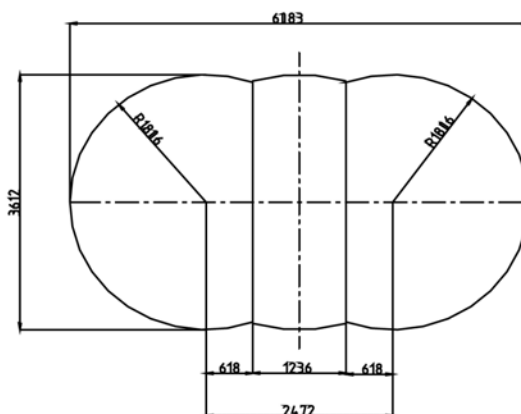
toutes les mesures sont exprimées en mètres (+ ou - 3%)

Tracez les contours de votre piscine en vous servant du schéma correspondant à la dimension de votre piscine.

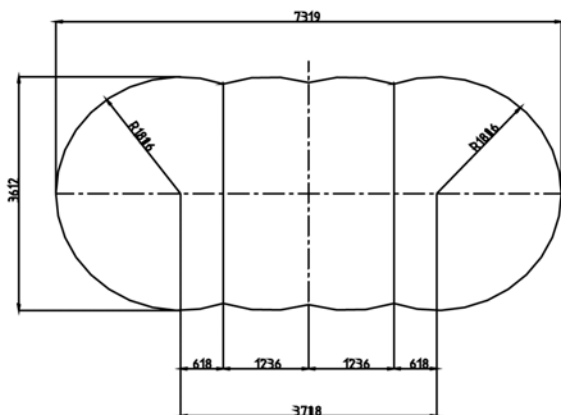
Les dimensions fournies pour l'écartement entre chaque jambe profilé plastique de force correspondent à des mesures établies **d'axe en axe**. Elles doivent être respectées avec précision.



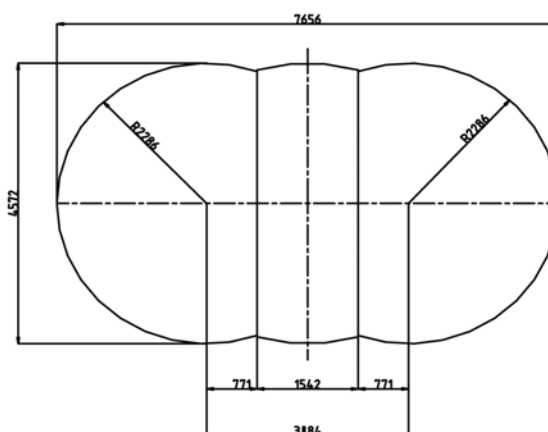
Dimensions: 7.30 x 3.70 x 1.20



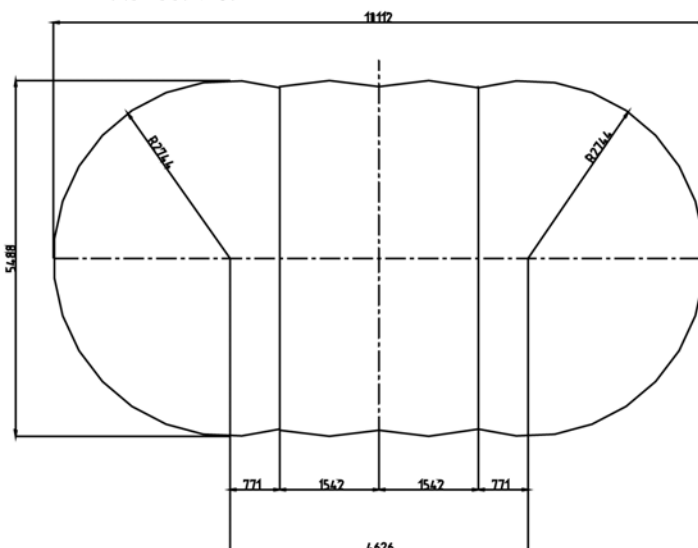
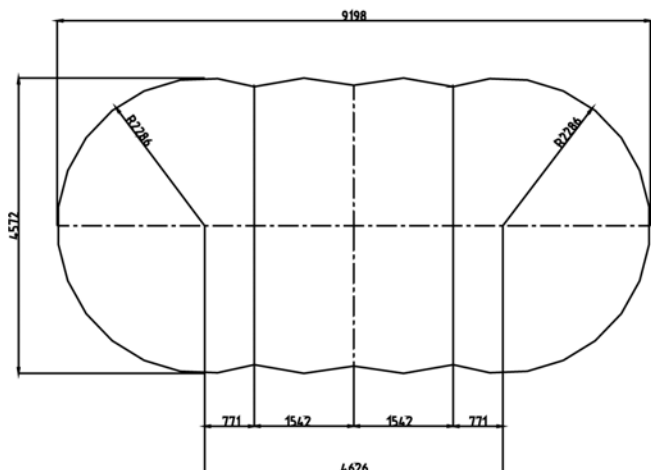
Dimensions: 7.60 x 4.60 x 1.20
7.60 x 4.60 x 1.30



Dimensions: 9.15 x 4.60 x 1.20
9.15 x 4.60 x 1.30



Dimensions: 10.05 x 5.50 x 1.20
10.05 x 5.50 x 1.30



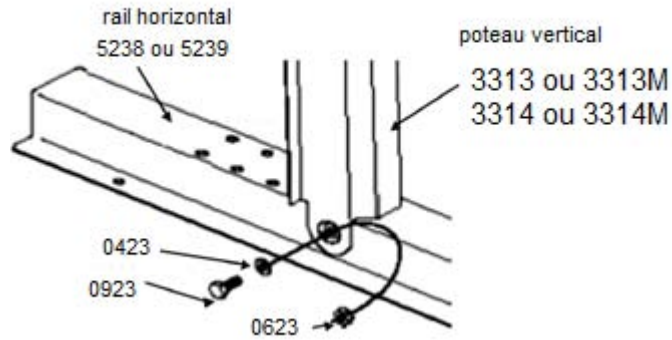
7 - Montage des jambes de force (piscines ovales uniquement)

Les jambes de force sont indispensables au maintien de la piscine.

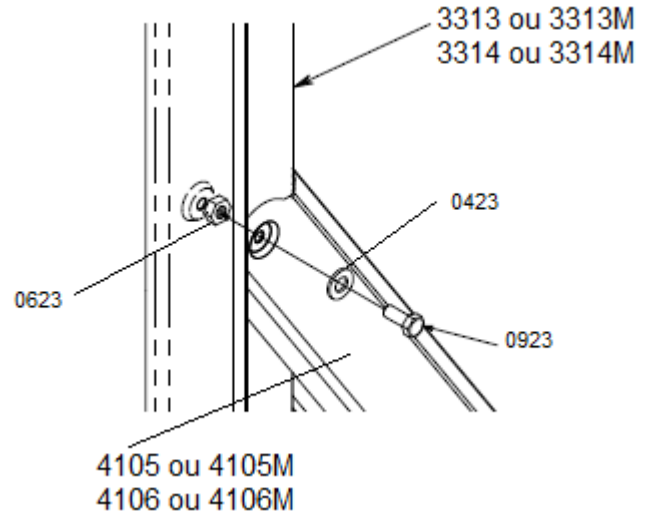
ATTENTION : Ne serrez pas les boulons tant que les différents éléments ne sont pas assemblés.

- 1 - Assemblez le poteau vertical et le rail horizontal.
- 2 - Assemblez la jambe de force et le poteau vertical.
- 3 - Assemblez la jambe de force et le rail horizontal.
- 4 - Serrez tous les boulons.

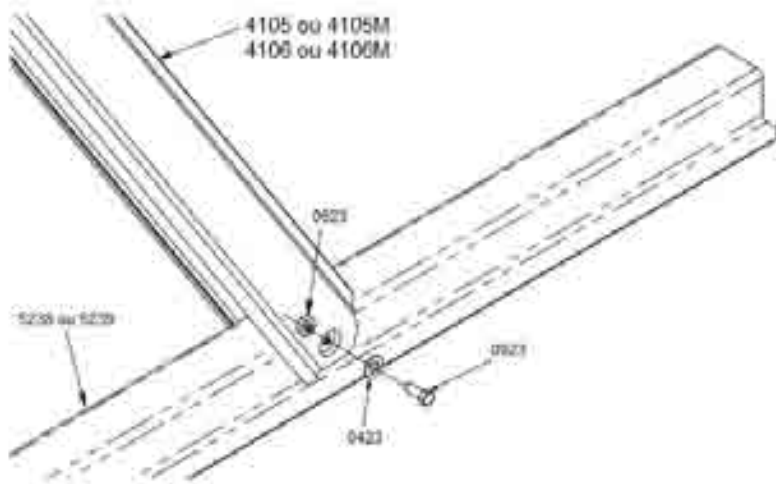
ETAPE 1



ETAPE 2



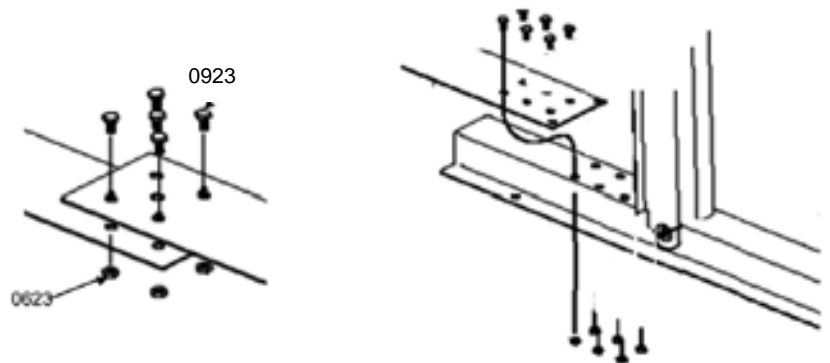
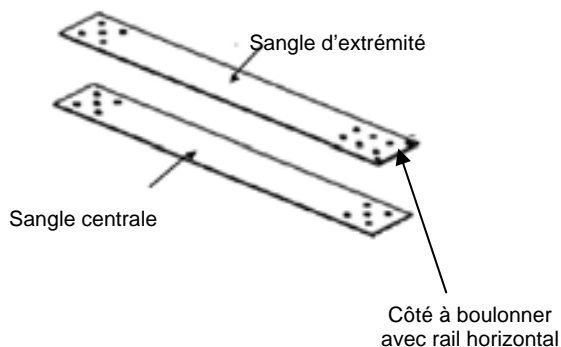
ETAPE 3



8 - Assemblage des sangles (piscines ovales uniquement)

Assurez-vous que le sol a été soigneusement nivelé avant d'y poser les sangles. **Celles-ci doivent impérativement reposer bien à plat sur le sol.** Si la piscine est installée sur une dalle béton, prévoyez des réservations pour les boulons de fixation des sangles. Des trous de 18 mm de diamètre suffisent.

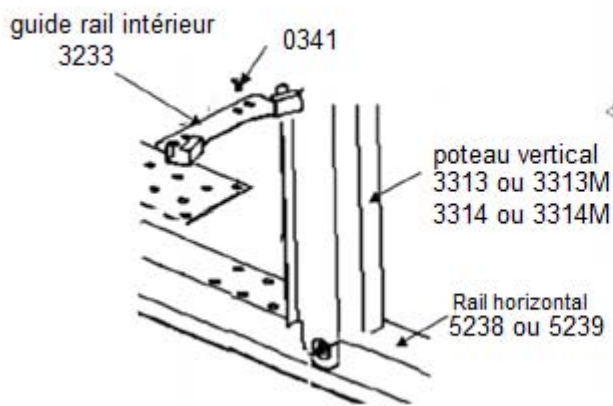
IMPORTANT : L'assemblage est à réaliser avec les vis sur le dessus et les écrous sur le dessous. Il y a une vis de prévue pour chaque trou.



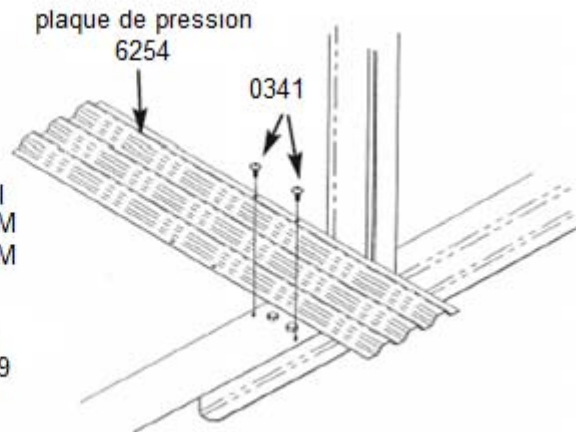
9 - Assemblage de la structure (piscines ovales uniquement)

Procédez à l'assemblage des différents éléments. Afin de vous assurer que l'écartement et l'alignement sont convenables, fixer temporairement les platines supérieures sur les jambes de force avec une seule vis, poser les margelles sans les fixer et engager les rails inférieurs.

ETAPE 1



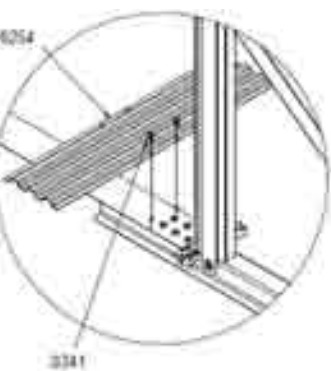
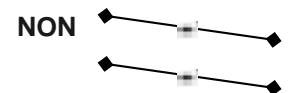
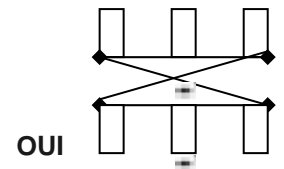
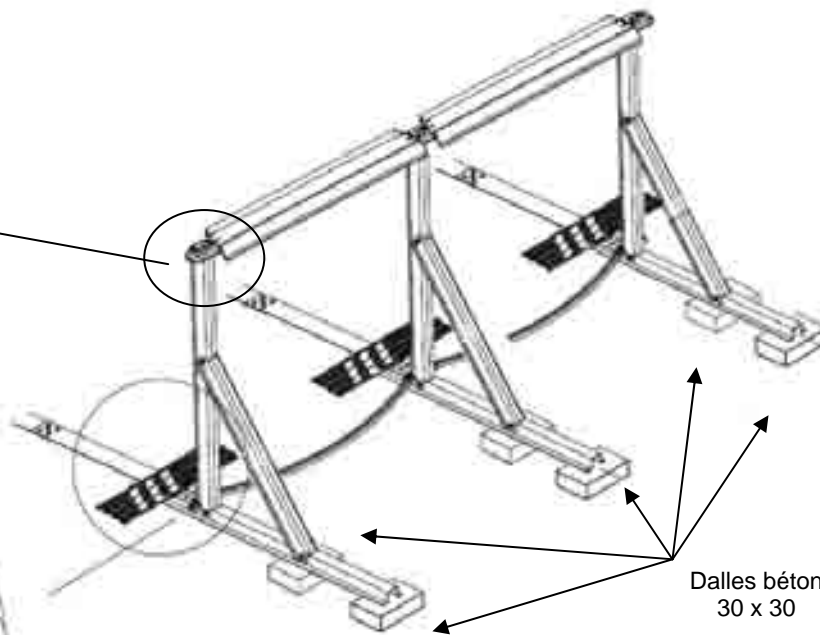
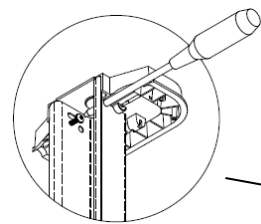
ETAPE 2



Vérifiez très précisément l'écartement des jambes de force et leur verticalité. Les niveaux entre chacune d'elles doivent être également contrôlés.

L'alignement effectué, assurez-vous que les diagonales sont bien équivalentes.

Une fois le calage terminé, comblez les tranchées avec un peu de sable.

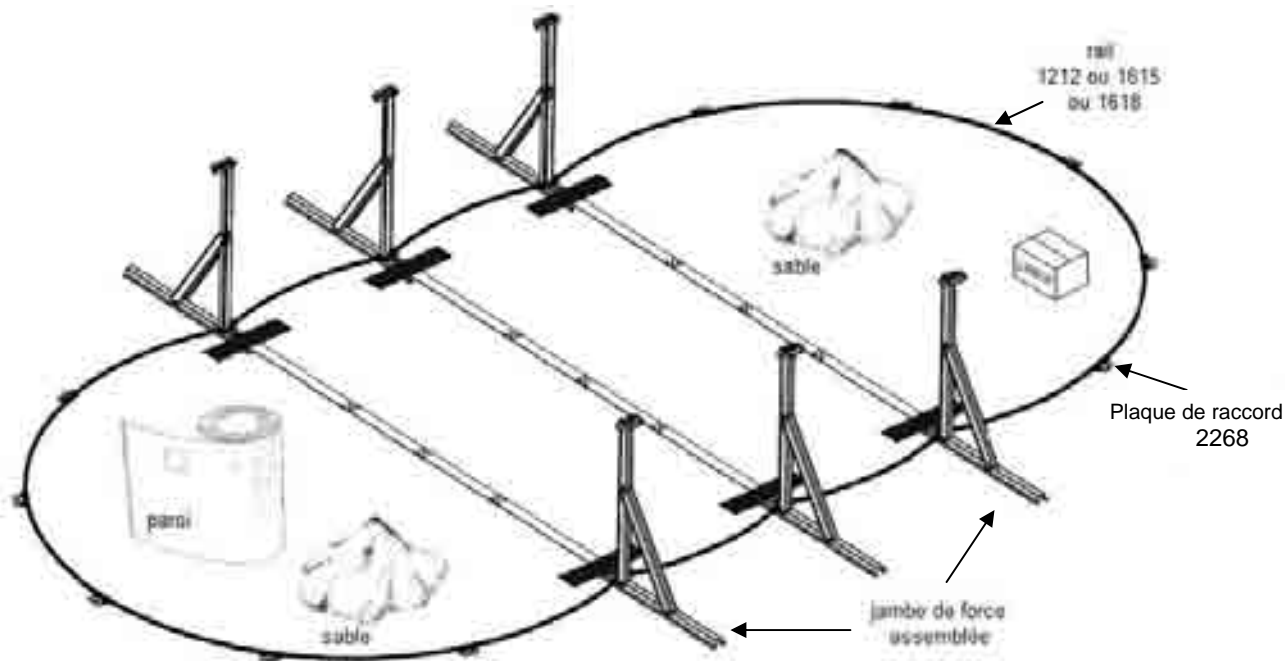


10 - Assemblage des rails inférieurs

Dans le cas où la piscine n'est pas sur une dalle béton, dans les parties arrondies, placez une petite dalle d'environ 30 x 30 cm à chaque point de raccordement des rails inférieurs. Ces dalles doivent être telles que leur face supérieure arrive exactement au niveau du sol.

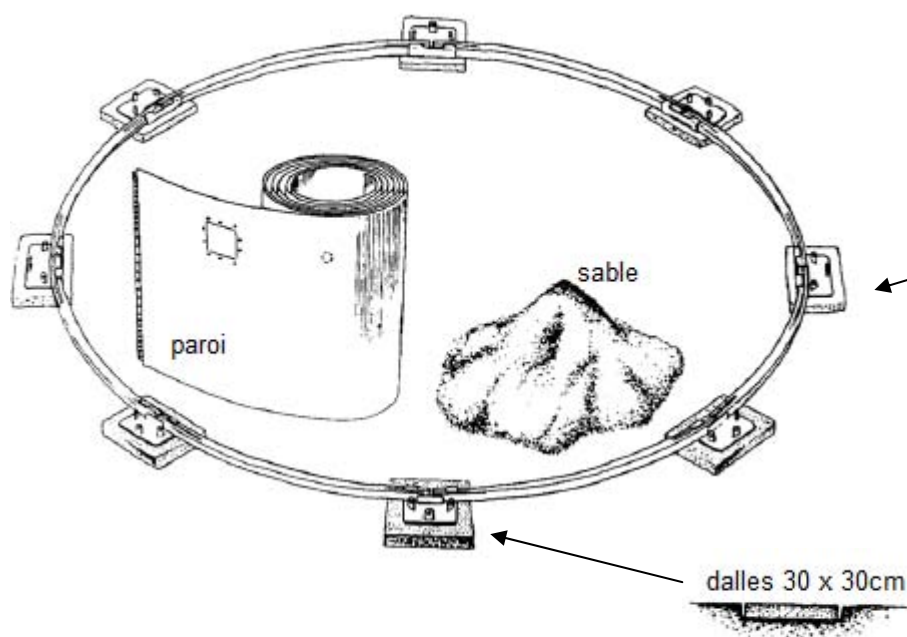
ATTENTION : Il est important que la plaque de raccord s'appuie bien sur toute sa longueur sur une dalle plate, l'utilisation d'une dalle trop courte ou l'absence de dalle pourrait rendre l'installation inadéquate ou causer l'effondrement de la piscine.

Avant d'entreprendre l'assemblage des rails inférieurs dans les parties rondes de la piscine, disposez la paroi à l'intérieur de l'enceinte.



Introduisez les rails inférieurs :

- dans les plaques de raccord réf. 2268 pour les parties arrondies.
- dans les guides rails réf. 3233 pour les parties droites.



Intérieur piscine

1 cm



Extérieur piscine

Dans les parties arrondies, glissez les rails dans les plaques de raccord en laissant un espace d'environ 1cm entre les profilés au centre de la plaque de raccord.

11 - Installation de la paroi

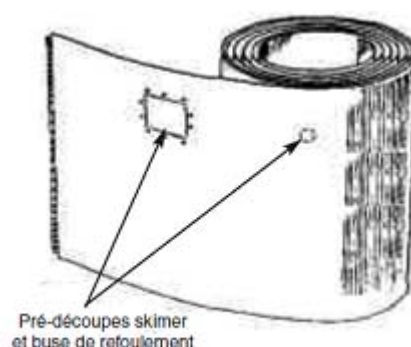
ATTENTION : Une tôle mal montée peut entraîner l'affaissement de la piscine. N'essayez pas d'installer la tôle lorsqu'il y a du vent.

NOTA : Pour certains modèles de piscine de grande dimension, la paroi est composée de deux demi-parois afin d'en faciliter la manipulation (pour certaines dimensions le poids de la paroi peut dépasser 100 kg). Ceci ne change en rien la manière d'installer la paroi.

Pour entrer et sortir de la piscine durant l'installation, servez-vous de l'échelle. Sortez la paroi du carton et posez-la sur celui-ci ou sur une planche afin d'en faciliter le déroulement.

Assurez-vous que la découpe du skimmer soit placée sur le haut de la tôle, ouverture positionnée face au vent dominant, de manière à ce que le vent ramène les impuretés dans le skimmer. Il est également recommandé de placer la tôle de manière à ce que les découpes skimmer et buse de refoulement soient sur une section arrondie de la piscine et non pas sur une section droite.

Commencez à enfiler la tôle dans la rainure du profilé et avancez jusqu'au déroulement complet de la tôle



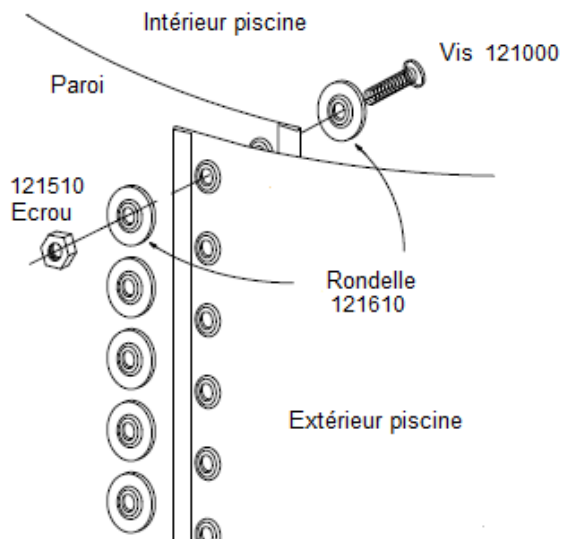
Commencez au milieu d'une platine de raccord de manière à ce que les boulons de fixation soient cachés par un montant vertical.

Joignez les extrémités de la tôle au moyen de boulons et de rondelles.

Il faut que les têtes de boulons soient à l'intérieur et les écrous à l'extérieur.

Assurez-vous d'utiliser tous les trous de boulonnage. Il est très important de bien serrer les boulons de façon à obtenir une jonction solide.

Pour protéger le liner, collez une bande de protection (ruban adhésif) sur la visserie à l'intérieure de la piscine.

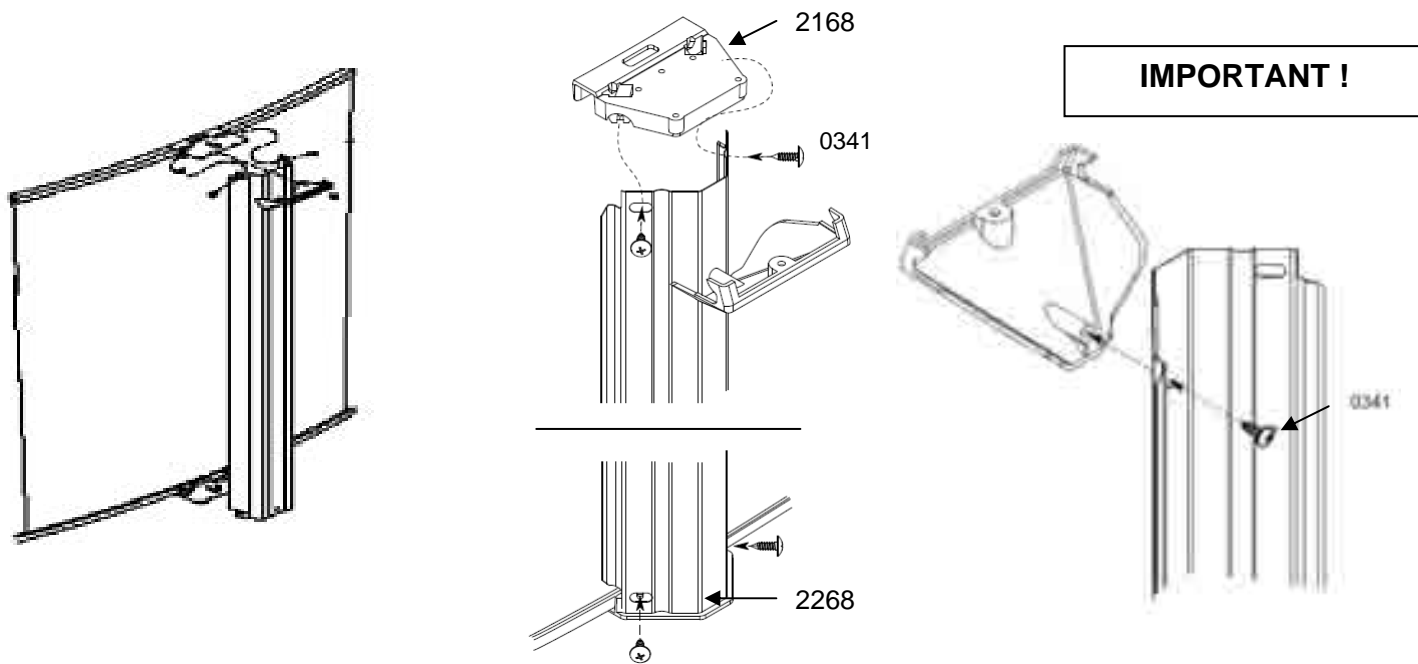


IMPORTANT : Augmentez la stabilité et la rigidité de la tôle en disposant provisoirement les profilés métalliques supérieurs et les poteaux verticaux (partie ronde) au fur et à mesure de la progression.

Fixez les supports de pièces de recouvrement aux poteaux des parties rondes.

En partie basse, fixez les poteaux sur leur plaque de raccord à l'aide de 2 vis et en partie haute fixez les poteaux à leur plaque de raccord avec 2 vis non serrées.

Rabattez les plaques de raccord (partie ronde).



Il est important de faire un **remblai de 8 à 10 cm** (monticule de sable fin) autour de la base à l'intérieur de la piscine, particulièrement le long des côtés de la piscine, et de recouvrir toute la surface de la piscine d'une couche de **2 cm de sable**.

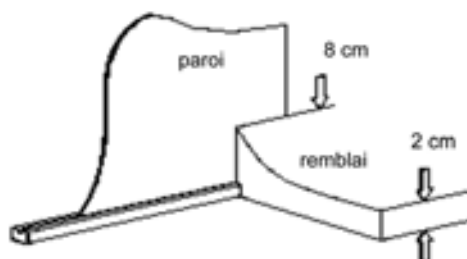
Le sable empêche le liner de glisser sous la tôle et le protège des parties saillantes de la structure de la piscine qui pourraient le perforer (en particulier les plaques de pression ainsi que les boulons des sangles doivent être recouverts entièrement).

Recouvrez le sol ainsi préparé d'un tapis de sol remontant de 10 à 12 cm sur la paroi. Collez la feutrine sur la paroi avec du scotch double face.

La feutrine prévient l'apparition de champignons sous le liner.

Après le montage de la paroi, effectuez les découpes du skimmer et de la buse de refoulement à l'aide d'un ciseau à tôle. Limez les découpes et passez un produit antirouille sur les découpes. Nous vous conseillons de vous munir de gants pour réaliser cette opération.

NOTA : Dans le cas des parois constituées de deux demi-parois, n'effectuez les découpes que sur une demi-paroi et collez une bande de protection (ruban adhésif) sur les pré-découpes non utilisées à l'intérieur de la piscine afin de protéger le liner.



12 - Installation du liner (installation à faire pieds nus)

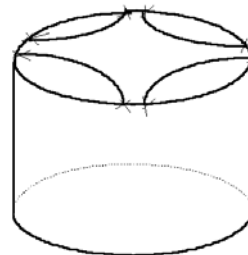
ATTENTION : Cette opération est délicate et doit être réalisée avec beaucoup de précaution.

Il est recommandé de mettre en place le liner quand la température extérieure est comprise entre 18°C et 25°C. Pour entrer et sortir de la piscine durant l'installation, servez-vous de l'échelle. Dépliez le liner à l'intérieur de la piscine. Le côté où les soudures forment une partie lisse constitue la face intérieure du liner.

Après avoir ôté 2 ou 3 rails supérieurs dans les parties courbes, commencez à remonter le bord du liner par dessus la paroi en le laissant dépasser de 10 à 20cm à l'extérieur et en le retenant temporairement avec des épingles à linge. Ne tendez pas trop le liner. Pour ce faire, vos pieds doivent amener le fond du liner au contact de la base de la tôle. Procédez de même à l'opposé et ensuite encore à deux endroits.

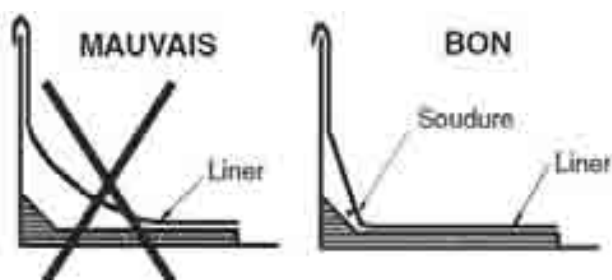
Ceci vous permettra de vérifier si votre liner est bien centré. Il ne doit pas y avoir de gros plis en travers.

Continuez de relever le liner tout autour de la piscine en la maintenant par d'autres épindles.



Important :

le liner doit impérativement être amené contre le fond avant la mise en eau.



Pour le remplissage de votre piscine, n'utilisez pas d'eau de récupération (puits, rivière, ...).

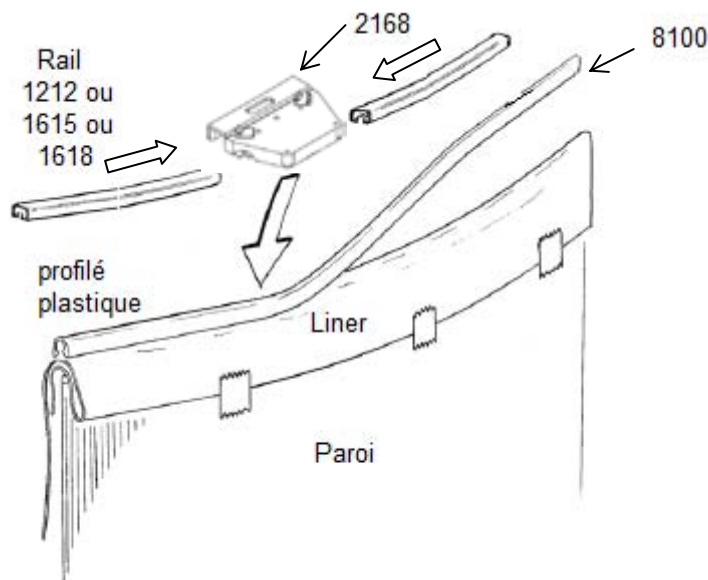
Commencez à remplir la piscine avec 1 ou 2 cm d'eau. Bien étaler le liner sur le fond et enlevez les plis en les faisant "glisser", mains à plat, du centre de la piscine vers le bord, jusqu'à totale disparition.

Dès que votre liner est en place vous pouvez procéder à la pose des profilés en plastique et métalliques ainsi que des plaques de raccord et des platines supérieures.

Coupez l'excédent du dernier profilé en plastique. Installez les rails supérieurs qui devront se situer à l'aplomb des rails inférieurs et rabattez, sans les fixer, les plaques de raccord et les platines supérieures sur les rails.

Jusqu'à une hauteur de 20 cm d'eau vous devez rester près ou dans la piscine. De l'intérieur, à l'aide de petits coups à la base, positionnez la tôle sur le tracé au sol. A ce stade, si le liner est correctement tendu, vous pouvez fixer définitivement les platines supérieures et les plaques de raccord en serrant les vis de fixation.

Prévoir les découpes dans le liner pour l'installation du skimmer et de la buse de refoulement avant de remplir totalement votre piscine (voir chapitre 14 "filtration").



13 - Installation des margelles et des pièces de recouvrement

Les margelles ont un sens de montage. Le pan le plus large doit être à l'extérieur.

Les margelles sont positionnées entre les poteaux.

Chaque extrémité de margelle est fixée sur une platine supérieure ou une plaque de raccord avec des vis.

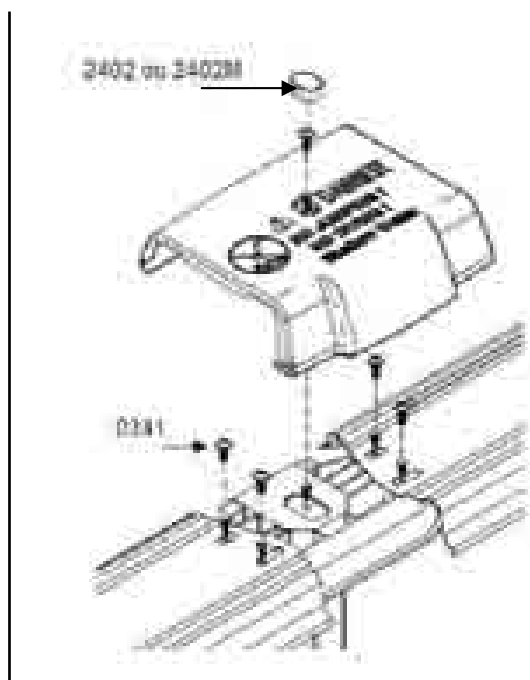
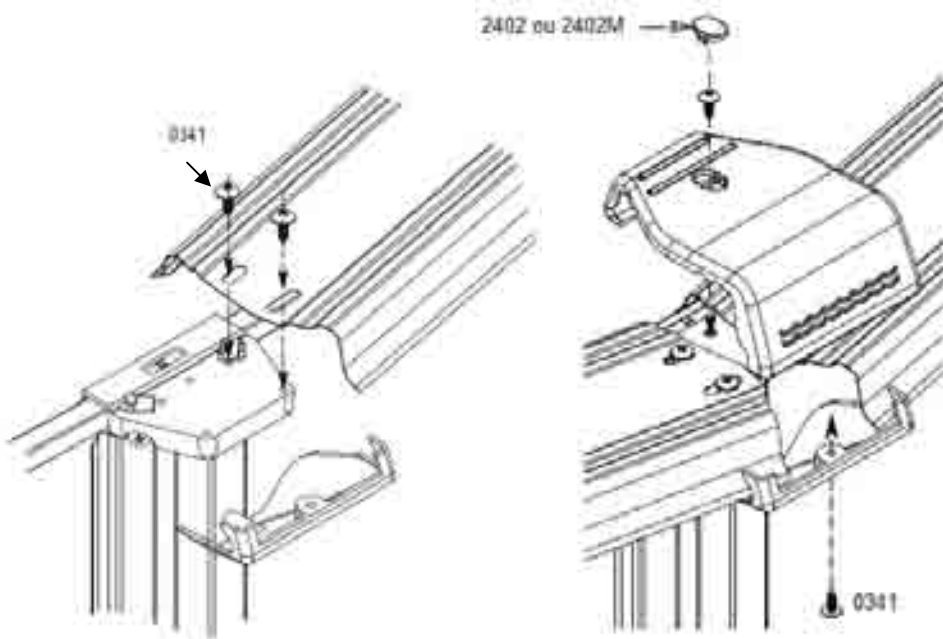
Il peut être nécessaire de déplacer doucement les poteaux à gauche ou à droite pour installer la margelle.

Ne bloquez les vis que lorsqu'elles sont toutes mises en place.

Adaptez les pièces de recouvrement par dessus les extrémités des margelles, en les centrant.

La partie étroite de la pièce de recouvrement est située côté intérieur de la piscine.

ATTENTION: Les pièces de recouvrement des parties rondes et droites sont différentes : pour les poteaux des jambes de force, les margelles ont une forme rectangulaire.



14 – Filtration

IMPORTANT : Toutes les filtrations suivent la norme d'installation NF C 15-100 stipulant que tout appareil électrique situé à moins de 3.50 m du bassin et librement accessible doit être alimenté en très basse tension 12 V.

Tout appareil électrique alimenté en 220 V doit être situé au moins à 3.50 m du bord du bassin. Cela signifie que :

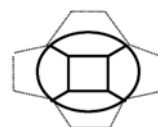
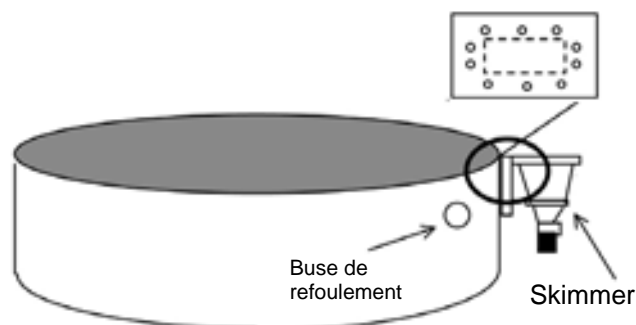
- pour une filtration à sable, l'appareil doit être installé à plus de 3,50 m de la piscine,
- pour un skimmer filtrant, le transformateur doit se trouver à plus de 3,50 m de la piscine.

Demandez l'avis du fabricant pour toute modification d'un ou plusieurs éléments du système de filtration.

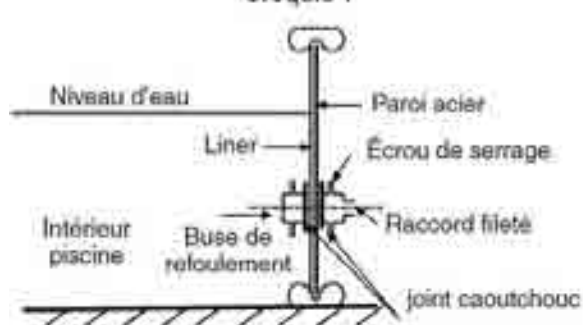
La hauteur de sable dans la cuve du filtre à sable ne doit pas excéder les 2/3 de la hauteur de la cuve.

Lors du montage de la piscine devant recevoir la filtration à travers la paroi, les opérations suivantes sont à effectuer :

- Positionner le skimmer à l'extérieur de la piscine. Le maintien sera assuré par les deux vis les plus courtes se trouvant dans le sachet de visserie du carton "**Ensemble Skimmer**". Ne pas oublier les joints d'étanchéité caoutchouc extérieurs se positionnant entre la tôle et le skimmer
- Mettre le liner en place
- Lors du remplissage, lorsque le niveau de l'eau de la piscine arrive à 5 ou 6 cm de la buse de refoulement installer celle-ci de la façon suivante (**croquis 1**) :
- Découper le liner obstruant la buse de refoulement à l'aide d'un cutter (selon schéma ci-dessous) et rabattre sur la paroi les bords découpés.
- De l'intérieur de la piscine, placer le joint en caoutchouc et la buse de refoulement.
- A l'extérieur de la piscine, mettre le joint en caoutchouc et l'écrou de serrage en plastique.
- Mettre le raccord fileté (filetage monté avec du Téflon) à l'extérieur de la piscine.
- Mettre le tuyau annelé et le collier de serrage.
- Relier le tuyau annelé à la vanne (retour piscine) de l'épurateur à sable (raccord fileté avec Téflon et collier de serrage).



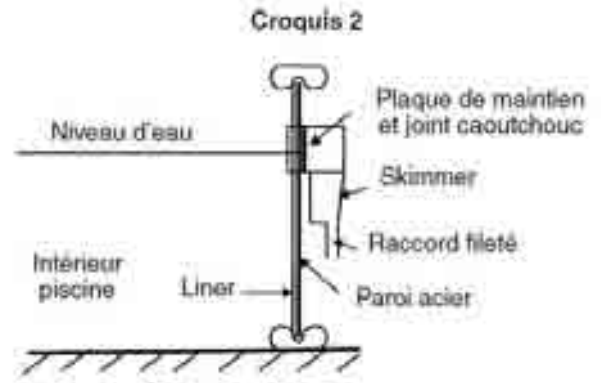
Croquis 1



NOTA : Tous les raccords filetés sont à monter avec du Téflon, celui-ci devant être enroulé dans le sens contraire du vissage

Lorsque le niveau de l'eau dans la piscine se trouve à 5 ou 6 cm en dessous du skimmer, continuer de monter le skimmer de la façon suivante (**croquis 2**):

- Par pression sur le liner (à l'aide par exemple du capuchon d'un stylo à bille), trouver les trous de la prédécoupe de la tôle.
- Poinçonner ces trous à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- Présenter le joint en caoutchouc sur le liner.
- Présenter la plaque de maintien (ou de propreté) sur le joint en caoutchouc.
- Visser la plaque sur la tôle.
- Visser le raccord fileté avec Téflon, tuyau et collier de serrage sur le skimmer.
- Découper le liner obstruant le skimmer par l'intérieur de la piscine.
- Relier le tuyau annelé du skimmer à la filtration.
- Laisser monter le niveau de l'eau jusqu'à moitié du skimmer.
- S'assurer de l'étanchéité et resserrer les vis si nécessaire.



ATTENTION : Ne jamais poser définitivement ni le skimmer, ni la buse de refoulement avant que l'eau n'arrive à quelques centimètres des pièces à poser, le liner devant être bien tendu par la pression de l'eau

15 - Conseils d'entretien et d'utilisation

Le non respect des consignes d'entretien peut engendrer des risques graves pour la santé, notamment celle des enfants.

FILTRATION

Pour éliminer les matières en suspension, il est indispensable d'avoir une bonne filtration (filtre à sable). Durant la saison d'utilisation de votre piscine, le système de filtration doit obligatoirement être mis en service chaque jour, suffisamment longtemps pour assurer au moins un renouvellement du volume d'eau toutes les 24 heures (la durée minimum de filtration est fonction de la fréquentation et de la température de l'eau). Il est conseillé de fractionner la durée de filtration en 2 périodes (une le matin et une le soir).

Il est impératif :

- de vérifier la non obturation des orifices d'aspiration.
- de changer tout élément ou ensemble d'éléments détériorés. N'utiliser que des pièces agréées par le responsable de la mise sur le marché.
- d'arrêter la filtration pendant les opérations de maintenance du système de filtration.
- de surveiller régulièrement le niveau d'encrassement du filtre.
- se référer à la notice du filtre fournie pour tout entretien et utilisation du système de filtration.
- de vérifier le niveau de remplissage

Exemples :

dimensions	volume =v	capacité du filtre = d	durée minimum de filtration = v/d
3.60 x 1.20	11 m ³	4 m ³ / h	≈ 3 heures
7.30 x 3.70 x 1.20	29 m ³	8 m ³ / h	≈ 3,5 heures
9.15 x 4.60 x 1.30	45 m ³	10 m ³ / h	≈ 4,5 heures

ACCESSOIRES

Les accessoires suivants sont indispensables pour un bon entretien de votre piscine : accessoires de surface (exemple: épuisette), accessoires de fond, accessoires de contrôle et de réparation (exemple: kit de réparation).

Pour un robot, se renseigner de la puissance de filtration nécessaire au bon fonctionnement de cet accessoire.

TRAITEMENT CHIMIQUE

3 opérations sont nécessaires au traitement de l'eau :

- Ajustement du pH de l'eau à l'aide d'une trousse d'analyse et d'un correcteur de pH. Le pH (Potentiel Hydrogène) indique si et à quel point une eau est acide ou alcaline. L'idéal pour une eau de piscine est d'être le plus près possible du pH du liquide lacrymal, soit 7,4.
- Lutte contre les algues à l'aide d'un produit anti-algues.
- Désinfection de l'eau à l'aide de produits chlorés pour assurer la destruction des micro-organismes.

Ces opérations de traitement et de contrôle sont à réaliser au moins une fois par semaine pour assurer une bonne qualité de l'eau.

Les produits de traitement de l'eau doivent être stockés à l'abri de l'humidité dans un local ventilé et hors de portée des enfants.

ATTENTION :

Ne jamais mettre le chlore ou autre produit directement dans la piscine, cela entrainera la détérioration du liner.

CONSEILS :

- Déposer au pied de l'échelle un récipient rempli d'eau de manière à se rincer les pieds avant d'entrer dans la piscine.
- Une bâche thermique (bâche à bulles) vous permettra de profiter pleinement de votre piscine car elle réchauffera l'eau, évitera les déperditions de chaleur durant la nuit, empêchera les feuilles et insectes de tomber dans l'eau et évitera l'évaporation du chlore.
- Ne plongez pas et ne marchez pas sur les margelles.

REPLISSAGE ET VIDANGE

Il est conseillé de remplir la piscine de manière à ce que le niveau de l'eau soit au moins au milieu du skimmer.

Il est déconseillé de vidanger totalement la piscine. En cas de nécessité absolue, **la vidange ne doit pas être réalisée par grand vent et doit être effectuée le plus rapidement possible.** Il ne faut pas laisser un kit piscine à poser sur le sol à l'extérieur vide."

Cas particuliers et leurs traitements

Votre piscine est équipée d'un système de filtration physique (filtre à sable...) servant à éliminer les impuretés de type insectes, cheveux, feuilles... Le traitement chimique, complémentaire du traitement physique, est indispensable à la bonne tenue de votre eau de baignade. En fonctionnement normal, un nettoyage hebdomadaire de votre piscine est suffisant. Mais il vous arrivera de rencontrer un problème inhabituel que vous pourrez résoudre en suivant les recommandations du tableau ci-dessous.

PROBLEME	CAUSE	SOLUTION
Eau trouble	Eau dure et présence de particules en suspension	Ajustez le pH Placez un produit floculant dans le skimmer ou directement dans le bassin. Effectuez un lavage du filtre (position BACKWASH) jusqu'à ce que l'eau évacuée vers l'égout soit propre.
Odeur de chlore Irritation des yeux et du nez	pH trop élevé. Teneur en chloramine trop importante.	Ajustez le pH. Faites une chloration choc.
Eau verte	Eau verte : formation ou	un lavage du filtre (position BACKWASH).
Parois et sols glissants	prolifération d'algues	Brossez les parois et le panier du skimmer. Ajustez le pH.
Eau brune	Eau brune : présence de matières organiques.	Pratiquez un traitement choc à l'aide du produit adéquat. Lavez le filtre.
Parois rugueuses	Eau dure.	Eliminez les dépôts avec un balai ou un robot. Nettoyez le bassin et détartrez le filtre avec les produits adéquats. Ajustez le pH. Ajoutez un produit régulateur de dureté de l'eau.
Ligne d'eau noire	Présence de graisse et de dépôts sur la ligne d'eau.	Nettoyez la ligne d'eau avec un produit spécifique. Placez une cartouche de floculant dans le panier du skimmer.

16 - Démontage de la piscine

Nous vous déconseillons fortement de démonter votre piscine. Toutefois, en cas de nécessité absolue, si vous êtes dans l'obligation de démonter votre piscine, opérez inversement aux séquences de montage.

ATTENTION : Ne pas soulever le liner quand il est encore rempli d'eau.

Démonter la piscine en prenant les précautions suivantes :

- Vider la piscine par siphonnage avec un tuyau ou à l'aide de la pompe du filtre à sable.
- Laver tous les éléments avec un produit savonneux.

Ne pas utiliser de produits contenant de la soude pour laver le liner.

- Rincer au jet d'eau et sécher tous les éléments (pour éviter de percer le liner, ne le nettoyer que dans l'enceinte même de la piscine; le séchage doit s'effectuer à l'ombre, dès que possible. Ne pas le soumettre à une exposition prolongée à l'air).
- En cas d'incident (liner percé), celui-ci se répare facilement, même dans l'eau, avec une colle spéciale réparation liner.
- Envelopper le liner bien sec (**sans le talquer**) dans un sachet plastique opaque et le mettre dans un carton fermé.
- Stocker le liner dans un endroit sec, à l'abri du gel, en évitant tout contact avec une source de chaleur.
- Enrouler la paroi métallique sans la plier et la maintenir à l'aide d'une cordelette.

17 - Conseils de sécurité

La sécurité de vos enfants ne dépend que de vous !

Le risque est maximum lorsque les enfants ont moins de 5 ans.

L'accident n'arrive pas qu'aux autres ! Soyez prêt à y faire face !

Ne laissez jamais un enfant accéder seul près d'un point d'eau quel qu'il soit. Ne quittez jamais votre enfant des yeux.

Interdire l'accès au bassin en cas de détérioration du ou des système(s) de filtration.

Rappel de quelques règles élémentaires de sécurité :

- La surveillance des enfants doit être rapprochée et constante.
- Désignez un seul responsable de la sécurité.
- Renforcez la surveillance lorsqu'il y a plusieurs utilisateurs dans la piscine.
- Ne laissez jamais un enfant seul près d'une piscine.
- Ne laissez jamais un enfant qui ne sait pas nager hors de la surveillance d'adultes.
- Ne laissez jamais un enfant se baigner seul.
- Imposez un équipement personnel de flottaison (personne ne sachant pas nager).

- Equipez votre enfant de brassards ou d'une bouée adaptée, s'il est à proximité de la piscine.
- Prévoyez bouées et perches à côté du bassin.
- Apprenez à nager à vos enfants dès que possible.
- Mouillez nuque, bras et jambes avant d'entrer dans l'eau.
- N'entrez jamais brutalement dans l'eau surtout après un repas, une exposition prolongée au soleil ou un effort intensif.
- Apprenez les gestes qui sauvent et surtout ceux spécifiques aux enfants.
- Interdisez le plongeon ou les sauts en présence de jeunes enfants.
- Interdisez la course et les jeux vifs dans la piscine et aux abords de la piscine.
- N'autorisez pas l'accès à la piscine sans gilet ou brassière pour un enfant ne sachant pas bien nager et non accompagné dans l'eau.
- Ne plongez pas.
- Ne marchez pas sur les margelles et ne vous asseyez pas sur celles-ci.
- Ne grimpez pas le long de la paroi.
- L'échelle doit être placée sur une base solide et être toujours de niveau.
- Il faut toujours faire face à l'échelle en entrant ou en sortant de la piscine.
- N'utilisez jamais l'échelle à d'autres fins que celle pour laquelle elle est prévue, c'est-à-dire entrer et sortir de la piscine. Elle n'est pas faite pour plonger ou sauter.
- L'échelle doit être enlevée en dehors des périodes de baignade.
- Ne laissez pas de jouets à proximité du bassin et dans le bassin qui n'est pas surveillé.
- Vérifiez périodiquement si toutes les pièces de la piscine sont en bon état (exemple : traces de rouille sur la boulonnerie et la visserie). Resserrez ou changez les vis et écrous lorsque cela est nécessaire.
- Ne modifiez jamais de pièces, n'enlevez jamais de pièces et ne percez jamais de trous dans la piscine.
- Maintenez en permanence une eau limpide et saine.
- Ne nagez jamais durant le fonctionnement de la filtration.
- Ne faites pas fonctionner votre filtration durant l'utilisation de votre piscine.
- Suivez scrupuleusement les directives d'installation, et vous référer aux précautions d'utilisation et de stockage sécuritaires figurant sur l'emballage des produits de traitement.
- Stockez les produits de traitement d'eau hors de la portée des enfants.
- Mémorisez et affichez près de la piscine les numéros de premier secours (pompiers : 18 pour la France, SAMU : 15 pour la France, centre antipoison).
- Prévoyez un téléphone accessible près du bassin pour ne pas laisser vos enfants sans surveillance quand vous téléphonez.
- Interdire l'accès au bassin en cas de détérioration du ou des systèmes de filtration.

Nous vous recommandons de sécuriser l'accès au bassin fini par un élément de protection. Les équipements cités ci dessous peuvent contribuer à la sécurité. Ils ne remplacent en aucun cas une surveillance rapprochée.

- Barrière de protection (selon NF P 306) dont le portail sera constamment maintenu fermé (par exemple une haie ne peut être considérée comme une barrière).
- Couverture (selon NF P 308) ou abris de protection manuelle ou automatique (selon NF P 309) correctement mise en place et fixée.
- Détecteur électronique de passage ou de chute (selon NF P 307), en service et opérationnel.

En cas d'accident :

- Sortez l'enfant de l'eau le plus rapidement possible.
- Appelez immédiatement du secours et suivez les conseils qui vous seront donnés.
- Remplacez les habits mouillés par des couvertures chaudes.

18 - Conseils d'hivernage

- Ne pas vider votre piscine.
- Enlever les débris flottants (feuilles, brindilles, insectes, etc.) à l'aide d'une l'épuisette.
- Nettoyer le fond de la piscine à l'aide d'un balai aspirateur (ou venturi).
- Contrôler le pH à l'aide d'une trousse de contrôle et ajuster celui-ci si nécessaire.
- Mettre un produit d'hivernage en fonction du volume d'eau de la piscine (voir notice explicative sur l'étiquette du produit).
- Faire fonctionner le filtre durant 4 heures environ.
- Descendre le niveau de l'eau en dessous de l'ouverture du skimmer.
- Vidanger soigneusement le groupe de filtration (pompe et cuve) et le stocker dans un local hors gel.
- Mettre un bouchon fermeture buse de refoulement et débrancher les tuyaux (produit non fourni dans le kit).
- Couvrir la piscine avec une bâche d'hivernage.

REMARQUES : Si vous ne couvrez pas votre piscine et que l'eau gèle, ne cassez jamais la glace ainsi formée.

Par grands froids, vous pouvez mettre un objet flottant dans votre piscine afin de minimiser la poussée due à la formation de glace.

19 – Garantie

Nos piscines sont garanties 2 ans pour la structure et les accessoires, contre tous vices de fabrication dans des conditions normales d'utilisation, hors pièces d'usure.

Cette garantie est limitée à l'échange auprès de votre revendeur des pièces reconnues défectueuses.

Les liners sont garantis deux ans uniquement pour les défauts de soudure (décollement). La garantie ne s'applique pas aux trous souvent dus à une mauvaise manipulation au moment du montage ou à une utilisation mal adaptée des produits de traitement. Les problèmes de porosité et de décoloration sont dus à un emploi abusif ou mal adapté des produits de traitement. Les filtres sont garantis deux ans dans les conditions normales d'utilisation et en respectant la notice de montage à l'exclusion des joints et pièces d'usure.

IMPORTANT ! Pour que la garantie soit valable, vous devez impérativement conserver une preuve d'achat comportant le cachet du revendeur ainsi que la date d'achat et la fiche de contrôle qualité. Il est impératif de changer dans les délais les plus brefs tous éléments ou ensemble d'éléments détériorés. N'utiliser que des pièces agréées par TRIGANO JARDIN.

Notice 880198-7

This article is designed for family use under adult supervision. Under no circumstances should it be used by local authorities or in premises open to the public (schools, kindergartens, parks, playgrounds, etc)

IMPORTANT

- This instruction manual must be read carefully and kept for future reference. The instruction manuals of the other constituents (skimmer, filter...) should also be kept.
- Assembly must be carried out by adults (at least two people), who must follow the preparation and assembly instructions (allow for one day of assembly work, excluding earthworks).
- You are recommended to properly identify the components of your swimming pool, and to draw up an inventory of them before starting assembly. You are also recommended to assemble the ladder before the swimming pool.

WARNING!

- Never undertake assembly work in high winds because the sheet metal will be extremely difficult to handle.
- Securely tighten all screws and bolts. Unsatisfactory tightening may cause the structure to break.
- Handle the vinyl liner with care during assembly, and avoid having objects with sharp, cutting edges nearby.
- **Do not use a knife to open the box.**

We will not be held liable for failure to follow the assembly instructions.

SOMMARY

1 - General	19
2 - Composition of Packages and Description of Parts	19
3 - Tools and Materials Necessary for Assembly and Installation	21
4 - Ground Preparation	22
5 - Digging of Trenches	22
6 - Mounting plastic profiles on posts	23
7 - Installation of Main Joists	23
8 - Assembly of Straps	23
9 - Assembly of Structure	23
10 - Assembly of Lower Rails	23
11 - Installation of Wall	24
12 - Installation of Liner	24
13 - Installing the Step Stones and Border Parts	25
14 - Filtration	25
15 - Advice for Routine Maintenance and Use	26
16 - Dismantling and reassembling the pool	27
17 - Safety Recommendations	27
18 - Winter Storage Advice	28
19 - Guarantee	28

■ Please note the reference number of your swimming pool in the box for any later request for after sales service.

1 – General

We strongly recommend you install your swimming pool on a 10cm thick concrete slab, making sure that in the case of oval shaped swimming pools, you leave spaces for the trenches (see chapter 5 'digging the trenches').

2 - Composition of Packages and Description of Parts



PACKAGE 1 Walls + screws, bolts and associated hardware	reference	D3.60x1.20	D3.60x1.30	D4.60x1.20	D4.60x1.30	D5.50x1.20	D5.50x1.30	4.90x3.70x1.20	6.10x3.70x1.20	7.30x3.70x1.20	7.60x4.60x1.20	7.60x4.60x1.30	9.15x4.60x1.20	9.15x4.60x1.30	10.05x5.50x1.20	10.05x5.50x1.30
PACKAGE 2 Ladder																
PACKAGE 3 Liner																
PACKAGE 4 Sand filter in 1 or 3 packages (tank+pump+valve)																
PACKAGE 5 Skimmer set 2 corrugated tubes 4.50m long																

bag of 20 x 1180mm profiles	880343	1		1		1		1	1	1	1		1		2	
bag of 20 x 1280mm profiles	880344		1		1		1					1		1		2
bag of 4 x 1180mm profiles	880345					1		1	2	3	2		3			
bag of 4 x 1280mm profiles	880346						1					2		3		

PACKAGE 6 (6HP-WS-2)																
1.12 m step stone	1161	10	10					12	14	16						
1.42 m step stone	1164			10	10	12	12				14	14	16	16	18	18
1.22 m vertical post (round part)	2363	10		10		12		10	10	10	10		10		12	
1.32 m vertical post (round part)	2366		10		10		12					10		10		12
1.13 m lower and upper metal rail	1212	20						24	28	32						
1.43 m lower and upper metal rail	1615			20	20						28	28	32	32		
1.43 m lower and upper metal rail	1618					24	24								36	36
Upper plastic section (for securing the liner)	8100	9	9	11	11	14	14	11	13	15	16	16	19	19	20	20

PACKAGE 7 (6M-WS-3)																
Lower connecting plate (round part)	2168	10	10	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Upper connecting plate (round part)	2268	10	10	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Step stone border part (round part)	2463	10	10	10	10	12	12	10	10	10	20	10	10	10	12	12
Step stone border part mounting (round part)	2464	10	10	10	10	12	12	10	10	10	20	10	10	10	12	12
Step stone border part (straight part)	3462							2	4	6	20	6	6	6	6	6
Upper plate (straight part)	3177							2	4	6	20	6	6	6	6	6
Lower guide rail (straight part)	3233							2	4	6	20	6	6	6	6	6

Assembly screws, bolts and ass. hardware for vertical posts and step stones																
Dia 5 by 18 crosshead screws	341	110	110	110	110	132	132	126	142	158	142	142	158	158	180	180
Dia 22 by 15 plastic screw cover	2402	10	10	10	10	12	12	12	14	16	14	14	16	16	18	18

PACKAGE 8 (R-WS-A)																
1.26 m vertical post (straight part)	3313							2	4	6	4		6		6	
1.36 m vertical post (straight part)	3314											4		6		6
0,92 m main joist	4105							2	4	6	4		6		6	
0,98 m main joist	4106											4		6		6
1,27 m horizontal rail	5238							2	4	6	4		6		6	
1.32 m horizontal rail	5239											4		6		6
0.68 m pressure plate	6254							2	4	6	4	4	6	6	6	6
1.40 m end strap	7224							2	4	6	4	4	6	6	6	6
0.83 m end strap	7254							1	2	3						
0.93 m end strap	7244										4	4	6	6		
1.40 m end strap	7264														6	6
Sachet containing structural screws, bolts and associated hardware	0104.PACK							1	2	3	2	2	3	3	3	3
Sachet containing screws, bolts and associated hardware for end strap	0105.PACK							1	2	3						
Sachet containing screws, bolts and associated hardware for end strap	0106.PACK										2	2	3	3	3	3

PACKAGE 1

Walls + screws, bolts and associated hardware

PACKAGE 2

Ladder

PACKAGE 3

Liner

PACKAGE 4

Sand filter in 1 or 3 packages (tank+pump+valve)

PACKAGE 5

Skimmer set

2 corrugated tubes 4.50m long

bag of 20 x 1180mm profiles

bag of 20 x 1280mm profiles

bag of 4 x 1180mm profiles

bag of 4 x 1280mm profiles

PACKAGE 6 (6HP-WS-2)

1.12 m step stone

1.42 m step stone

1.22 m vertical post (round part)

1.32 m vertical post (round part)

1.13 m lower and upper metal rail

1.43 m lower and upper metal rail

1.43 m lower and upper metal rail

Upper plastic section (for securing the liner)

PACKAGE 7 (6M-WS-3)

Lower connecting plate (round part)

Upper connecting plate (round part)

Step stone border part (round part)

Step stone border part mounting (round part)

Step stone border part (straight part)

Upper plate (straight part)

Lower guide rail (straight part)

Assembly screws, bolts and ass. hardware for vertical posts and step stones or border

Dia 5 by 18 crosshead screws

Dia 22 by 15 plastic screw cover

PACKAGE 8 (R-WS-A)

1.26 m vertical post (straight part)

1.36 m vertical post (straight part)

0,92 m main joist

0,98 m main joist

1,27 m horizontal rail

1,32 m horizontal rail

0,68 m pressure plate

1,40 m end strap

0,83 m end strap

0,93 m end strap

1,40 m end strap

Sachet containing structural screws, bolts and associated hardware

Sachet containing screws, bolts and associated hardware for end strap

Sachet containing screws, bolts and associated hardware for end strap

Sachet containing structural screws, bolts and ass. Hardware

Dia 8 by 20 hexagonal-headed bold

Dia 8 washer

Dia 8 large nut

Métal screw

Sachet containing screws, bolts and ass. hardware for belt

Dia 8 large nut

Dia 8 by 20 hexagonal-headed bolt

Sachet containing screws, bolts and ass. hardware for belt

a 8 large nut

Dia 8 by 20 hexagonal-headed bolt

Reference	D3,60x1,20	D4,60x1,20	D5,50x1,20	D5,50x1,30	D4,90x3,70x1,20	D6,10x3,70x1,20	D7,30x3,70x1,20	D7,60x4,60x1,20	D7,60x4060x1,30	D9,15x4,60x1,20	D9,15x4,60x1,30	D10,05x5,50x1,20	D10,05x5,50x1,30
880347	1	1	1		1	1	1	1		1		2	
880348				1					1		1		2
880350			1		1	2	3	2		3			
880354				1					2		3		

1161M	10				12	14	16						
1164M		10	12	12				14	14	16	16	18	18
2363M	10	10	12		10	10	10	10		10		12	
2366M				12					10		10		12
1212	20				24	28	32						
1615		20						28	28	32	32		
1618			24	24								36	36
8100	9	11	14	14	11	13	15	16	16	19	19	20	20

2168	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	10	12	12
2268	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	10	12	12
2463M	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	10	12	12
2464M	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	10	12	12
3462M					2	4	6	4	4	6	6	6	6	
3177					2	4	6	4	4	6	6	6	6	
3233					2	4	6	4	4	6	6	6	6	
0341	110	110	132	132	126	142	158	142	142	158	158	180	180	
2402M	10	10	12	12	12	14	16	14	14	16	16	18	18	

3313M					2	4	6	4		6		6	
3314M									4		6		6
4105M					2	4	6	4		6		6	
4106M									4		6		6
5238					2	4	6	4		6		6	
5239									4		6		6
6254					2	4	6	4	4	6	6	6	6
7224					2	4	6	4	4	6	6	6	6
7254					1	2	3						
7244									4	4	6	6	
7264												6	6
0104.PACK					1	2	3	2	2	3	3	3	3
0105.PACK					1	2	3						
0106.PACK									2	2	3	3	3

Hardware SAPHIR – CLIPPER - CANYON

WARNING !

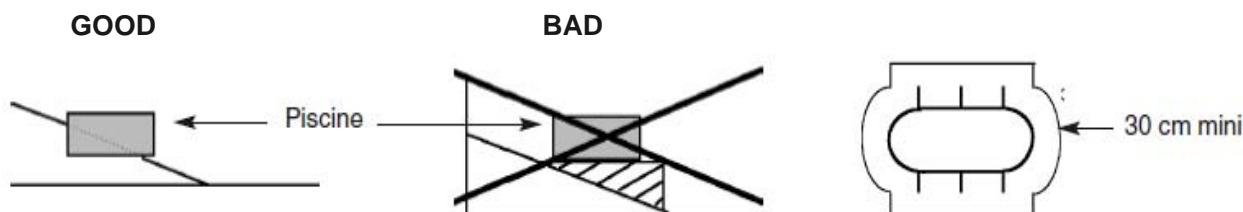
The shape of certain components may differ in relation to what is stated in this documentation, but this will not pose any problem for the assembly and use of your swimming pool.

4 - Ground Preparation

4.1 - Choice of Ground

IMPORTANT: The ground must be strictly flat, hard and level. The difference in level from one end to the other of the swimming pool must not be more than 2 cm.

- Your swimming pool is exclusively intended for being placed on the ground.
- Any earthworks must always be done in firm soil and not in fill.
- If the ground is sloping, earth must always be removed from the uphill part and not used to build up the downhill part.
- When the terrain is well levelled, it is essential to remove any stones, grass and roots and compact the earth well. If this operation is not properly carried out, grass and weeds could regrow under the liner and damage it. A thin layer of very fine sifted sand (1 to 1.5cm thick) must be spread in order to flatten the whole area.
- If you are installing your swimming pool on a slab or cemented earth, make sure that the level is correct and the cement is not coarse. **The dimensions of the cement slab or floor should extend at least 30 cm beyond the entire periphery of the pool.**
- **For oval pools, do not forget to provide the necessary trenches for embedding the horizontal support beams** (see section 5, "Digging of Trenches").
- **You should always position your pool on a rotproof felt groundsheet, so as to protect the liner.**
- The guarantee will only be valid if the liner has been properly protected.
- Don't forget that a swimming pool filled with water is extremely heavy (for example, an oval pool 7.30m long weighs 29 tonnes (when filled with water).
- Leave sufficient room around the pool for unrestricted play and movement.
- Decide where to install the filter as a function of the possibilities of electrical power supply; by preference, install it on the opposite side from dominant winds.



4.2 - Dimensions of oval pools

The dimensions shown are **external** dimensions necessary for tracing the surface required by the swimming pool on the ground. (fig 1).

4.3 - Pool Layout

■ ROUND POOLS

Use two stakes joined by a cord of a length equal to the radius of the pool. Plant one stake at the centre and, using the other stake, trace the circle by spreading sand, plaster or chalk on the ground.

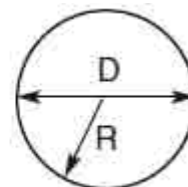
■ OVAL POOLS

Equip yourself with:

- stakes to mark out the edges of your pool;
- one stake attached to a cord approximately 6 metres long, for plotting the contours of your pool;
- sand, plaster or chalk, for marking-out the contours of your pool.

DIMENSIONS	D=DIAMETER	R=RADIUS
3,60	3,60	1,80
4,60	4,56	2,28
5,50	5,48	2,74

All measurements are expressed in metres.



Plot the contours of your pool using the diagram corresponding to your pool's dimensions (fig. 2)
The dimensions given for the spacing between each knee brace correspond to measurements taken from axis to axis. They must be followed precisely

5 - Digging of Trenches (Oval pools only)

Depending on the dimensions of your pool, one, two or three trenches 15 cm high and 5 cm deep should be dug so that you can position the horizontal rails in them. Also provide indentations for setting the end of the trenches and for the pressure plates. **The trenches should be exactly the stated dimensions. Check that the trenches are parallel with each other; start by digging the central trench. In order to determine the position of the gullies:**

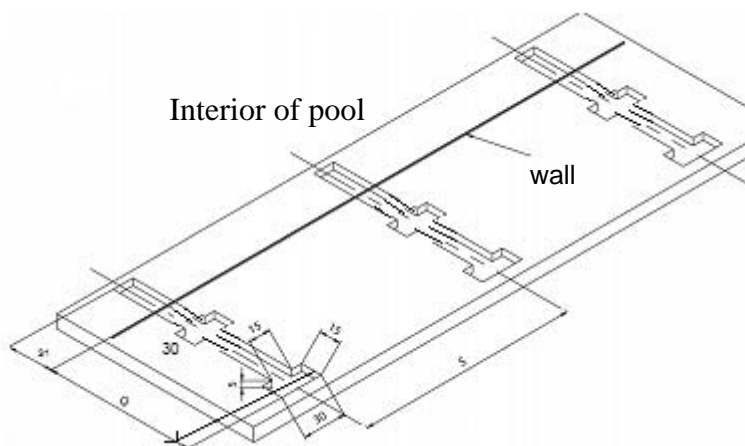
- Stand at the end of one of the reinforcing struts' position.
- Measure the dimension Q.
- Remove the dimension from 31cm.

In order to ensure the right position of your trench, assemble a complete set of ' knee braces – vertical poles- straps – press-plates'

Dimensions	S (metres)	Q (metres)	D*
4.90 x 3.70 x 1.20	/	0,96	5,35
6.10 x 3.70 x 1.20	1,24	0,96	5,35
7.30 x 3.70 x 1.20	1,24	0,96	5,35
7.60 x 4.60 x 1.20	1,54	0,96	6,27
7.60 x 4.60 x 1.30	1,54	1,01	6,37
9.15 x 4.60 x 1.20	1,54	0,96	6,27
9.15 x 4.60 x 1.30	1,54	1,01	6,37
10.05 x 5.50 x 1.20	1,54	0,96	7,22
10.05 x 5.50 x 1.30	1,54	1,01	7,32

All measurements are expressed in metres.

*D = distance from the end of the leg to another



5.1 - Without Concrete Slab

Set the ends of the trenches with cement slabs.

5.2 - With 10-Cm Concrete Slab

Recommended concrete: 150 kg of cement per m³ of sand, mixed in a cement mixer. Provide locations in readiness, by using polystyrene strips or wooden rafters of rectangular cross section measuring 15 cm wide by 5 cm deep for the horizontal rails and setting of the ends, and 18 cm wide by 9 cm deep for the pressure plates.

The dimensions of the slab should extend beyond the edges of the pool by at least 30 cm.

6 - Mounting plastic profiles on posts

Before starting to assemble your pool, mount the white plastic profiles on the posts (caution: for oval pools, there are two types of posts). (fig.3)

7 - Installation of Main Joists (Oval pools only)

The reinforcing struts are essential for the support of the pool.

WARNING : Do not tighten the bolts until the various parts have been assembled. (fig 4)

1. Assemble the vertical post and the horizontal rail.
2. Assemble the main joist and the vertical post.
3. Assemble the main joist and the horizontal rail.
4. Tighten all the bolts.

8 - Assembly of Straps (Oval pools only)

Make sure that the ground has been carefully levelled before laying the straps. **These straps must be laid flat on the ground.**

If the pool is installed on a concrete surface, spaces should be reserved for bolts to hold the straps. Holes of 18mm in diameter should suffice.

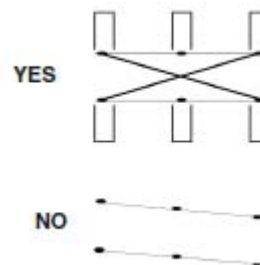
IMPORTANT : When assembling, insert the bolts through the top and screw-on the nuts from underneath. One bolt is provided for each hole. (fig 5)

9 - Assembly of Structure (Oval pools only)

Assemble the various parts. (fig 6)

To enable you to make sure that the distance and alignment are satisfactory, temporarily connect the upper plates onto the main joists, using one single bolt. Lay-out the step stones without securing them, and fit-on the lower rails. (fig 7)

Check that the distance between the main joists is exactly right, and that they are perfectly vertical. You should also check the levels between each of them. Once alignment has been finished, make sure that the diagonal distances are **the same**. Once you have finished setting the positions, fill the trenches with a little sand.



10 - Assembly of Lower Rails

Before proceeding to assemble the lower rails in the rounded parts of the pool, lay-out the wall within the pool. (fig 8)

If the pool is not positioned on a concrete slab, position a small slab measuring approximately 30 by 30 cm within the rounded parts at each point of connection of the lower rails. These slabs should be positioned so that their upper faces are exactly at ground level.

WARNING :

It is important that the entire length of the connection plate should lie on a flat slab. Using a slab that is too short or failing to use a slab at all could render the installation unsatisfactory or could cause the pool to collapse. (fig 9)

The connecting plates should in no case be fixed to the ground. Connect the lower rails: (fig 9)

- to the connecting plate ref 2268 for the rounded parts;
- to the rail guides ref 3233 for the straight parts.
- At the rounded parts, slide the rails into the connecting plates, leaving a space of approximately 1cm between the sections at the centre of the connecting plate.

11 - Installation of Wall

WARNING:

Improperly assembled sheet metal can cause the pool to sag. Do not attempt to install the sheet metal in windy conditions.

N.B. For certain large dimension pools, the walls are made of two half-walls in order to facilitate their handling (for some models, the weight of the walls can exceed 100kg). This does not alter the method for installing the wall.

To enter and leave the pool during installation work, use the ladder. Remove the wall from the box and place it on the box or on a plank to make it easier to unroll. Make sure that the cut-out for the skimmer is positioned at the top of the sheet metal, with the opening placed facing the dominant wind so that the wind drives impurities into the skimmer (fig 10). You are also recommended to position the sheet metal so that the cut-outs for the skimmer and the outlet are on a rounded section of the pool, and not on a straight section. Start to unwind the sheet metal and position it in the groove of the section, and proceed until the sheet metal has been completely unreeled.

Start at the middle of a connecting plate, so that the securing bolts are concealed by an upright bar.

Connect the ends of the sheet metal, using bolts and washers.

The bolt heads should be at the interior of the pool, and the nuts should be screwed-on from the exterior of the pool.

Make sure that you use all the bolt holes. It is very important to securely tighten the bolts so as to obtain a robust join.

To protect the liner, affix a protective strip of adhesive tape on the bolt and associated hardware on the interior of the pool.

If the wall is too long or too short, adjust it by means of spaces left open at the connecting plates.

IMPORTANT! Increase the robustness and rigidity of the sheet metal by temporarily fitting the upper metal sections (rounded part) progressively as you work. (fig 11)

Attach the supports of the cover pieces to the posts of the round sections.

At the bottom, secure the posts to their connecting plate, using 2 bolts; at the top, secure the posts to their connecting plate, 2 tightened bolt.

Fold the connecting plates (rounded part) and upper plates (straight part) over the rails. It is important to **infill** (with a layer of fine sand) around the base on the interior of the pool, particularly along the side of the pool. It prevents the liner from sliding under the sheet metal, and protects it from the salient parts of the structure of the pool that might puncture it (in particular, the pressure plates should be completely covered). A depth of 8 to 10 cm of sand will be required.

A bank of 8 to 10cm should be built (a mound of fine sand) around the base inside the pool, particularly along the sides of the pool, and the whole surface of the pool should be covered with a **2cm layer** of sand.

The sand prevents the liner from slipping under the metal sheeting and protects it from protruding parts of the structure of the pool, which could pierce it (the pressure plates as well as the bolts of the straps in particular, should be completely covered).

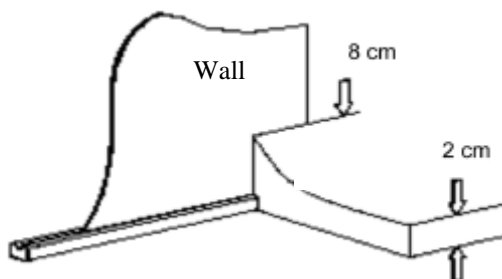
Once the floor has been prepared thus, cover it with a rot-proof felt mat rising 10 to 12cm up the wall. Stick the mat to the wall with double-sided adhesive tape.

The mat prevents the appearance of fungi under the liner.

Before assembly of the side panel, make the skimmer and return pipe cut-outs with steel cutters. File the cut edges smooth.

Apply a rustproofing product to the cut edges.

N.B. For walls made of two half-walls, only make the cut-outs on one half-wall and stick a protective strip (adhesive tape) on the unused cut-outs inside the pool to protect the liner.



12 - Installation of Liner (Installation work should be done bare-footed)

WARNING: This is a delicate operation, and should be done with a great deal of care. It is recommended that you install the liner while the outside temperature is between 15°C and 25°C.

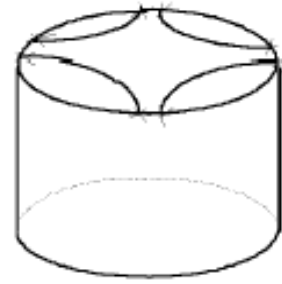
REMINDER: to enter and leave the pool during installation work, use the ladder

Unfold the liner within the pool. The side with the smooth seals is the inside of the liner.

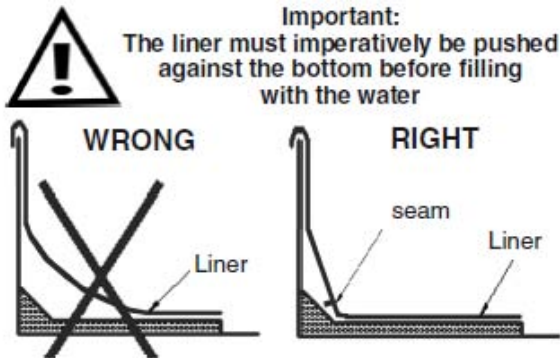
After having removed 2 or 3 upper rails at the curved sections, start to lift the edge of the liner over the wall, allowing 10 to 20 cm to extend beyond the edge towards the exterior; as you work, temporarily secure the liner with clothes pegs. Do not apply excessive tension to the liner. To do this work, your feet should bring the bottom of the liner into contact with the base of the sheet metal.

Proceed in the same manner at the other end, and again on the two sides. This will enable you to check whether the liner is properly centred. There should not be any large folds across the pool.

Continue to raise the liner around the pool, securing it in position with other pegs.



N.B. Your liner is welded to the dimensions of your pool. It cannot be too big or too small. It is important to do the assembly work properly.



Do not use untreated water to fill your pool (borehole, river...).

Important:

Start to fill the pool with 1 or 2 cm of water. Properly spread the liner over the bottom, and remove the folds by "sliding" them outwards, with the flat of your hand, from the centre of the pool towards the edge, until no more remain.

As soon as your liner is in position, you can proceed to fit the plastic and metal sections, as well as the connecting plates and the upper plates. (fig 12) Cut the surplus length of plastic section. Install the upper rails, which should be directly above the lower rails, and fold-over the connecting plates and the upper plates over the rails without permanently securing them.

You should remain in or near the pool until it contains 20 cm of water. Working from within, position the sheet metal on the outline marked on the ground, by striking gentle blows at the base. At this point, if the liner has been properly tensioned, you can permanently secure the upper plates and connecting plates by tightening the 3 securing bolts.

Make cut-outs in the liner to enable you to install the skimmer and outlet before completely filling the pool. (refer to section 13, "Filtration").

13 - Installing the Step Stones and Border Parts

The step stones should be positioned in a certain direction. The widest edge should be towards the outside.

The step stones should be positioned between the posts. Each end of a step stone should be bolted to an upper plate or connecting plate.

It may be necessary to gently move the posts to the left or right in order to install the step stone.

Only tighten the bolts when they have all been laid in position.

Fit the border parts overlapping the ends of the step stones, centring them.

The narrow part of the border part should be located towards the interior of the pool.

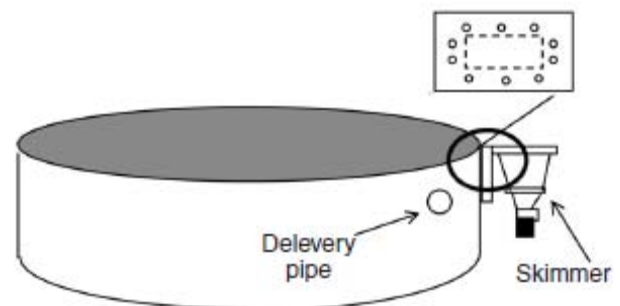
WARNING: The border parts for the rounded and straight parts are different: for the main joist posts, the step stones are rectangular in shape. (fig 13)

14 - Filtration

IMPORTANT : All the filtration systems meet the NF C 15-100 installation standard, which stipulates that any electrical apparatus that is situated less than 3.50m from the pool and freely accessible must be powered by very low voltage, 12V. Any electrical apparatus powered by 220V must be situated at least 3.50 m from the edge of the swimming pool.

This means that:

- for a sand filter, the unit must be installed more than 3.50m from the swimming pool
- for a filtering skimmer, the transformer must be more than 3.50m from the swimming pool.

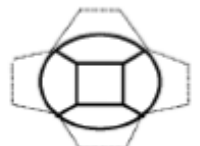


Ask the manufacturer for advice concerning any modification to one or more elements of the filtration system.

The level of sand in the sand filter tank should not exceed 2/3 of the height of the tank.

When assembling the pool to fit a filtration system through the wall, the following operations should be performed:

- after installing the sheet metal, use sheet metal shears to cut out holes for the skimmer and outlet;
- file down the cut edges;
- apply a rust-prevention product to the places where cuts have been made;
- position the skimmer at the exterior of the pool. It should be held in position by the two shortest bolts in the sachet of screws, bolts and associated hardware to be found in the "Skimmer Assembly" box. Do not forget to fit the rubber seals between the sheet metal and the



- skimmer;
- install the liner.

When filling the pool, once the level of water has reached 5 or 6cm from the outlet, install the outlet as follows (as illustrated in diagram 2):

- Cut the liner to accommodate the outlet using a cutting knife (as shown in diagram), and fold the cut edges over the wall.
- From within the pool, position the rubber seal and outlet.
- From outside the pool, fit the rubber seal and plastic securing nut.
- Fit the threaded union (apply Teflon tape to the threading) outside the pool.
- Fit the annelated pipe and tightening collar.
- Connect the annelated pipe to the valve (swimming pool return line) of the sand-based purifier (threaded union with Teflon tape applied to it, and tightening collar).

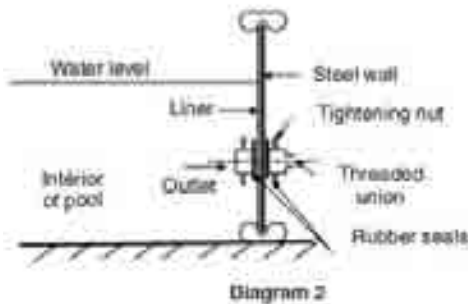
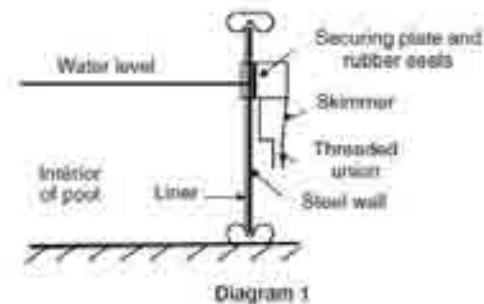
NOTE! All threaded unions should have Teflon tape applied to their threading. The tape should be unwound in the opposite direction of tightening onto the threading.

- When the water level in the pool is 5 or 6 cm below the skimmer, continue and assemble the skimmer by proceeding as follows (see diagram 1):

Press an object against the liner (such as a biro top) to locate the holes of the section cut out from the sheet metal.

- Use a crosshead screw driver to puncture through the liner into these holes.
- Position the rubber seal against the liner.
- Position the securing plate against the rubber seal.
- Screw the plate onto the sheet metal.
- Screw the threaded union (coated with Teflon tape), the pipe and the tightening collar onto the skimmer.
- Cut the liner away from in front of the skimmer, working from within the pool.
- Connect the annelated pipe of the skimmer to the filtration system.
- Allow the level of water to rise until the skimmer is half underwater.
- Make sure there is a satisfactory seal and re-tighten the

WARNING: Never permanently install the skimmer or the outlet before the water arrives to within a few centimetres of them, because the liner has to be properly pulled taut with the pressure of the water.



15 - Advice for Routine Maintenance and Use

Do not dive into the pool. Do not walk on the step stones. Failure to comply with the routine maintenance instructions can cause serious health risks, particularly for children.

FILTRATION

It is essential to have a satisfactory filtration system to eliminate suspended matter (sand-based purifier, cartridge filter, filtering skimmer, etc.). During the season in which your pool is in use, the filtration system should be run every day for a sufficiently long period of time to ensure at least one turnover of the volume of water every 24 hours (the minimum length of time during for which the filtration system should be run will depend on how much the pool is used and on the water temperature). You are recommended to divide the filtration period into three time spells.

Exemples :

dimensions	volume =v	Capacity of the filter = d	Minimum duration of filtration = v/d
3.60 x 1.20	11 m ³	4 m ³ / h	3 hours
7.30 x 3.70 x 1.20	29 m ³	8 m ³ / h	3,5 hours
9.15 x 4.60 x 1.30	45 m ³	10 m ³ / h	4,5 hours

ACCESSORIES

The following accessories are essential for satisfactory routine maintenance of your pool: surface accessories (such as strainer), pool-bottom accessories (such as a cleaning machine), and inspection and repair accessories (such as a repair kit).

CHEMICAL TREATMENT

3 operations are necessary for treating the water:

- Adjustment of the pH of the water, using an analysis kit and a pH corrector.

The pH (potential hydrogen) indicates the degree of acidity or alkalinity of the water. The ideal level for a swimming pool is a pH as close as possible to that of lacrymal liquid, i.e. 7.4.

- Prevention of algae, using an algae-prevention product.
- Disinfection of the water, using chlorinated products to kill micro-organisms.

These operations should be performed at least once a week. Water treatment products should be stored away from damp, in ventilated premises, and out of reach of children.

WARNING : Never pour chlorine directly into the swimming pool

ADVICE:

- Place a receptacle filled with water at the foot of the ladder, so as to rinse one's feet on entering and leaving the pool.
- A heat-insulating sheet (incorporating small air liners or bubbles) will allow you to enjoy your pool to the utmost, as it will heat the water, prevent heat loss during the night, prevent leaves and insects from falling into the water, and prevent evaporation of the chlorine.

FILLING AND EMPTYING

You are recommended to fill the pool until the top of the skimmer is just above water level.

You are recommended not to drain the pool entirely. If you really do need to drain the pool completely, do not do so during periods of strong wind, and do so as quickly as possible.

Your swimming pool is fitted with a material filtering system (sand filter, cartridge filter, filtering skimmer, etc.) which serves to eliminate debris such as insects, hair, leaves etc.

Chemical treatment is used in addition to the material treatment and is vital to keep your swimming water clean.

- Your swimming pool is fitted with a material filtering system (sand filter, cartridge filter, filtering skimmer, etc.) which serves to eliminate debris such as insects, hair, leaves etc.
- Chemical treatment is used in addition to the material treatment and is vital to keep your swimming water clean.
- In normal operating conditions, your swimming pool will need cleaning once a week. You may, however, encounter occasional problems, which you will be able to put right by following the advice in the table below.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Cloudy water	Hard water with particles in suspension.	Adjust the pH level. Place a flocculant in the skimmer or directly in the pool. Wash the filter (sand or cartridge according to the cases).
Smell of chlorine Eyes and nose irritated	pH level too high. Chloramine content too high	Adjust the pH level. Super chlorinate (shock treatment). Wash the filter (sand or cartridge according to the cases).
Green water Slippery walls and floors Brown water	Green water: formation or growth of algae. Brown water: presence of organic matter.	Brush the walls and the skimmer basket. Adjust the pH level. Carry out shock treatment using a suitable product. Wash the filter (sand or cartridge according to the cases).
Rough-feeling walls	Hard water.	Remove deposits using a pool brush or automatic pool vacuum cleaner. Clean the pool and remove scale from the filter using suitable products.
Line of black water	Grease and deposits on the water line.	Clean the water line with a special product. Place a cartridge of flocculant in the skimmer basket.

16 - Dismantling and reassembling the pool

You are strongly recommended not to dismantle your pool. However, if you really do need to do so, proceed in the reverse order of assembly (this does not apply to semi-embedded and embedded pools).

WARNING : If the pool is dismantled, the liner is no longer covered by the guarantee.

Take the following precautions when dismantling the pool:

- Do not lift the liner while there is still water in the pool.
 - Empty the pool by siphoning with a pipe or using the purifier system.
 - Wash all components with soapy water (liner included). Do not use products containing soda.
 - Rinse with a hose and dry all parts (to prevent perforating the liner, only clean it inside the pool. Dry it in the shade, as soon as possible. Do not leave it exposed to the air for a long period).
 - If you accidentally perforate the liner, it can be repaired easily – even underwater – using a special liner repair glue.
 - When the liner is properly dry (do not apply talcum powder), place it in an opaque plastic bag and put it in a closed cardboard box.
 - Store the liner in a dry place, away from freezing conditions, and away from any sources of heat.
 - Roll-up the metal wall without folding it, and use a cord to keep it rolled up.
- To reassemble your pool, follow all the assembly instructions from the beginning.

17 - Safety Recommendations

The safety of your children depends on you alone. The risk is greatest for children under five years old. Accidents do not only happen to others. Be ready to deal with any emergency.

A reminder of some basic safety rules:

- Children must be constantly and carefully supervised.
- Designate one person responsible for safety.
- Strengthen safety precautions when there are a number of people using the pool.
- Never leave a child alone near a swimming pool.
- Never leave a child unattended by an adult if he/she doesn't know how to swim.
- Never let a child swim alone.
- Insist that all non-swimmers wear flotation aids.
- Ensure children wear armbands or appropriate bathing rings, when near the pool.
- Teach your children to swim as soon as possible.
- Wet your neck, arms and legs before entering the water.

- Do not enter the water suddenly, especially after a meal, a long period of sunbathing or an intense effort.
- Teach safety procedures, especially those specific to children.
- Forbid jumping or diving in the presence of young children.
- Forbid running or boisterous games in and around the pool.
- Do not allow access to the pool to a child who cannot swim well and who is not accompanied in the water.
- Do not walk along the edge of the pool (except if the pool is set in the ground).
- Do not climb or sit on the wall.
- The ladder should always be level and on a solid base.
- Always face the ladder when climbing into or out of the pool.
- Never use the ladder for any purpose other than that for which it was intended, i.e. climbing into and out of the pool. It is not designed for jumping or diving.
- Do not leave toys in or close to the pool if no one is watching over it.
- Check from time to time that all the parts of the pool are in good condition. Tighten screws and nuts.
- Never modify or remove parts and never pierce holes in the pool.
- Ensure that the water is always clear and clean.
- Follow installation instructions scrupulously, and refer to precautions for use and safe storage indicated on the packaging of water treatment products.
- Store water treatment products out of the reach of children.
- Memorise and display emergency telephone numbers near the pool (fire and rescue, ambulance, anti-poison centre).
- Do not operate the filter when the pool is in use.

Provide equipment that may improve safety.

This equipment is an aid to safety and should under no circumstances replace close supervision.

- Safety fence, with the gate kept closed at all times.
- Manual or automatic protective cover, correctly installed and attached.
- Electronic presence or fall sensor, switched on and in good working order.
- Telephone within easy access of the pool (portable or otherwise).
- Lifebuoy and pole next to the pool.

In the event of an accident :

- Get the child out of the water as quickly as possible.
- Immediately call the emergency services and follow the instructions given to you.
- Replace wet clothes with warm blankets.

18 - Winter Storage Advice

- Never empty your pool.
- Remove floating debris (leaves, twigs, insects, etc) using a strainer.
- Clean the bottom of the pool using a suction cleaner.
- Check the pH using a tester kit, and adjust the pH if necessary.
- Use a winter storage product in accordance with the volume of water in the pool (refer to the instructions on the packaging of the product).
- Run the filtration system for at least 4 hours.
- Lower the level of the water below the level of the skimmer.
- Fit an outlet blanking plug and disconnect the hoses (this item is not supplied in the kit).
- Carefully drain the filtering unit (pump and tank for sand filter, filter housing for cartridge filter or filtering skimmer), and store it in premises sheltered from exposure to freezing conditions.
- Cover the pool with a wintering sheet.

N.B. If you do not cover your pool and the water freezes, do not break the ice that forms. In periods of extremely cold weather, you can place a floating object in the pool to reduce the likelihood of ice formation.

19 – Guarantee

Our pools are guaranteed against any manufacturing defect under normal conditions of use. This guarantee is limited to replacement of parts recognised to be defective, by your retailer. **The liners are guaranteed for two years against seal defects (detachment).** The guarantee does not apply to holes, which are often due to mishandling during assembly or the inappropriate use of treatment products. Porosity problems are due to inappropriate or excessive use of treatment products.

Filters are guaranteed for two years in the normal conditions of use and by respecting the note of assembly (editing) with the exception of joints and rooms (parts, plays) of wear.

IMPORTANT : For the guarantee to be valid, you should keep a proof of purchase bearing the retailer's stamp and the date of purchase.

Referenz 880198-7

Dieser Artikel wurde für den Hausgebrauch unter Aufsicht von Erwachsenen entwickelt. Er darf keinesfalls in Gemeinschaften oder öffentlichen Anlagen (Schulen, Krippen, Parks, Spielplätze, usw.) benutzt werden

WICHTIG

- Bitte lesen Sie dieses Merkblatt aufmerksam und bewahren Sie es zum späteren Nachlesen auf. Auch die Merkblätter zu den übrigen Bauteilen (Skimmer, Filter...) sollten Sie sorgfältig aufbewahren.
- Dieser Artikel wurde für den Hausgebrauch unter Aufsicht von Erwachsenen entwickelt. Er darf keinesfalls in Gemeinschaften oder öffentlichen Anlagen (Schulen, Krippen, Parks, Spielplätze, usw.) benutzt werden.
- Die Montage muss von Erwachsenen vorgenommen werden (mindestens zwei Personen). Dabei unbedingt die Vorbereitungs- und Montageanweisungen befolgen (die Montage dauert etwa einen Tag ohne Erdarbeiten).
- Wir empfehlen Ihnen, die Bestandteile Ihres Schwimmbeckens vor der Montage zu identifizieren und zu sortieren. Wir empfehlen Ihnen ebenfalls, Ihre Leiter vor der Montage Ihres Schwimmbeckens zu montieren.

ACHTUNG !

- Die Montage nicht bei starkem Wind durchführen, da das Blech dann äußerst schwierig zu handhaben ist.
- Alle Schrauben gut anziehen. Ein schlechtes Anziehen kann zum Bruch der Struktur führen.
- Den Liner aus PVC bei der Montage vorsichtig handhaben und schneidende Objekte in der Nähe vermeiden.

Bei Nichtbeachtung der Montageanweisung lehnen wir jegliche Haftung ab.

ZUSAMMENFASSUNG

1 - Allgemeines	30
2 - Inhalt der Pakete	30
3 - Für die Montage notwendige Werkzeuge und Materialien	32
4 - Vorbereitung des Aufstellungsorts	33
5 - Ausheben der Gräben	33
6 - Anbringung der Kunststoffprofile an die Pfosten.....	34
7 - Montage der Stützen	34
8 - Montage der Gurte	34
9 - Montage der Struktur	34
10 - Montage der unteren Schienen	34
11 - Installation der Wand	35
12 - Installation des Liners	35
13 - Installation der Einfassung und der Abdeckteile	36
14 - Filterung	36
15 - Wartungs- und Benutzungsempfehlungen	37
16 - Montage und Demontage des Schwimmbeckens.....	38
17 - Sicherheitsempfehlungen	39
18 - Überwinterungsempfehlungen	40
19 - Garantie	40

- Bitte tragen Sie hier die Artikel-Nr. Ihres Schwimmbeckens ein, um sie bei eventuellen späteren Anfragen an den Kundendienst parat zu haben

1 – Allgemeines

Wir empfehlen Ihnen sehr, Ihr Schwimmbecken auf einer 10 cm starken Betonsohle aufzustellen, wobei im Fall eines ovalen Schwimmbeckens daran zu denken ist, entsprechende Gräben-Aussparungen im Beton vorzusehen (siehe Kapitel 5 " Ausheben der Gräben").

2 - Inhalt der Pakete



PACKET Nr. 1 Wand + Schrauben	referenz	D3.60x1.20	D3.60x1.30	D4.60x1.20	D4.60x1.30	D5.50x1.20	D5.50x1.30	4.90x3.70x1.20	6.10x3.70x1.20	7.30x3.70x1.20	7.60x4.60x1.20	7.60x4.60x1.30	9.15x4.60x1.20	9.15x4.60x1.30	10.05x5.50x1.20	10.05x5.50x1.30
PACKET Nr. 2 Schwimmbadleiter																
PACKET Nr. 3 Folie																
PACKET Nr. 4 Sandfilter in 1o. 3 Packeten (Wanne+pumpe+ventil)																
PACKET Nr. 5 Skimmer																
2 Balgelemente 4.50m																
Sack mit 20 Profilen 1180mm	880343	1		1		1		1	1	1	1		1		2	
Sack mit 20 Profilen 1280mm	880344		1		1		1					1		1		2
Sack mit 4 Profilen 1180mm	880345					1		1	2	3	2		3			
Sack mit 4 Profilen 1280mm	880346						1					2		3		
PACKET Nr. 6 (6HP-WS-2)																
Einfassung 1.12 m	1161	10	10					12	14	16						
Einfassung 1.42 m	1164			10	10	12	12				14	14	16	16	18	18
Vertikaler Ständer 1.22 m (runder Teil)	2363	10		10		12		10	10	10	10		10		12	
Vertikaler Ständer 1.32 m (runder Teil)	2366		10		10							10		10		12
Untere und obere Metallschiene 1.13 m	1212	20						24	28	32						
Untere und obere Metallschiene 1.43 m	1615			20	20						28	28	32	32		
Untere und obere Metallschiene 1.43 m	1618					24	24								36	36
Oberes Plastikprofil (Liner-Befestigung)	8100	9	9	11	11	14	14	11	13	15	16	16	19	19	20	20
PACKET Nr. 7 (6M-WS-3)																
obere Anschlussplatte (runder Teil)	2168	10	10	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Untere Anschlussplatte (runder Teil)	2268	10	10	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Abdeckteil der Einfassung (runder Teil)	2463	10	10	10	10	12	12	10	10	10	20	10	10	10	12	12
Träger Abdeckteil der Einfassung (runder Teil)	2464	10	10	10	10	12	12	10	10	10	20	10	10	10	12	12
Abdeckteil der Einfassung (gerader Teil)	3462							2	4	6	20	6	6	6	6	6
Oberes Platine (gerader Teil)	3177							2	4	6	20	6	6	6	6	6
Untere Schienenführung (gerader Teil)	3233							2	4	6	20	6	6	6	6	6
Montageschrauben vertikale Ständer und Einfassung																
Kreuzkopfschrauben Ø5x18	341	110	110	110	110	132	132	126	142	158	142	142	158	158	180	180
Plastik-Schraubenabdeckung Ø22x15	2402	10	10	10	10	12	12	12	14	16	14	14	16	16	18	18
PACKET Nr. 8 (R-WS-A)																
Vertikaler Ständer 1.26 m (gerader Teil)	3313							2	4	6	4		6		6	
Vertikaler Ständer 1.36 m (gerader Teil)	3314											4		6		6
Stütze 0,92m	4105							2	4	6	4		6		6	
Stütze 0,98m	4106											4		6		6
Horizontale Schiene 1,27m	5238							2	4	6	4		6		6	
Horizontale Schiene 1,32m	5239											4		6		6
Druckplatte 0.68 x 0,175m	6254							2	4	6	4	4	6	6	6	6
Endgurt 1.40 m	7224							2	4	6	4	4	6	6	6	6
Mittelgurt 0.83 m	7254							1	2	3						
Mittelgurt 0.93 m	7244										4	4	6	6		
Mittelgurt 1.40 m	7264														6	6
Beutel mit Strukturschrauben	0104.PACK							1	2	3	2	2	3	3	3	3
Beutel mit Endgurtschrauben	0105.PACK							1	2	3						
Beutel mit Endgurtschrauben	0106.PACK										2	2	3	3	3	3

PACKET Nr. 1

Wand + Schrauben

PACKET Nr. 2

Schwimmbadleiter

PACKET Nr. 3

Folie

PACKET Nr. 4

Sandfilter in 1o. 3 Packeten (Wanne+pumpe+ventil)

PACKET Nr. 5

Skimmer

2 Balgelemente 4.50m

	Référence	D3,60x1,20	D4,60x1,20	D5,50x1,20	D5,50x1,30	D4,90x3,70x1,20	D6,10x3,70x1,20	D7,30x3,70x1,20	D7,60x4,60x1,20	D7,60x4060x1,30	D9,15x4,60x1,20	D9,15x4,60x1,30	D10,05x5,50x1,20	D10,05x5,50x1,30
Sack mit 20 Profilen 1180mm	880347	1	1	1		1	1	1	1		1		2	
Sack mit 20 Profilen 1280mm	880348				1					1		1		2
Sack mit 4 Profilen 1180mm	880350			1		1	2	3	2		3			
Sack mit 4 Profilen 1280mm	880354				1					2		3		

PACKET Nr. 6 (6HP-WS-2)

Einfassung 1.12 m	1161M	10				12	14	16						
Einfassung 1.42 m	1164M		10	12	12				14	14	16	16	18	18
Vertikaler Ständer 1.22 m (runder Teil)	2363M	10	10	12		10	10	10	10		10		12	
Vertikaler Ständer 1.32 m (runder Teil)	2366M				12					10		10		12
Untere und obere Metallschiene 1.13 m	1212	20				24	28	32						
Untere und obere Metallschiene 1.43 m	1615		20						28	28	32	32		
Untere und obere Metallschiene 1.43 m	1618			24	24								36	36
Oberes Plastikprofil (Liner-Befestigung)	8100	9	11	14	14	11	13	15	16	16	19	19	20	20

PACKET Nr. 7 (6M-WS-3)

obere Anschlussplatte (runder Teil)	2168	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Untere Anschlussplatte (runder Teil)	2268	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Abdeckteil der Einfassung (runder Teil)	2463M	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Träger Abdeckteil der Einfassung (runder Teil)	2464M	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Abdeckteil der Einfassung (gerader Teil)	3462M					2	4	6	4	4	6	6	6	6
Oberes Platine (gerader Teil)	3177					2	4	6	4	4	6	6	6	6
Untere Schienenführung (gerader Teil)	3233					2	4	6	4	4	6	6	6	6
Montageschrauben vertikale Ständer und Einfassung														
Kreuzkopfschrauben Ø5x18	0341	110	110	132	132	126	142	158	142	142	158	158	180	180
Plastik-Schraubenabdeckung Ø22x15	2402M	10	10	12	12	12	14	16	14	14	16	16	18	18

PACKET Nr. 8 (R-WS-A)

Vertikaler Ständer 1.26 m (gerader Teil)	3313M					2	4	6	4		6		6	
Vertikaler Ständer 1.36 m (gerader Teil)	3314M									4		6		6
Stütze 0,92m	4105M					2	4	6	4		6		6	
Stütze 0,98m	4106M									4		6		6
Horizontale Schiene 1,27m	5238					2	4	6	4		6		6	
Horizontale Schiene 1,32m	5239									4		6		6
Druckplatte 0.68 x 0,175m	6254					2	4	6	4	4	6	6	6	6
Endgurt 1.40 m	7224					2	4	6	4	4	6	6	6	6
Mittelgurt 0.83 m	7254					1	2	3						
Mittelgurt 0.93m	7244								4	4	6	6		
Mittelgurt 1.40m	7264												6	6
Beutel mit Strukturschrauben	0104.PACK					1	2	3	2	2	3	3	3	3
Beutel mit Endgurtschrauben	0105.PACK					1	2	3						
Beutel mit Endgurtschrauben	0106.PACK								2	2	3	3	3	3

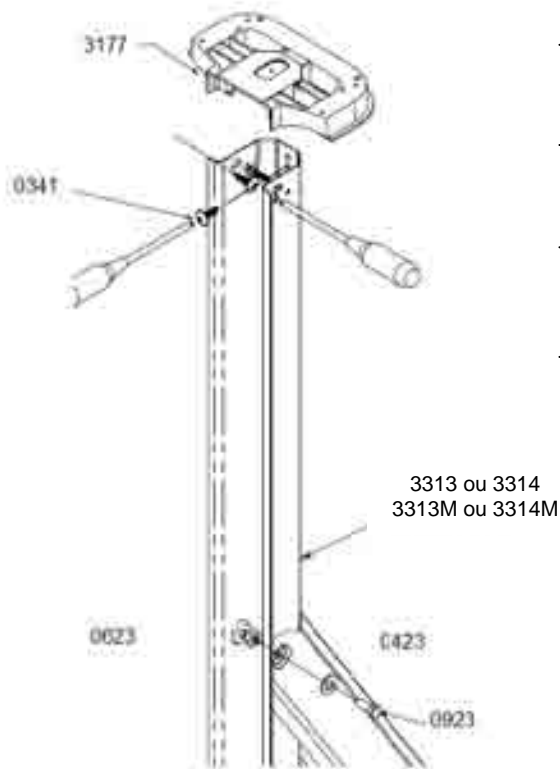
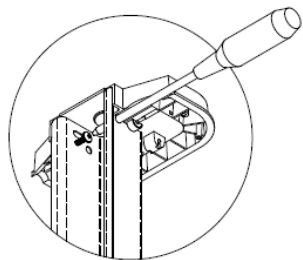
Beutel mit Strukturschrauben	0104.PACK	
Sechskantschrauben Ø8x20	0923	13
U-Scheibe Ø8	0423	13
Große Mutter Ø8	0623	13
Blehschrauben	0341	8
Beutel mit Gurtschrauben	0105.PACK	
Große Mutter Ø8	0623	22
Sechskantschrauben Ø8x20	0923	22
Beutel mit Gurtschrauben	0106.PACK	
Große Mutter Ø8	0623	27
Sechskantschrauben Ø8x20	0923	27



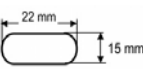


Mit SAPHIR – CLIPPER - CANYON

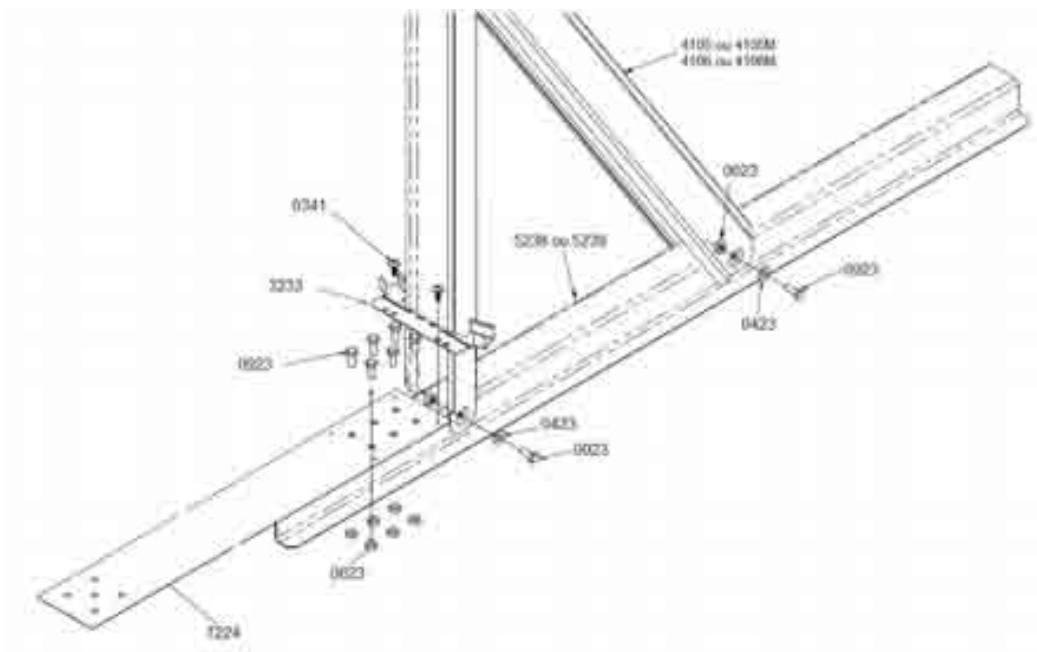
ACHTUNG !

Die Form bestimmter Teile kann in Bezug auf dieses Handbuch geändert werden, ohne dass dadurch die Funktionalität Ihres Schwimmbckens beeinträchtigt wird.

Beschreibung der Teile



Désignation		Réf.
Sechskantschraube Ø 8x20		0923
Blechschrauben		0341
Plastik Schraubenabdecker Ø 22x15		2402
Große Mutter Ø 8		0623
U-Scheibe Ø 8		0423



3 - Für die Montage notwendige Werkzeuge und Materialien (nicht im Set enthalten)

- 10er und 14er Schlüssel
- Elektro-Schrauber
- Schraubendreher (flach + Kreuzschl.)
- Hammer
- Schnur
- Wasserwaage
- Schaufel, Hacke, Rechen

- Fein gesiebter Sand
- Blechschere, Feile, Anti-Korrosionsmittel
- Holzbrett
- Pflöcke
- Bandmaß
- Unterlegvlies
- Klebeband

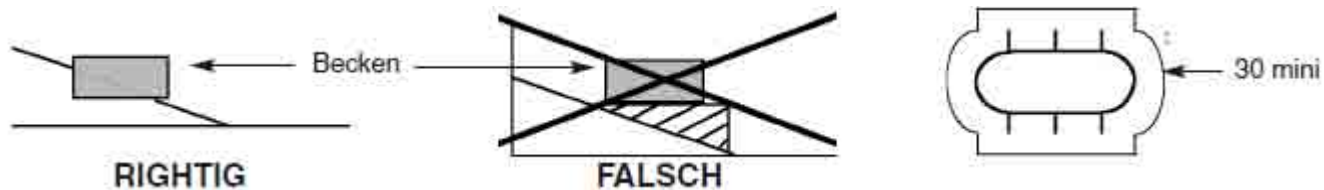
- Gips oder Kreide
- Metallsäge oder Cutte
- Wäscheklammern
- Zementplatten
- falls keine Betonsohle vorh.**
- Polystyrolstreifen oder Holzsparrn **bei Betonsohle**

4 - Vorbereitung des Aufstellungsorts

4.1 - Wahl des Aufstellungsorts

WICHTIG : Der Untergrund muss in jedem Fall eben, fest und waagrecht sein. Der Höhenunterschied zwischen einem Ende des Schwimmbeckens und dem anderen darf 2 cm nicht überschreiten.

- Ihr Schwimmbecken darf nur auf festem Boden aufgebaut werden.
- Ein Aushub ist nur bei festem Untergrund, niemals bei aufgeschüttetem Boden vorzunehmen.
- Bei abschüssigem Gelände darf nie im unteren Bereich aufgeschüttet werden, sondern es muss ein Aushub im oberen Bereich durchgeführt werden.
- Sobald der Boden waagrecht ist, müssen Steinchen, Gräser und Wurzeln entfernt und der Boden gut verdichtet werden. Wenn diese Arbeit nicht sorgfältig verrichtet wird, können Gräser und Wurzeln unter dem Liner erneut wachsen und diesen beschädigen. Um eine vollkommen ebene Oberfläche zu erhalten empfiehlt es sich, eine dünne Schicht (1 bis 1,5 cm) gesiebten Sand aufzubringen.
- Soll Ihr Schwimmbecken auf einer Betonsohle oder betoniertem Untergrund aufgebaut werden, überprüfen Sie bitte dass der Untergrund eben und der Zement nicht grob ist. **Die Abmessungen der Platte oder des Zementbodens müssen mindestens 30 cm am ganzem Umfang größer sein als die Abmessungen des Schwimmbeckens.**
- In jedem Fall muss Ihr Schwimmbecken auf einem Bodenteppich aus nichtfaulem Filz aufgestellt werden, der den Liner schützt. Die Garantie gilt nur dann, wenn der Liner ordnungsgemäß geschützt wurde.
- Nicht vergessen, dass Ihr mit Wasser gefülltes Schwimmbecken sehr schwer ist (Beispiel: ovales Schwimmbecken 7,30 m = 29 Tonnen Wasser).
- Um das Schwimmbecken herum genügend Platz zum Gehen und Spielen freilassen.
- Den Sitz des Filters entsprechend den Stromversorgungsmöglichkeiten und vorzugsweise auf der den vorherrschenden Winden gegenüberliegenden Seite vorsehen.



Für die ovalen Schwimmbecken nicht vergessen, die erforderlichen Gräben für das Eingraben der horizontalen Träger vorzusehen (siehe Kapitel 5 „Ausheben der Gräben“).

4.2 -Flächenbedarf von Schwimmbecken ovaler Form

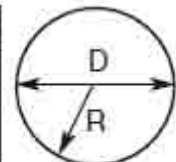
Die angegebenen Maße gelten von außen bis außen und werden zum Aufzeichnen der Umriss und zur Bestimmung des Flächenbedarfs benötigt (Seite 1).

4.3 - Trasse des Schwimmbeckens

■ RUNDE SCHWIMMBECKEN

Benutzen Sie zwei Pfähle, die von einer Kordel von gleicher Länge wie der Radius des Schwimmbeckens verbunden sind. Einen Pfahl in die Mitte stecken und mit dem anderen durch Verstrecken von Sand, Gips oder Kreide den Kreis auf dem Boden markieren.

ABMESSUNGEN	D=DURCHMESSER	R=RADIUS
3,60	3,60	1,80
4,60	4,56	2,28
5,50	5,48	2,74



Alle Maße in Metern

■ OVALE SCHWIMMBECKEN

Sie brauchen:

- Absteckpfähle, um die Grenzen Ihres Schwimmbeckens zu markieren,-einen mit einer etwa 6 Meter langen Kordel verbundenen Pfahl, um die Ränder Ihres Schwimmbeckens abzustecken,

- Sand, Gips oder Kreide, um die Ränder Ihres Schwimmbeckens zu materialisieren.

- Stecken Sie die Ränder Ihres Schwimmbeckens entsprechend dem Schema, das der Größe ihres Schwimmbeckens entspricht, ab (Seite 2). Die gelieferten Abmessungen für den Abstand der Stützen entsprechen Bemessungen von Achse zu Achse. Sie müssen genaustens eingehalten werden.

5 - Ausheben der Gräben (nur ovale Schwimmbäder)

Je nach Abmessungen Ihres Schwimmbeckens ein, zwei oder drei 15 cm breite und 5 cm hohe Gräben für das Einsetzen der horizontalen Schienen vorsehen. Ebenfalls Kerben für die Befestigung der Grabenenden und für die Druckplatten vorsehen. **Die Gräben müssen präzise den angegebenen Maßen entsprechen. Die Parallelität der Gräben durch Beginnen des Ausgrabens vom mittleren Graben aus prüfen.**

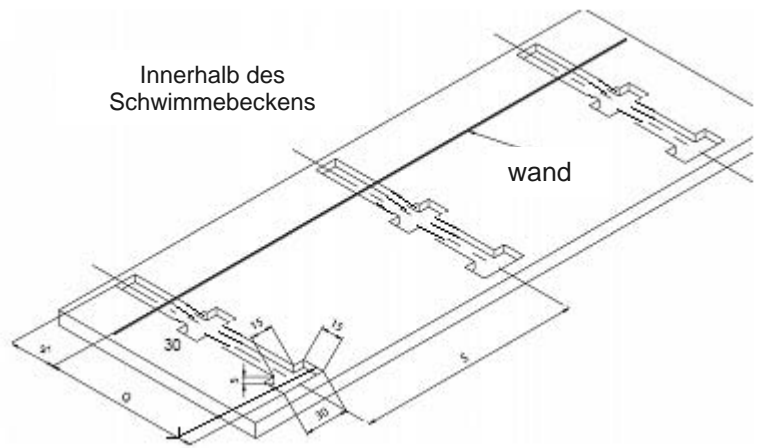
Zum Anlegen der Gräben:

- Stellen Sie sich an das äußere Ende der Ansatzstelle einer Querstrebe.
- Maß Q abziehen.
- 31 cm abziehen.

Dimensions	S (metres)	Q (metres)	D*
4.90 x 3.70 x 1.20	/	0,96	5,35
6.10 x 3.70 x 1.20	1,24	0,96	5,35
7.30 x 3.70 x 1.20	1,24	0,96	5,35
7.60 x 4.60 x 1.20	1,54	0,96	6,27
7.60 x 4.60 x 1.30	1,54	1,01	6,37
9.15 x 4.60 x 1.20	1,54	0,96	6,27
9.15 x 4.60 x 1.30	1,54	1,01	6,37
10.05 x 5.50 x 1.20	1,54	0,96	7,22
10.05 x 5.50 x 1.30	1,54	1,01	7,32

Alle Maße in Metern

*D = Abstand zwischen den Enden einer Querstrebe.



5.1 - Ohne Betondecke

Die Befestigung der Grabenenden mit Zementplatten versehen.

5.2 - Mit 10 cm dicker Betondecke

Empfohlene Betonmischung: 150 kg Zement pro m3 Sand, im Betonmischer gemischt.

Mit Polystyrolstreifen oder rechteckigen Holzsparren von 15 cm Breite x 5 cm Höhe Aussparungen für die horizontalen Schienen und die Befestigung der Enden und von 18 cm Breite und 9 cm Höhe für die Druckplatten machen.

Die Abmessungen der Platte müssen um das ganze Schwimmbad herum mindestens 30 cm größer sein als die Abmessungen des Schwimbeckens.

6 - Anbringung der Kunststoffprofile an die Pfosten

Ehe Sie mit dem Zusammenbauen Ihres Schwimbeckens beginnen, sind die weißen Kunststoffprofile an die Pfosten anzubringen (Achtung: bei den ovalen Becken gibt es zwei Arten von Pfosten). (Seite 3)

7 - Montage der Stützen (nur ovale Schwimbecke)

Die Querstreben sind unverzichtbar zur Stabilisierung des Beckens.

Achtung ! Die Bolzen nicht festdrehen bevor die einzelnen Elemente nicht montiert sind.(Seite4)

1. Den vertikalen Ständer und die horizontale Schiene montieren.
2. Die Stütze und den vertikalen Ständer montieren.
3. Die Stütze und die horizontale Schiene montieren.
4. Alle Bolzen festdrehen.

8 - Montage der Gurte (nur ovale Schwimbecke)

Sich vergewissern, dass der Boden ganz glatt ist, bevor die Gurte verlegt werden. **Sie müssen unbedingt ganz flach auf dem Boden anliegen.** Wird das Becken auf einer Betonplatte aufgestellt sind Aussparungen für die Befestigungsschrauben der Metallbänder vorzusehen. Löcher mit einem Durchmesser von 18 mm sind ausreichend.

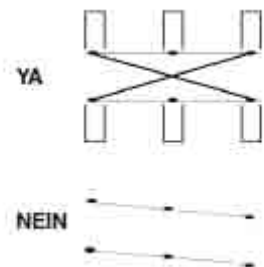
WICHTIG : Die Montage mit den Schrauben von oben und den Muttern von unten durchführen. Für jedes Loch ist eine Schraube vorgesehen. (Seite 5)

9 - Montage der Struktur (nur ovale Schwimbecke)

Die einzelnen Elemente montieren. (Seite 6)

Um sich zu vergewissern, dass der Abstand und die Ausrichtung richtig sind, die oberen Platinen vorübergehend mit einer einzigen Schraube an den Stützen befestigen, die Einfassungen verlegen, **ohne sie zu befestigen**, und die unteren Schienen einführen. (Seite 7)

Den Abstand der Stützen und ihre Senkrechtigkeit sehr genau prüfen. Die Ebenen zwischen ihnen müssen ebenfalls kontrolliert werden. Sich nach erfolgter Ausrichtung vergewissern, dass die Diagonalen **äquivalent** sind. Die Gräben nach der Befestigung mit etwas Sand füllen.



10 - Montage der unteren Schienen

Bevor Sie die unteren Schienen in die runden Teile des Schwimbeckens einsetzen, die Wand innerhalb der Umrandung stellen.

(Seite 8). Wenn das Schwimmbad nicht auf einer Betonplatte steht, in den abgerundeten Teilen eine etwa 30 x 30 cm große Platte an jedem Anschlusspunkt der unteren Schienen anbringen. Diese Platten müssen so beschaffen sein, dass ihre Oberseite genau mit dem Boden abschließt.

ACHTUNG :

Es ist wichtig, dass sich die Anschlussplatte über ihre ganze Länge auf eine flache Platte abstützt, wobei die Verwendung einer zu kurzen Platte oder die Abwesenheit einer Platte die Anlage ungeeignet machen oder den Zusammenbruch des Schwimmbeckens verursachen könnte. (Seite 9) Die Verbindungsplatten dürfen auf keinen Fall am Boden befestigt werden. Die unteren Schienen einführen: (Seite 9)

- in die Anschlussplatten Ref. 2268 was die abgerundeten Teile anbetrifft,
- in die Schienenführungen Ref. 3233 was die geraden Teile anbetrifft.
- Die Schienen in den abgerundeten Teilen in die Anschlussplatten stecken, dabei etwa 1cm zwischen den Profilen in der Mitte der Anschlussplatte freilassen.

11 - Installation der Wand

ACHTUNG : Ein falsch montiertes Blech kann zum Zusammenfall des Schwimmbeckens führen. Nicht versuchen, das Blech bei Wind zu installieren.

ANMERKUNG : Bei manchen großen Schwimmbeckenmodellen besteht die Wand aus zwei Halbwänden, was die Handhabung erleichtert (bei manchen Abmessungen kann das Wandgewicht mehr als 100 kg betragen). Dies ändert nichts an der Installationsart der Wand.

Während der Installation über die Leiter in das Schwimmbecken steigen.

Nehmen Sie die Beckenwand aus dem Karton und legen Sie sie zum leichteren Ausrollen auf den Karton oder auf ein Brett.

Sich vergewissern, dass sich der Skimmer-Ausschnitt am oberen Ende des Blechs mit gegenüber dem vorherrschenden Wind ausgerichteter Öffnung befindet, so dass der Wind den Schmutz in den Skimmer zurückführt (Seite 10). Es wird ebenfalls empfohlen, das Blech so anzubringen, dass die Skimmer-Ausschnitte und die Rücklaufdüse an einem abgerundeten Abschnitt des Schwimmbeckens und nicht an einem geraden Abschnitt angeordnet sind.

Das Blech zunächst in die Rille des Profils einführen und komplett abwickeln.

In der Mitte einer Anschlussplatte beginnen, so dass die Befestigungsbolzen von einem vertikalen Ständer abgedeckt werden.

Die Blechenden mit Bolzen und U-Scheiben zusammenfügen.

Die Bolzenköpfe müssen sich innerhalb und die Muttern außerhalb befinden.

Alle Verschraubungslöcher benutzen. Es ist sehr wichtig, die Bolzen gut anzuziehen, um eine solide Verbindung herzustellen.

Um den Liner zu schützen, einen Schutzstreifen (Klebeband) auf die Schrauben innerhalb des Schwimmbeckens kleben.

Wenn die Wand zu lang oder zu kurz ist, sie mit Freiräumen in den Anschlussplatten anpassen.

WICHTIG : Die Stabilität und Steife des Blechs erhöhen, indem Sie vorläufig nach und nach die oberen Metallprofile und die vertikalen Ständer (rundes Teil) anbringen. (Seite 11)

Befestigen Sie die Halterung für die Randabdeckungen am Gestänge der abgerundeten Teile

Am unteren Teil die Ständer mit 2 Schrauben auf ihrer Anschlussplatte und am oberen Teil die Ständer mit einer nicht angezogenen Schraube in der Mitte ihrer Anschlussplatte befestigen.

Die Anschlussplatten (rundes Teil) und die oberen Platinen (gerades Teil) über die Schienen klappen.

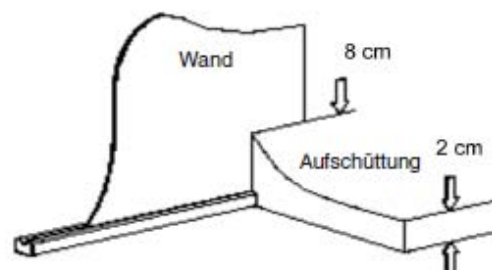
Wichtig : Innen am Grund des Beckens, besonders entlang den Seiten, ist eine Sandaufschüttung von 8 bis 10 cm (Wall aus feinem Sand) einzufüllen, die gesamte Fläche des Beckens sollte mit einer 2 cm dicken Sandschicht bedeckt werden.

Der Sand verhindert dass die Folie unter die Stahlblechwandung rutscht und schützt sie vor hervorstehenden Teilen der Beckenkonstruktion, die die Folie durchbohren könnten (besonders die Druckverteilerplatten und die Befestigungsschrauben müssen vollständig bedeckt sein).

Wenn der Untergrund vorbereitet ist, wird die Grundfläche des Beckens mit einem fäulnisverhütenden Unterlegvlies bedeckt, das an den Wänden 10 bis 12 cm hochgezogen und mit doppelseitigem Klebeband befestigt wird. Dieses Schutzvlies verhindert Pilzbildung unter der Folie.

Nach der Montage des Stahlblechs das Ausstanzen für den Skimmer und die Rücklaufdüse mit Hilfe einer Blechschere durchführen. Die Schnittstellen feilen. Ein Anti-Korrosionsmittel auf die Schnittstellen auftragen.

ANMERKUNG : Im Falle von Wänden, die aus zwei Halbwänden bestehen, das Ausstanzen nur auf einer Halbwand durchführen und einen Schutzfilm (Klebeband) auf die nicht benutzten Vorausschnitte im Schwimmbecken kleben, um den Liner zu schützen.



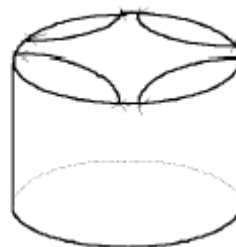
12 - Installation des Liners (barfuss installieren)

ACHTUNG : Diese Arbeit ist heikel und muss sehr sorgfältig durchgeführt werden. Wir empfehlen die Folie bei Außentemperaturen zwischen 15°C und 25°C anzubringen.

ZUR ERINNERUNG : Das Schwimmbecken während der Installation über die Leiter betreten und verlassen.

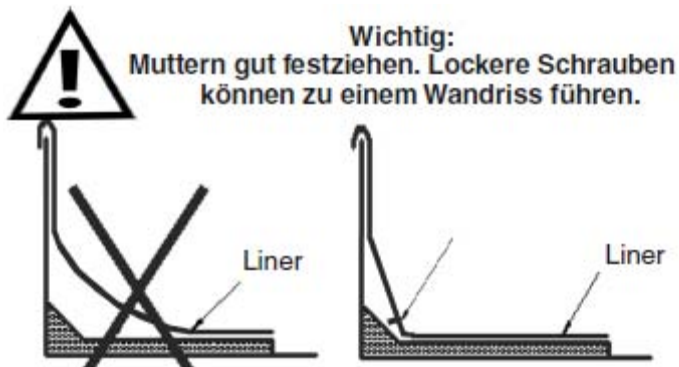
Den Liner innerhalb des Schwimmbeckens ausrollen. Die Seite, deren Schweißnähte glatt sind, bildet die Innenseite des Liners.

Nach Entfernung von 2 oder 3 oberen Schienen in den gekrümmten Teilen, den Rand des Liners 10 bis 20 cm über die Wand ziehen und vorläufig mit Wäscheklammern festhalten. Den Liner nicht zu stark spannen. Dazu müssen Ihre Füße den Boden des Liners mit der Basis des Blechs in Kontakt versetzen. Gleiches Verfahren auf der anderen Seite und dann noch an zwei Stellen. So können Sie feststellen, ob Ihr Liner richtig zentriert ist.



Er darf keine zu großen Querfalten aufweisen. Fortsetzen, den Beutel um das Schwimmbecken herum anzuheben und mit weiteren Wäscheklammern festzuhalten.

Anmerkung : Ihr Beutel ist auf die Abmessungen Ihres Schwimmbeckens geschweißt. Er darf weder zu groß noch zu klein sein. Das wichtigste ist, die Montage korrekt durchzuführen.



Verwenden Sie ausschließlich Leitungswasser zum Befüllen Ihres Schwimmbeckens (kein Brunnen- oder Flusswasser o.ä.).

Schwimmbecken zunächst mit 1 bis 2 cm Wasser füllen. Den Beutel gut über den Boden verteilen und die Falten mit flachen Händen von der Mitte bis zum Rand des Schwimmbeckens „glatt streichen“ bis sie verschwunden sind.

Sobald Ihr Beutel an Ort und Stelle ist, können Sie mit dem Anbringen der Plastik- und Metallprofile sowie der Anschlussplatten und der oberen Platinen beginnen. (Seite 12)

Die Überlänge des letzten Plastikprofils abschneiden. Die oberen Schienen installieren, die lotrecht zu den unteren Schienen verlaufen müssen, und die Anschlussplatten sowie die oberen Platinen über die Schienen klappen, ohne sie zu befestigen.

Bis zu einer Höhe von 20 cm Wasser müssen Sie in der Nähe oder im Schwimmbecken bleiben. Das Blech von innen mit kleinen Schlägen an der Basis auf die Bodentrasse positionieren. Wenn der Liner in diesem Stadium korrekt gespannt ist, können Sie die oberen Platinen und die Anschlussplatten durch Festdrehen der 3 Befestigungsschrauben endgültig befestigen.

Im Liner Ausschnitte für die Installation des Skimmers und der Rücklaufdüse vorsehen, bevor Sie Ihr Schwimmbecken komplett füllen (siehe Kapitel 13 „Filterung“).

13 - Installation der Einfassung und der Abdeckteile

Die Einfassungen haben eine Montagerichtung. Die breiteste Fläche befindet sich außen.

Die Einfassungen werden zwischen den Ständern positioniert. Jedes Einfassungsende wird auf einer oberen Platine oder einer Anschlussplatte mit Schrauben befestigt.

Es kann erforderlich sein, die Ständer etwas nach rechts oder links versetzen zu müssen, um die Einfassung zu montieren.

Die Schrauben erst nach ihrem kompletten Einsetzen arretieren.

Die Abdeckteile durch Zentrieren über den Einfassungsenden anpassen.

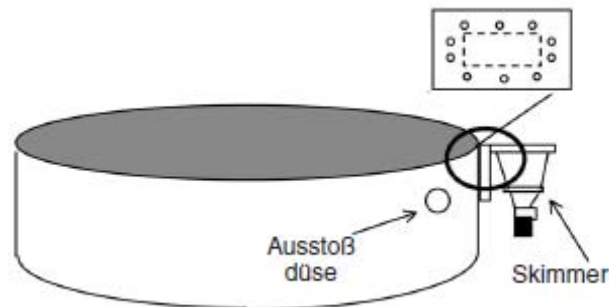
Der gerade Teil des Abdeckteils befindet sich auf der Innenseite des Schwimmbeckens.

ACHTUNG : Die Abdeckteile der runden und geraden Teile sind unterschiedlich: bei den Ständern der Stützen weisen die Einfassungen eine rechteckige Form auf. (Seite 13)

14 – Filterung

WICHTIG Alle Filteranlagen unterliegen der französischen Installationsnorm NF C 15-100, nach der elektrische Geräte jeglicher Art, die sich in einem Abstand von weniger als 3,50 m zum Beckenrand befinden und die leicht zugänglich sind, nur mit einer Niederspannung von 12 V betrieben werden dürfen. Mit 220 V betriebene Elektrogeräte müssen sich mehr als 3,50 m vom Beckenrand entfernt befinden. Dies bedeutet, dass:

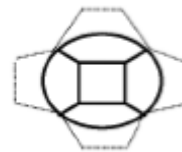
- bei einer Sandfilteranlage, das Elektrogerät weiter als 3,50 m vom Beckenrand entfernt zu installieren ist
- bei einer Skimmeranlage, der Trafo weiter als 3,50 m vom Beckenrand entfernt zu installieren ist



Bei Änderung eines oder mehrerer Elemente des Filtersystems wenden Sie sich bitte an den Hersteller. Die Füllhöhe des Sandes im Behälter des Sandfilters darf 2/3 der Behälterhöhe nicht überschreiten.

Bei der Montage des Schwimmbeckens, in dem die Filterung durch die Wand hindurch erfolgen soll, wie folgt verfahren:

- Nach der Montage des Blechs mit einer Blechschere die Ausschnitte für den Skimmer und die Rücklaufdüse vornehmen.
- Die Ausschnitte abfeilen.
- Sie mit einem Rostschutzprodukt bestreichen.
- Den Skimmer an der Außenseite des Schwimmbeckens anbringen. Er wird von den beiden kürzesten Schrauben aus dem Schraubenbeutel des Kartons Skimmer-Baugruppe festgehalten. Die äußeren Gummidichtringe zwischen Blech und Skimmer nicht vergessen.
- Den Liner verlegen.



Wenn der Wasserstand des Schwimmbeckens beim Füllen 5 bis 6 cm von der Rücklaufdüse entfernt ist, diese wie folgt installieren (Abb. 2):

- Den die Rücklaufdüse verstopfenden Liner mit einem Cutter (gemäß Schema) ausschneiden und die ausgeschnittenen Ränder über die Wand klappen.
- Die Gummidichtung und die Rücklaufdüse von innen anbringen.
- Die Gummidichtung und die Plastikspannmutter von außen anbringen.
- Den Gewindestutzen (mit Teflon montiertes Gewinde) von außen anbringen.
- Den gerillten Schlauch und die Spannschelle anbringen.
- Den gerillten Schlauch am Ventil (Schwimmbecken-Rücklauf) des Sandreinigers anschließen (Gewindestutzen mit Teflon und Spannschelle).

ANMERKUNG : Alle Gewindestutzen sind mit Teflon zu montieren, das entgegen der Schraubrichtung aufgewickelt werden muss.

■ Wenn sich der Wasserstand im Schwimmbecken 5 oder 6 cm unter dem Skimmer befindet, die Skimmer-Montage wie folgt fortsetzen (Abb. 1):

- Durch Drücken auf den Liner (zum Beispiel mit einer Kugelschreiberkappe) die im Blech vorgestanzten Löcher finden.
- Diese Löcher mit einem kreuzförmigen Schraubenzieher durchbohren.
- Die Gummidichtung auf den Liner setzen.
- Die Halteplatte (oder Sauberkeitsplatte) auf die Gummidichtung setzen.
- Die Platte am Blech festschrauben.
- Den Gewindestutzen mit Teflon, Schlauch und Spannschelle am Skimmer festschrauben.
- Den den Skimmer verstopfenden Liner von Innen ausschneiden.
- Den gerillten Schlauch des Skimmers an die Filterung anschließen.
- Den Wasserstand bis zur Hälfte des Skimmers ansteigen lassen.
- Auf Dichtigkeit prüfen und bei Bedarf die Schrauben nachziehen.

ACHTUNG : Weder den Skimmer noch die Rücklaufdüse endgültig befestigen bevor das Wasser nicht einige Zentimeter unter den zu montierenden Teilen steht, da der Liner vom Wasserdruck einwandfrei gespannt werden muss.

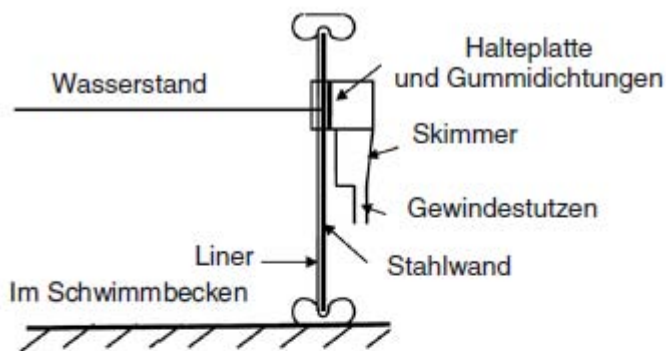


Abb. 1

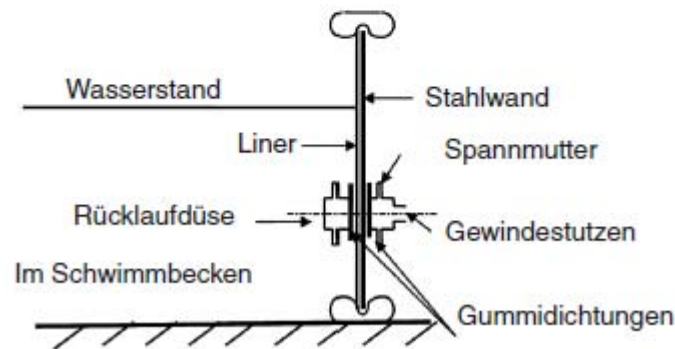


Abb. 2

15 - Wartungs- und Benutzungsempfehlungen

Nicht ins Schwimmbecken springen. Nicht auf die Einfassungen treten. Die Nichtbeachtung dieser Wartungsempfehlungen kann zu schweren Gesundheitsrisiken führen, insbesondere bei Kindern.

FILTERUNG

Um die schwebenden Teilchen zu beseitigen, braucht man eine gute Filterung (Sandreiniger, Kartuschenfilter, Filterskimmer, ...). Während der Benutzungssaison Ihres Schwimmbeckens muss das Filtersystem unbedingt jeden Tag lange genug eingeschaltet werden, um mindestens eine Erneuerung des Wasservolumens alle 24 Stunden zu gewährleisten (die Mindestdauer der Filterung ist abhängig von der Freqüentierung und der Temperatur des Wassers). Es wird empfohlen, die Filterdauer in 3 Zeiträume zu unterteilen.

Beispiele:

Abmessungen	volumen =v	Filterkapazität = d	minimum Filterdauer = v/d
3.60 x 1.20	11 m ³	4 m ³ / h	3 Studen
7.30 x 3.70 x 1.20	29 m ³	8 m ³ / h	3,5 Studen
9.15 x 4.60 x 1.30	45 m ³	10 m ³ / h	4,5 Studen

ZUBEHÖRTEILE

Folgende Zubehörteile sind für eine einwandfreie Wartung Ihres Schwimmbeckens unerlässlich: Oberflächen-Zubehör (z.B.: Kescher), Boden-Zubehör (z.B.: Reinigungsroboter), Kontroll- und Reparatur-Zubehör (z.B.: Reparatur-Set).

CHEMISCHE BEHANDLUNG

Für die Wasserbehandlung sind 3 Arbeitsgänge notwendig:

- Einstellung des pH-Werts des Wassers mittels eines Analysegeräts und einem pH-Wert-Korrektors.
- Der pH-Wert zeigt an, ob und in welchem Maß ein Wasser sauer oder alkalisch ist. Ideal für ein Schwimmbeckenwasser ist ein Wert, der möglichst in der Nähe des pH-Werts der Tränenflüssigkeit liegt, d.h. 7,4.
- Algenbekämpfung mittels eines algenhemmenden Produkts.
- Desinfektion des Wassers mittels chorhaltigen Produkten, um die Zerstörung der Mikro-Organismen zu gewährleisten

Diese Arbeiten sind mindestens einmal wöchentlich durchzuführen.

Die Wasserbehandlungsprodukte müssen vor Feuchte geschützt in einem gelüfteten Raum außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

ACHTUNG : Kein Chlor direkt in das Schwimmbecken schütten.

EMPFEHLUNGEN:

- Am Fuß der Leiter einen mit Wasser gefüllten Behälter aufstellen, um sich vor Betreten des Schwimmbeckens die Füße abzuspuhlen.
- Eine Wärmeplane (Plane mit Blasen) ermöglicht Ihnen, Ihr Schwimmbecken voll zu nutzen, denn sie erwärmt das Wasser, verhindert Wärmeverluste während der Nacht, dass Blätter und Insekten in das Wasser fallen und dass das Chlor verdampft.

FÜLLEN UND LEEREN

Es wird empfohlen, das Schwimmbecken so zu füllen, dass sich der Wasserstand unter dem Oberteil des Skimmers befindet.

Das Schwimmbecken nicht ganz leeren. Bei absoluter Notwendigkeit darf das Leeren nicht bei starkem Wind und muss so schnell wie möglich erfolgen.

- Ihr Schwimmbecken ist mit einem Filtersystem ausgerüstet (Sandfilter, Kartuschenfilter, Filterskimmer,...), das Verunreinigungen wie Insekten, Haare, Blätter usw. abfiltert.
- Zur Reinhaltung des Beckenwassers ist eine ergänzende chemische Behandlung unerlässlich.
- Bei normalem Gebrauch ist eine wöchentliche Beckenreinigung ausreichend. Sollte ein ungewöhnliches Problem auftauchen, befolgen Sie bitte die in der unten stehenden Tabelle aufgeführten Anweisungen.

PROBLEM	GRUND	LÖSUNG
Das Wasser ist trübe.	Hartes Wasser, gelöste Teilchen.	Regulieren Sie den pH Wert. Geben Sie ein Flockungsmittel in den Skimmer oder direkt in das Becken. Führen Sie eine Rückspülung des Spülen Sie den Filter (Sand oder Kartusche je nach Fall).
Chlorgeruch Augen und Nase sind gereizt.	Der pH Wert ist zu hoch. Der Chloramingehalt ist zu hoch.	Regulieren Sie den pH Wert. Führen Sie eine Schockchlorung durch. Spülen Sie den Filter (Sand oder Kartusche je nach Fall).
Das Wasser ist grün. Wände und Boden sind glitschig. Das Wasser ist braun.	Grünes Wasser: Algenbefall bzw. Wachstum von Algen. Braunes Wasser: Vorhandensein biologischer Verunreinigungen.	Bürsten Sie die Wände und den Skimmereinsatz ab. Regulieren Sie den pH Wert. Führen Sie eine Schockbehandlung mit dem geeigneten Reinigungsmittel durch. Spülen Sie den Filter (Sand oder Kartusche je nach Fall).
Die Wände sind nicht mehr glatt.	Hartes Wasser.	Ablagerungen mit einem Besen oder einem Reinigungs-Roboter entfernen. Reinigen Sie das Becken und entkalken Sie den Filter mit einem geeigneten Reinigungsmittel. Regulieren Sie den pH Wert. Geben Sie einen Kalkregulierer in das Wasser.
Schwarze Ablagerungen am Wasserspiegel.	Fett und Ablagerungen am Wasserspiegel.	Reinigen Sie die Wasserlinie mit einem geeigneten Produkt. Geben Sie eine Flockungskartusche in den Skimmer-Korb.

16 - Montage und Demontage des Schwimmbeckens

Wir raten davon ab, Ihr Schwimmbecken zu demontieren. Bei absoluter Notwendigkeit, wenn Sie verpflichtet sind, Ihr Schwimmbecken zu demontieren (außer halb-ingegrabene und eingegrabene Schwimmbecken), in der entgegengesetzten Reihenfolge zur Montage verfahren.

ACHTUNG : Im Falle einer Demontage des Schwimmbeckens ist die Garantie des Liners nicht mehr gewährleistet.

Bei der Demontage folgende Vorsichtsmassnahmen beachten:

- Den Liner nicht anheben, wenn er noch mit Wasser gefüllt ist.
- Das Schwimmbecken durch Absaugen mit einem Schlauch oder mit dem Reiniger leeren.
- Alle Elemente mit einem Seifenprodukt (einschl. Beutel) waschen. Keine sodahaltigen Produkte benutzen.
- Alle Elemente mit einem Wasserstrahl abspritzen und trocknen lassen (um den Liner nicht zu durchlöchern, ihn nur innerhalb des Schwimmbeckens reinigen und so bald wie möglich im Schatten trocknen. Ihn nicht zu lange der Luft aussetzen).
- Bei einem Zwischenfall (durchlöcherter Liner) kann er leicht selbst im Wasser mit einem speziellen Liner-Reparatur-Klebstoff repariert werden.
- Den völlig trockenen Liner (ohne Talk aufzutragen) in einem undurchsichtigen Plastikbeutel stecken und in einem geschlossenen Karton aufbewahren.
- Den Liner an einem trockenen, frostgeschützten Ort lagern und Kontakte mit einer Wärmequelle vermeiden.
- Die Metallwand ohne zu Falten zusammenrollen und mit einer Schnur zusammenbinden.

Um das Schwimmbecken erneut aufzubauen, beginnen Sie mit der ersten Aufbauphase der Gebrauchsanweisung.

17 - Sicherheitsempfehlungen

Die Sicherheit Ihrer Kinder hängt von Ihnen ab! Das größte Risiko besteht für Kinder unter 5 Jahren. Unfälle passieren nicht nur den anderen! Seien Sie vorbereitet, damit Sie richtig reagieren können!

Einige grundlegende Sicherheitsvorschriften:

- Kinder sind permanent und aus der Nähe zu beaufsichtigen.
- Bestimmen Sie eine Person, die für die Sicherheit zuständig ist.
- Je mehr Personen sich im Becken aufhalten, desto wachsamer sollten Sie sein.
- Lassen Sie niemals ein Kind in der Nähe eines Schwimmbeckens allein.
- Kinder die nicht schwimmen können sollten grundsätzlich von Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Lassen Sie ein Kind niemals allein baden.
- Achten Sie darauf, dass jeder Nichtschwimmer eine geeignete Sicherheitsausrüstung trägt.
- Wenn sich Ihr Kind in der Nähe des Schwimmbeckens aufhält, legen Sie ihm Schwimmärmel oder einen Schwimmring an.
- Bringen Sie Ihren Kindern so früh wie möglich das Schwimmen bei.
- Benetzen Sie Nacken, Arme und Beine, bevor Sie ins Wasser gehen.
- Gehen Sie langsam ins Wasser, vor allem nach dem Essen, nach längerem Sonnenbaden oder nach körperlicher Belastung.
- Machen Sie sich mit den wichtigsten Erste-Hilfe-Massnahmen vertraut, vor allem solchen, die für Kinder anzuwenden sind.
- Verboten Sie Kopsprung und andere Sprünge, wenn kleine Kinder anwesend sind.
- Nachlauf und andere lebhaftes Spiele im und um das Becken sollten Sie ebenfalls untersagen.
- Kann ein Kind nicht ausreichend schwimmen, sollte es nie ohne Begleitung oder Schwimmweste oder Schwimmflügel ins Wasser gehen.
- Laufen Sie nicht auf dem Beckenrand (außer bei eingebautem Schwimmbecken).
- Klettern Sie nicht an der Beckenwand entlang und setzen Sie sich nicht darauf.
- Die Leiter muss auf einem stabilen Untergrund stehen und immer auf der korrekten Höhe sein.
- Zum Betreten und Verlassen des Beckens wenden Sie sich mit dem Gesicht zur Leiter.
- Benutzen Sie die Leiter ausschließlich zum Betreten und Verlassen des Beckens. Eine Schwimmbadleiter ist kein Sprungbrett.
- Lassen Sie niemals Spielzeug im oder in der Nähe des unbeaufsichtigten Schwimmbeckens liegen.
- Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit, dass alle Teile des Schwimmbeckens in gutem Zustand sind. Ziehen Sie Schrauben und Muttern nach.
- Verändern oder entfernen Sie niemals Teile des Schwimmbeckens und bohren Sie niemals Löcher in das Becken.
- Achten Sie auf klares und hygienisch gepflegtes Wasser.
- Befolgen Sie die Aufbauanleitung sorgfältig und beachten Sie die Sicherheitsvorschriften zur Nutzung und Lagerung der wasserpflegeprodukte.
- Wasserpflegeprodukte kindersicher aufbewahren.
- Prägen Sie sich Notrufnummern ein und hinterlegen Sie sie in der Nähe des Schwimmbeckens (Feuerwehr: 112, Polizei: 110, Giftzentrale, evtl. örtliche Notrufnummern).
- Setzen Sie das Filtersystem nicht in Betrieb solange das Schwimmbecken genutzt wird.

Eine geeignete Ausstattung kann zu Ihrer Sicherheit beitragen. Eine solche Ausstattung verbessert die Sicherheit, kann aber eine Beaufsichtigung aus der Nähe auf keinen Fall ersetzen.

- Sicherheitsabspernung, deren Tor geschlossen gehalten wird.
- Manuelle oder automatische Schutzabdeckung, korrekt installiert und befestigt.
- Elektronischer Bewegungs- bzw. Sturzmelder, eingeschaltet und funktionstüchtig.
- Telefon in der Nähe des Beckens (Handy, Festnetz).
- Rettungsring und Stange neben dem Becken.

Bei einem Unfall :

- Holen Sie das Kind so schnell wie möglich aus dem Wasser.
- Rufen Sie umgehend einen Notdienst und befolgen Sie die Anleitungen die Ihnen gegeben werden.
- Entfernen Sie die nassen Kleidungsstücke und hüllen Sie das Kind/die Person in warme Decken.

18 – Überwinterungsempfehlungen

- Ihr Schwimmbecken nicht leeren.
- Den schwimmenden Schmutz (Blätter, Zweige, Insekten, usw.) mit einem Kescher entfernen.
- Den Schwimmbeckenboden mit einem Saugbesen (oder Venturi) reinigen.
- Den pH-Wert mit einem Kontrollgerät prüfen und bei Bedarf einstellen.
- Je nach Wasservolumen des Schwimmbeckens ein Überwinterungsprodukt einschütten (siehe Erläuterungen auf dem Etikett des Produkts).
- Den Reiniger etwa 4 Stunden lang laufen lassen.
- Wasserstand unter den Skimmer absenken.
- Einen Rücklaufdüsenverschluss anbringen und die Schläuche abziehen (nicht im Set enthaltene Produkte).
- Das Filteraggregat sorgfältig leeren (Pumpe und Wanne für Sandfilter, Körper des Filters für Kartuschenfilter oder Filterskimmer) und in einem frostfreien Raum lagern.
- Das Schwimmbecken mit einer Überwinterungsplane abdecken.

ANMERKUNG : Wenn Sie Ihr Schwimmbecken nicht abdecken und das Wasser gefriert, das sich bildende Eis nicht zerstören. Bei großer Kälte können Sie einen schwimmenden Gegenstand in Ihr Schwimmbecken geben, um den durch die Eisbildung entstehenden Schub zu minimieren.

19 - Garantie

Unsere Schwimmbecken sind ein Jahr gegen Fabrikationsmängel bei normalen Benutzungsbedingungen garantiert.

Diese Garantie beschränkt sich auf den Austausch bei Ihrem Händler der als defekt anerkannten Teile.

Für die Liner wird eine Garantie von 2 Jahr nur auf Schweißmängel gewährleistet (Ablösung). Die Garantie gilt nicht für Löcher, die oft aus einer fehlerhaften Handhabung beim Aufbau oder einer unangemessenen Verwendung von Pflegemitteln resultieren. Poröse Stellen treten bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Anwendung von Pflegemitteln auf.

Die filter sind für zwei Jahre unter den Bedingungen garantiertnormalem Gebrauch und nach der Installation Anweisungenohne Dichtungen und Verschleißteile.

WICHTIG : Damit die Garantie gültig ist, müssen Sie unbedingt den vom Händler abgestempelten und datierten Kaufbeweis aufbewahren.

Referentie 880198-7

Dit artikel is ontworpen voor familiegebruik onder de verantwoordelijkheid van volwassenen. Het kan in geen enkel geval worden gebruikt voor groepen of voor het publiek geopende plaatsen (scholen, crèches, parken, speelweiden e.d.)

BELANGRIJK

- Lees deze handleiding aandachtig door en bewaar hem om hem zodoende later nog te kunnen raadplegen. Bewaar eveneens de handleidingen van de andere onderdelen (skimmer, filter, ...).
- De montage moet worden uitgevoerd door volwassenen (minimaal twee personen), waarbij het absoluut verplicht is om de instructies voor de voorbereiding en de montage op te volgen (reken op ongeveer een dag voor de montage zonder grondwerk).
- We bevelen u aan om de onderdelen van het zwembad voor de montage goed te identificeren en te inventariseren. We raden u ook aan om uw ladder op te bouwen voordat u het zwembad installeert.

LET OP !

- Voer de installatie nooit uit bij harde wind, aangezien de staalwand dan zeer moeilijk te hanteren zal zijn.
- Draai alle schroeven goed aan. Slecht aandraaien kan leiden tot breuk van het frame.
- Hanteer de PVC liner voorzichtig gedurende de montage en zorg ervoor dat er geen scherpe voorwerpen in de buurt zijn.
- Gebruik geen mes voor het openen van de doos.

Wij zijn niet aansprakelijk indien de montage-instructies niet zijn opgevolgd.

SAMENVATTING

1 - Algemeen	42
2 - Samenstelling van de pakketten	42
3 - Voor de installatie benodigde gereedschappen en materialen	44
4 - Voorbereiding van het terrein	45
5 - Het graven van de geulen	45
6 - Montage van de plastic profielen op de palen.....	46
7 - Montage van de steunbalken	46
8 - Montage van de banden	46
9 - Montage van het frame	46
10 - Montage van de onderste rails	47
11 - Installatie van de wand.....	47
12 - Installatie van de liner	47
13 - Installatie van de bovenranden en de afdek-onderdelen.....	48
14 - Filtratie.....	48
15 - Onderhouds- en gebruiksadviezen.....	49
16 - Afbreken en opzetten van het zwembad.....	50
17 - Veiligheidsadviezen.....	51
18 - Adviezen voor de winter	52
19 - Garantie.....	52

■ Gelieve hiernaast de referentie van uw zwembad te noteren, voor het geval u later een beroep op de servicedienst wilt doen.

1 – Algemeen

Wij raden u van harte aan uw zwembad te installeren op een betonnen vloer met een dikte van 10cm en voor de ovale zwembaden een ruimte uit te sparen voor de gleuven (zie hoofdstuk 5 'het graven van de geulen').

2 - Samenstelling van de pakketten

SAPHIR-GLIPPER

PAKKET Nr. 1 Wand + Schroeven	referentie	D3.60x1.20	D3.60x1.30	D4.60x1.20	D4.60x1.30	D5.50x1.20	D5.50x1.30	4.90x3.70x1.20	6.10x3.70x1.20	7.30x3.70x1.20	7.60x4.60x1.20	7.60x4.60x1.30	9.15x4.60x1.20	9.15x4.60x1.30	10.05x5.50x1.20	10.05x5.50x1.30
PAKKET Nr. 2 Ladder																
PAKKET Nr. 3 Liner																
PAKKET Nr. 4 Zandfilter in 1 of 3 verpakkingen (bak+pomp+klep)																
PAKKET Nr. 5 Skimmer met toebehoren																

2 leidingen met ringen van 4.50m

Zack met 20 Profilen van 1180mm	9E+05	1		1		1		1	1	1	1		1		2	
Zack met 20 Profilen van 1280mm	9E+05		1		1		1					1		1		2
Zack met 4 Profilen van 1180mm	9E+05					1		1	2	3	2		3			
Zack met 4 Profilen van 1280mm	9E+05						1					2		3		

PAKKET Nr. 6 (6HP-WS-2)

Bovenrand 1.12 m	1161	10	10					12	14	16						
Bovenrand 1.42 m	1164			10	10	12	12				14	14	16	16	18	18
Verticale paal 1.22 m (rond gedeelte)	2363	10		10		12		10	10	10	10		10		12	
Verticale paal 1.32 m (rond gedeelte)	2366		10		10		12					10		10		12
Metalen onder -en bovenrail 1.13 m	1212	20						24	28	32						
Metalen onder -en bovenrail 1.43 m	1615			20	20						28	28	32	32		
Metalen onder -en bovenrail 1.43 m	1618					24	24								36	36
Bovenste plastic profiel (bevestiging liner)	8100	9	9	11	11	14	14	11	13	15	16	16	19	19	20	20

PAKKET Nr. 7 (6M-WS-3)

Bovenste verbindingplaat (rond gedeelte)	2168	10	10	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Onderste verbindingplaat (rond gedeelte)	2268	10	10	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Afdekkingsstuk bovenrand (rond gedeelte)	2463	10	10	10	10	12	12	10	10	10	20	10	10	10	12	12
Steun afdekkstuk bovenrand (rond gedeelte)	2464	10	10	10	10	12	12	10	10	10	20	10	10	10	12	12
Afdekkstuk bovenrand (recht gedeelte)	3462							2	4	6	20	6	6	6	6	6
Bovenste Plaat (recht gedeelte)	3177							2	4	6	20	6	6	6	6	6
Onderste raigeleider (recht gedeelte)	3233							2	4	6	20	6	6	6	6	6

Schroeven verbinding verticale palen en bovenranden

Kruiskopschroeven Ø5x18	341	110	110	110	110	132	132	126	142	158	142	142	158	158	180	180
Plastic beschermingskapjes schroeven Ø22x15	2402	10	10	10	10	12	12	12	14	16	14	14	16	16	18	18

PAKKET Nr. 8 (R-WS-A)

Verticale paal 1.26 m (recht gedeelte)	3313							2	4	6	4		6		6	
Verticale paal 1.36 m (recht gedeelte)	3314											4		6		6
Steunbalk 0,92 m	4105							2	4	6	4		6		6	
Steunbalk 0,98 m	4106											4		6		6
Horizontale rail 1,27 m	5238							2	4	6	4		6		6	
Horizontale rail 1.32 m	5239											4		6		6
Drukplaat 0,68mx0,175m	6254							2	4	6	4	4	6	6	6	6
Band uiteinde 1.40 m	7224							2	4	6	4	4	6	6	6	6
Centrale band 0.83 m	7254							1	2	3						
Centrale band 0.93 m	7244										4	4	6	6		
Centrale band 1.40 m	7264														6	6
Zakje schroeven frame	0104.PACK							1	2	3	2	2	3	3	3	3
Zakje schroeven band uiteinde	0105.PACK							1	2	3						
Zakje schroeven band uiteinde	0106.PACK										2	2	3	3	3	3

PAKKET Nr. 1	Référéce	D3,60x1,20	D4,60x1,20	D5,50x1,20	D5,50x1,30	D4,90x3,70x1,20	D6,10x3,70x1,20	D7,30x3,70x1,20	D7,60x4,60x1,20	D7,60x4060x1,30	D9,15x4,60x1,20	D9,15x4,60x1,30	D10,05x5,50x1,20	D10,05x5,50x1,30
Wand + Schroeven														
PAKKET Nr. 2														
Ladder														
PAKKET Nr. 3														
Liner														
PAKKET Nr. 4														
Zandfilter in 1 of 3 verpakkingen (bak+pomp+klep)														
PAKKET Nr. 5														
Skimmer met toebehoren														

2 leidingen met ringen van 4.50m

Zack met 20 Profilen van 1180mm	880347	1	1	1		1	1	1	1		1		2	
Zack met 20 Profilen van 1280mm	880348				1					1		1		2
Zack met 4 Profilen van 1180mm	880350			1		1	2	3	2		3			
Zack met 4 Profilen van 1280mm	880354				1					2		3		

PAKKET Nr. 6 (6HP-WS-2)

Bovenrand 1.12 m	1161M	10				12	14	16						
Bovenrand 1.42 m	1164M		10	12	12				14	14	16	16	18	18
Verticale paal 1.22 m (rond gedeelte)	2363M	10	10	12		10	10	10	10		10		12	
Verticale paal 1.32 m (rond gedeelte)	2366M				12					10		10		12
Metalen onder -en bovenrail 1.13 m	1212	20				24	28	32						
Metalen onder -en bovenrail 1.43 m	1615		20						28	28	32	32		
Metalen onder -en bovenrail 1.43 m	1618			24	24								36	36
Bovenste plastic profiel (bevestiging liner)	8100	9	11	14	14	11	13	15	16	16	19	19	20	20

PAKKET Nr. 7 (6M-WS-3)

Bovenste verbindingplaat (rond gedeelte)	2168	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Onderste verbindingplaat (rond gedeelte)	2268	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Afdekkingsstuk bovenrand (rond gedeelte)	2463M	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Steun afdekkstuk bovenrand (rond gedeelte)	2464M	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Afdekkstuk bovenrand (recht gedeelte)	3462M					2	4	6	4	4	6	6	6	6	
Bovenste Plaat (recht gedeelte)	3177					2	4	6	4	4	6	6	6	6	
Onderste raigeleider (recht gedeelte)	3233					2	4	6	4	4	6	6	6	6	
Schroeven verbinding verticale palen en bovenranden															
Kruiskopschroeven Ø5x18	0341	110	110	132	132	126	142	158	142	142	158	158	180	180	
Plastic beschermingskapjes schroeven Ø22x15	2402M	10	10	12	12	12	14	16	14	14	16	16	18	18	

PAKKET Nr. 8 (R-WS-A)

Verticale paal 1.26 m (recht gedeelte)	3313M					2	4	6	4		6		6	
Verticale paal 1.36 m (recht gedeelte)	3314M									4		6		6
Steunbalk 0,92 m	4105M					2	4	6	4		6		6	
Steunbalk 0,98 m	4106M									4		6		6
Horizontale rail 1,27 m	5238					2	4	6	4		6		6	
Horizontale rail 1.32 m	5239									4		6		6
Drukplaat 0,68mx0,175m	6254					2	4	6	4	4	6	6	6	6
Band uiteinde 1.40 m	7224					2	4	6	4	4	6	6	6	6
Centrale band 0.83 m	7254					1	2	3						
Centrale band 0.93 m	7244								4	4	6	6		
Centrale band 1.40 m	7264												6	6
Zakje schroeven frame	0104.PACK					1	2	3	2	2	3	3	3	3
Zakje schroeven band uiteinde	0105.PACK					1	2	3						
Zakje schroeven band uiteinde	0106.PACK								2	2	3	3	3	3

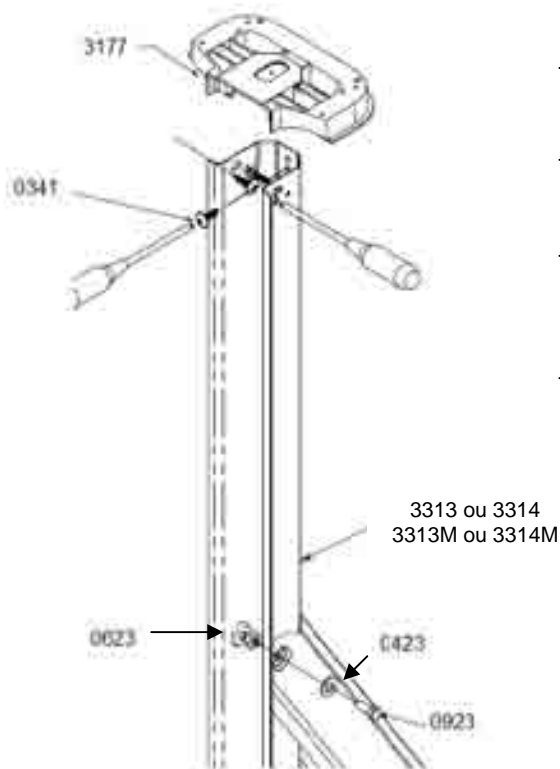
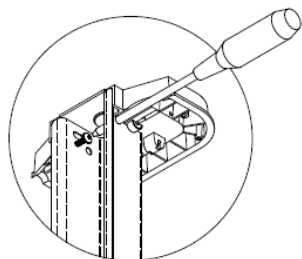
Zakje schroeven frame	0104.PACK	
Zeshoekige schroef Ø8x20	0923	13
Boringring Ø8	0423	13
Grote moer Ø8	0623	13
Schroeven	0341	8
Zakje schroeven band	0105.PACK	
Grote moer Ø8	0623	22
Zeshoekige schroef Ø8x20	0923	22
Zakje schroeven band	0106.PACK	
Grote moer Ø8	0623	27
Zeshoekige schroef Ø8x20	0923	27






Schroeven SAPHIR – CLIPPER - CANYON

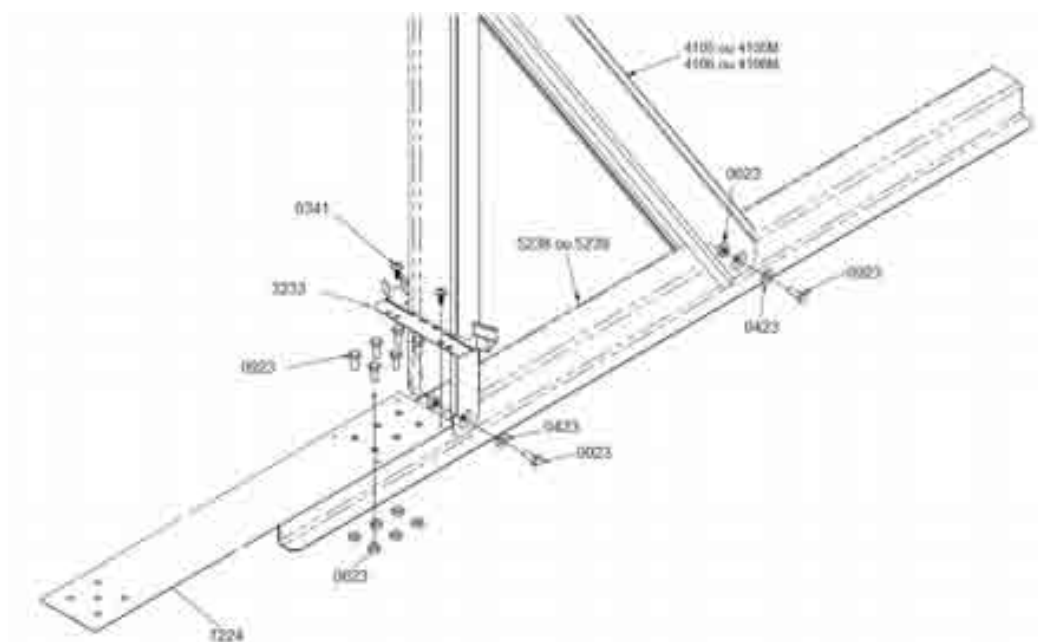
WAARSCHUWING !

De vorm van bepaalde onderdelen kann worden gewijzigd t.o.v. deze gebruiksaanwijzing zonder dat dit het functioneren van uw zwembad belemmert.

Beschreibung der Teile



Désignation		Réf.
Zeshoekige schroef Ø 8x20		0923
Schroeven		0341
Plastic beschermkapje Schroeven Ø 22x15		2402
Grote moer Ø 8		0623
Borgring Ø 8		0423



3 - Voor de installatie benodigde gereedschappen en materialen (niet bij de set meegeleverd)

- sleutels van 10 en 14
- elektrische schroevendraaier
- kruiskop- en platte schroevendraaier
- hamer
- koord
- waterpas
- schop, houweel, hark

- fijn gezeefd zand
- wegperspijp, vijl, roestwerend product
- houten plank
- haringen
- meetband
- vloerkleed
- plakband

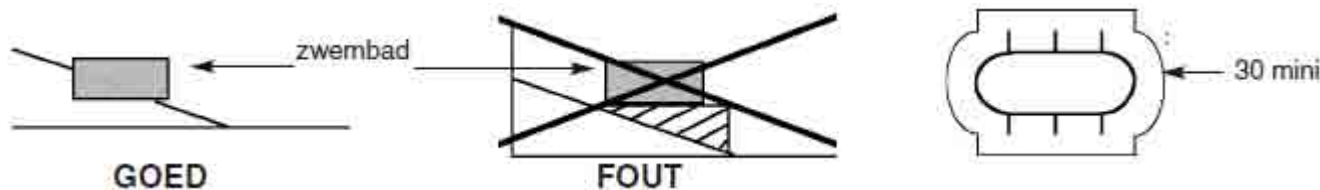
- gips of krijt
- metaalzaag of hobbymes
- wasknijpers
- cementen tegels
- indien geen bet. v loer.**
- polystyreenband of houten pijltanden indien betonnen vloer

4 - Voorbereiding van het terrein

4.1 - Terreinkeuze

HEEL BELANGRIJK : Het terrein moet absoluut plat, hard en waterpas zijn. Het niveauverschil mag van de ene kant naar de andere kant van het zwembad niet meer dan 2 cm bedragen.

- Uw zwembad is uitsluitend geschikt voor installatie op de grond.
- Het grondwerk moet altijd op een stevige grond plaatsvinden, niet op een ophoging.
- Indien het terrein hellend is, moet altijd de aarde van het bovenste deel verwijderd worden, nimmer het laagste deel opvullen met aarde.
- Wanneer het terrein waterpas is, moeten alle steentjes, graspollen en wortels weggenomen worden en de aarde goed aangestampt worden. Indien deze handeling niet goed wordt uitgevoerd, kunnen graspollen en wortels onder de liner aangroeien en deze beschadigen. Er moet een dunne laag zeer fijn, gezeefd zand (1 tot 1,5 cm dik) gestrooid worden om het hele oppervlak goed vlak te maken.
- Indien u uw zwembad op een tegel- of cementvloer installeert, controleer dan of deze waterpas is en of het cement niet te grof is. **De afmetingen van de cementlaag of -bodem moeten over de hele omtrek minimaal 30 cm groter zijn dan de afmetingen van het zwembad.**
- **In alle gevallen moet uw zwembad op een gronddeuk van onbederfelijke feutrine worden geplaatst, die de liner zal beschermen.** De garantie geldt alleen als de liner goed beschermd is.
- Vergeet niet dat uw zwembad erg zwaar wordt als het met water is gevuld (Voorbeeld: ovale zwembad van 7,30 m = 29 ton water).
- Zorg voor voldoende plaats rond het zwembad om vrijuit te kunnen bewegen en spelen.
- Plaats de filter in de buurt van de elektriciteitstoevoer en bij voorkeur in tegengestelde richting van de meest harde wind.



Vergeet bij ovale zwembaden niet om de nodige gleuven te plannen voor het inbouwen van de horizontale steunen (zie hoofdstuk 5 “graven van de geulen”).

4.2 - Afmetingen van ovale zwembaden

Die angegebenen Maße gelten von außen bis außen und werden zum Aufzeichnen der Umrissse und zur Bestimmung des Flächenbedarfs benötigt (Seite 1).

4.3 - Het uitzetten van de lijnen van het zwembad

■ RONDE ZWEMBADEN

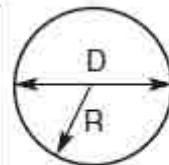
Gebruik twee paaltjes die zijn verbonden met een touw van dezelfde lengte als de straal van het zwembad. Plant een paaltje in het midden en zet met behulp van het andere paaltje de cirkel uit door zand, gips of krijt op de grond aan te brengen.

■ OVALEN ZWEMBADEN

Neem het volgende:

- haringen om de afmetingen van uw zwembad op te nemen,
- een paaltje dat is verbonden met een touw van ong. 6 meter om de omtrek van uw zwembad uit te zetten,

AFMETINGEN	D=DIAMETER	R=STRAAL
3,60	3,60	1,80
4,60	4,56	2,28
5,50	5,48	2,74



Alle maten zijn uitgedrukt in meters.

- zand, gips of krijt om de omtrek van uw zwembad weer te geven. De omtrek van uw zwembad kunt u opnemen door het schema erbij te nemen met de juiste afmetingen. (Afb.2) De aangegeven afstand tussen iedere steunbalk komt overeen met de afstand van as tot as. Deze moeten zeer precies nagekomen worden.

5 - Het graven van de geulen (alleen ovale zwembaden)

Afhankelijk van de afmetingen van uw zwembad, moeten een, twee of drie geulen van 15 cm breed en 5 cm diep worden gepland voor het plaatsen van de horizontale rails. Plan tevens uitsparingen voor het stutten van de uiteinden van de geulen en voor de drukplaten. **De geulen moeten precies overeenkomen met de aangegeven maten. Controleer dat de geulen parallel lopen door te beginnen met het graven van de middelste geul.**

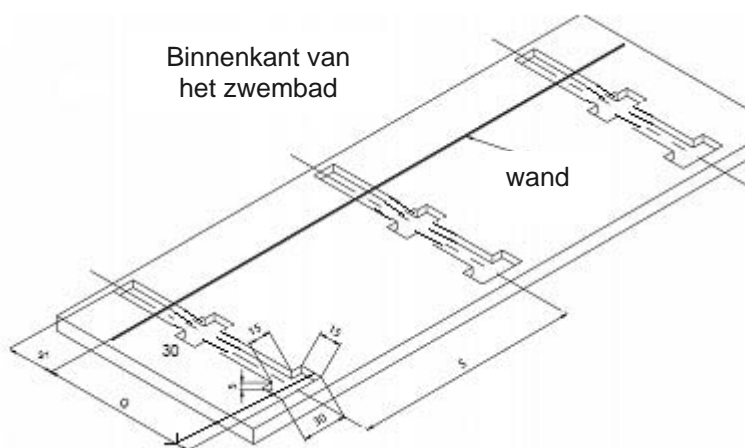
Voor het bepalen van de plaats van de geulen:

- Ga aan het uiteinde van de positie van een schoor staan.
- Trek de maat Q af.
- Trek de maat van 31 cm af.

AFMETINGEN	S	Q	D*
4.90 x 3.70 x 1.20	/	0,96	5,35
6.10 x 3.70 x 1.20	1,24	0,96	5,35
7.30 x 3.70 x 1.20	1,24	0,96	5,35
7.60 x 4.60 x 1.20	1,54	0,96	6,27
7.60 x 4.60 x 1.30	1,54	1,01	6,37
9.15 x 4.60 x 1.20	1,54	0,96	6,27
9.15 x 4.60 x 1.30	1,54	1,01	6,37
10.05 x 5.50 x 1.20	1,54	0,96	7,22
10.05 x 5.50 x 1.30	1,54	1,01	7,32

Alle maten zijn uitgedrukt in meters.

*D = Afstand tussen het uiteinde van de ene schoor en de andere.



5.1 - Zonder betonplaat

Zorg er voor dat de uiteinden van de geulen worden gestut met cementen tegels of bakstenen.

5.2 - Met betonplaat van 10 cm

Aanbevolen beton: 150 kg cement per m3 zand vermengd in de betonmolen zonder water.

Maak uitsparingen door banden van polystyreen te gebruiken of houten spanten met een rechthoekige doorsnede van 15 cm breed en 5 cm hoog voor de horizontale rails en het stutten van de uiteinden, en van 18 cm breed en 9 cm hoog voor de drukplaten. **De afmetingen van de plaat moeten minimaal 30 cm groter zijn over de gehele omtrek ten opzichte van de afmetingen van het zwembad.**

6 - Montage van de plastic profielen op de palen

Alvorens te beginnen uw zwembad te assembleren, dient u eerst de profielen van wit plastic op de palen te monteren (let op, bij ovale zwembaden zijn er 2 soorten palen). (Afb 3)

7 - Montage van de steunbalken (alleen ovale zwembaden)

De schoren zijn nodig om het zwembad op zijn plaats te houden.

LET OP ! Draai de bouten niet aan zolang de verschillende onderdelen niet in elkaar zijn gezet. (Afb 4)

1. Maak de verticale paal en de horizontale rails aan elkaar vast.
2. Maak de steunbalk en de verticale paal aan elkaar vast.
3. Maak de steunbalk en de horizontale rails aan elkaar vast.
4. Draai alle bouten aan.

8 - Montage van de banden (alleen ovale zwembaden)

Controleer alvorens de banden aan te brengen dat de grond goed waterpas is. Deze moeten absoluut goed plat op de grond liggen.

Zorg, indien het zwembad op een betonnen vloer is geïnstalleerd, dat er uitsparingen gemaakt worden voor de bevestigingsbouten van de spanbanden. Gaten met een diameter van 18 mm zijn voldoende.

BELANGRIJK : De montage moet worden uitgevoerd met de schroeven aan de bovenkant en de moeren aan de onderkant. Er is een schroef bedoeld voor elk gat. (Afb 5)

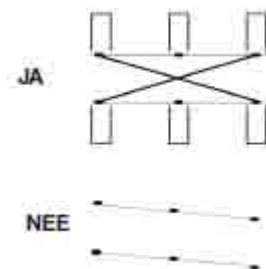
9 - Montage van het frame (alleen ovale zwembaden)

Voer de montage uit van de verschillende onderdelen. (Afb 6)

Zet, om te controleren dat de breedte passend is en goed is uitgelijnd, de bovenste platen tijdelijk met één schroef vast op de steunbalken, monteer de bovenranden zonder ze vast te zetten en doe de onderste rails er in. (Afb 7)

Controleer heel precies de breedte tussen de steunbalken en of ze goed loodrecht staan. De niveaus hiertussen moeten ook worden gecontroleerd.

Controleer als er is uitgelijnd dat de diagonalen even lang zijn. Vul als het stutten klaar is de geulen met een beetje zand.



10 - Montage van de onderste rails

Voor dat u begint met de montage van de onderste rails in de ronde delen van het zwembad, moet u de wand aan de binnenkant zetten. (Afb 8)
In het geval het zwembad niet op een betonlaag staat, moet u een tegel van ong. 30 x 30 cm in de ronde gedeelten leggen op elk aansluitingspunt van de onderste rails. De tegels moeten zó liggen dat de bovenkant precies tot het niveau van de grond komt.

LET OP :

Het is belangrijk dat de verbindingsplaat goed over de gehele lengte op een platte tegel ligt, het gebruik van een te kleine tegel of het niet-gebruiken ervan zou de installatie ongeschikt kunnen maken, of leiden tot het instorten van het zwembad. (Afb 9) De verbindingsplaten mogen in geen geval op de grond bevestigd worden.

Doe de onderste rails in: (Afb 9)

- De verbindingsplaten ref. 2268 voor de ronde gedeelten
- In de railgeleiders ref. 3233 voor de rechte gedeelten.

Glij in de ronde gedeelten de rails in de verbindingsplaten en laat hierbij een ruimte over van ong. 1cm tussen de profielen in het midden van de verbindingsplaat.

11 - Installatie van de wand

LET OP : Een slecht gemonteerde staalwand kan leiden tot het inzakken van het zwembad. Probeer de staalwand niet te installeren als het waait.

OPMERKING : Voor sommige modellen grote zwembaden bestaat de wand uit twee halve wanden om zodoende gemakkelijker te kunnen werken (voor sommige modellen kan het gewicht van een wand oplopen tot meer dan 100 kilo). Dit verandert niets aan de wijze waarop de wanden aangebracht moeten worden.

Gebruik de ladder om tijdens de installatie in en uit het zwembad te gaan.

Haal de wand uit de doos en plaats hem hierop of op een plank, om zodoende het afrollen te vergemakkelijken.

Controleer dat de uitsnijding voor de skimmer aan de bovenkant van de staalwand zit, met de opening in de meest voorkomende windrichting, zodat de wind het vuil in de skimmer blaast (Afb 10). Het wordt tevens aanbevolen om de staalwand zo te zetten dat de uitsnijdingen voor de skimmer en afvoermond op een rond stuk van het zwembad zitten en niet op een recht stuk.

Begin met de staalwand in de gleuf van het profiel te doen en ga hiermee door tot de staalwand geheel is uitgerold.

Begin in het midden van een verbindingsplaat zodat de bevestigingsbouten worden verborgen door een verticale opstaande rand.

Doe de uiteinden van de staalwand aan elkaar met behulp van de bouten en borgringen. De boutkoppen moeten aan de binnenkant zitten, de moeren aan de buitenkant.

Controleer dat u alle gaten voor de boutverbindingen gebruikt. Het is belangrijk de bouten goed aan te draaien om een stevige verbinding te krijgen.

Plak om de liner te beschermen een beschermband (plakband) op de schroeven aan de binnenkant van het zwembad.

Als de wand te kort of te lang is, moet u deze aanpassen met de vrijgelaten ruimten in de verbindingsplaten

BELANGRIJK : Vergroot de stabiliteit en de stevigheid van de staalwand door de bovenste metalen profielen en de verticale palen (rond gedeelte) provisorisch al naar gelang de voortgang te plaatsen. (Afb 11)

Bevestig de houders van de onderdelen voor het afdekken op de palen van de ronde delen

Maak op het onderste gedeelte de palen vast op hun verbindingsplaat met behulp van de 2 schroeven en zet op het bovenste gedeelte de palen vast op het midden van hun verbindingsplaat met een enkele niet-vastgedraaide schroef.

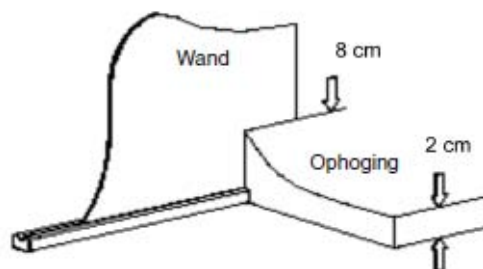
Doe de verbindingsplaten (rond gedeelte) en de bovenste platen (recht gedeelte) over de rails heen.

LET OP : Het is belangrijk om rond het fundament aan de binnenzijde van het zwembad een **ophoging van 8 tot 10 cm** te maken (bergje van fijn zand), vooral langs de zijden van het zwembad, en het gehele oppervlak van het zwembad af te dekken met een **zandlaagje van 2 cm**. Door het zand kan de liner niet onder de plaat wegglijden en worden de uitstekende delen van de structuur van het zwembad, die deze zouden kunnen perforeren, beschermd (vooral de drukplaten en de bouten van de spanbanden moeten volledig bedekt worden). Bedek de voorbereide grond met een dekzeil van bederfwerend wolvlit dat 10 tot 12 cm van de onderzijde van de wand bedekt. Lijm het wolvlit op de wand met behulp van dubbelzijdig plakband.

Wolvlit voorkomt schimmelvorming onder de liner.

Snij na het monteren van de plaat met een plaatschaar de uitsnijdingen voor de skimmer en de wegerspijp door. Vijl de uitsnijdingen. Strijk de uitsnijdingen in met een roestwerend product.

OPMERKING : Bij wanden die uit twee halve wanden bestaan, de uitsnijdingen slechts op een halve wand doen en een beschermband (plakband) aanbrengen op de niet gebruikte uitsnijdingen aan de binnenzijde van het zwembad om zodoende de liner te beschermen.



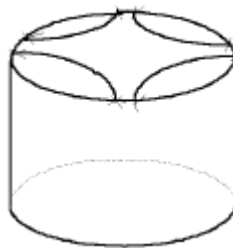
12 - Installatie van de liner (installatie met blote voeten uitvoeren)

LET OP : Deze operatie luistert zeer nauw en moet zeer voorzichtig worden uitgevoerd. Het is aan te raden de liner te plaatsen wanneer de buitentemperatuur tussen 15°C en 25°C ligt.

HERHALING: gebruik de ladder om tijdens de installatie in en uit het zwembad te gaan.

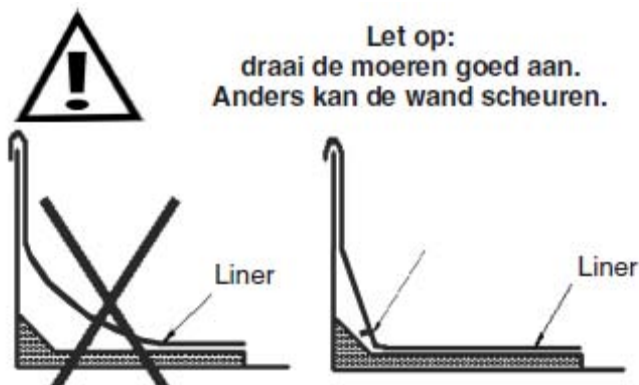
Vouw de liner uit binnen in het zwembad. De kant waar de soldering glad is, is de binnenzijde van de liner.

Nadat u 2 of 3 stukken rails aan de bovenkant hebt weggehaald uit de ronde gedeelten, doet u de rand van de liner naar boven tot over de wand. Hierbij laat u hem 10 à 20 cm aan de buitenkant uitsteken en bevestigt u hem tijdelijk met wasknijpers. Trek de liner niet te strak. Hiervoor moet u met uw voeten de bodem van de liner tot de onderkant van de staalwand brengen.



Ga op dezelfde wijze te werk aan de andere kant en vervolgens op nog twee plaatsen. Hierdoor zult u kunnen controleren of uw liner goed is gecentreerd. Er moeten overdwars geen grote vouwen zijn. Doe de zak verder naar boven om het hele zwembad, waarbij u hem vastzet met wasknijpers.

OPMERKING : Uw zak is gelast op de afmetingen van uw zwembad. Hij is noch te groot, noch te klein. Het belangrijkste is om de montage op juiste wijze uit te voeren.



Gebruik geen opgevangen water (uit een put, rivier...) voor het vullen van uw zwembad.

Begin het zwembad te vullen met 1 of 2 cm water. Spreid de zak goed uit op de bodem en haal de vouwen weg door ze met de vlakke hand weg te strijken, van het midden van het zwembad naar de rand, totdat ze allemaal weg zijn.

Zodra de zak op zijn plaats zit, kunt u beginnen met het plaatsen van de plastic en metalen profielen evenals de verbindingsschroeven en de bovenste platen. (Afb 12)

Snij het overschot van het laatste plastic profiel. Installeer de bovenste rails die in lood moeten staan met de onderste rails en doe, zonder ze vast te zetten, de verbindingsschroeven en de bovenste platen naar beneden op de rails.

U moet bij of in het zwembad blijven tot er een laag van 20 cm water staat. Plaats van binnen uit, met kleine slagen aan de onderkant, de staalwand op het tracé op de grond. Als de liner goed gespannen is, kunt u in dit stadium definitief de bovenste platen en de verbindingsschroeven vastzetten door de 3 bevestigingsschroeven aan te draaien.

Plan voordat u het zwembad helemaal vult, de uitsnijdingen in de liner voor de installatie van de skimmer en de afvoermond (zie hoofdstuk 13: "Filtratie").

13 - Installatie van de bovenranden en de afdek-onderdelen.

De bovenranden hebben een monteringsrichting. Het breedste vlak moet aan het uiteinde zitten. De bovenranden zitten tussen de palen. Elk uiteinde van een bovenrand is met schroeven bevestigd op een bovenste plaat of een verbindingsschroef.

Het kan nodig zijn om de palen zachtjes naar links of rechts te verplaatsen om de bovenrand te installeren.

Draai de schroeven pas vast als ze allemaal zijn geplaatst.

Pas de afdek-onderdelen over de uiteinden van de bovenranden heen door ze te centreren.

Het smalle gedeelte van het afdek-onderdeel ligt aan de binnenkant van het zwembad

LET OP! De afdekkonderdelen voor de ronde en rechte gedeelten zijn verschillend: de bovenranden voor de palen van de steunbalken zijn rechthoekig van vorm. (Afb 13)

14 - Filtratie

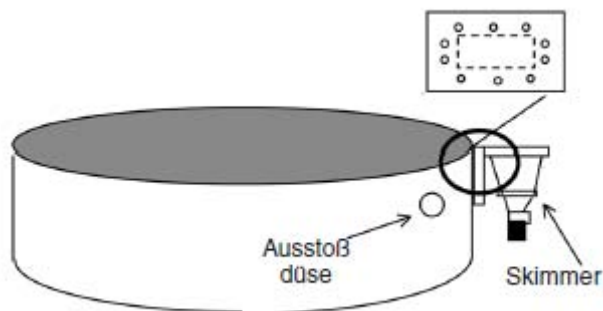
BELANGRIJK : Alle filters beantwoorden aan de installatienorm NF C

15-100 die stelt dat ieder elektrisch apparaat dat zich op minder dan 3.50 m van het bassin bevindt en vrij toegankelijk is, op laagspanning van 12 V moet werken. Ieder apparaat dat gevoed wordt met 220 V moet op minstens 3.50 m van de rand van het bassin geplaatst worden. Dat betekent dat:

■ voor een zandfilter het apparaat op meer dan 3,50 m van het zwembad geïnstalleerd moet worden.

■ voor een skimmer met filter, de transformator zich op meer dan 3,50 m van het zwembad moet bevinden.

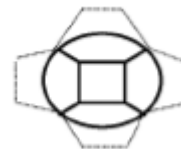
Vraag de mening van de fabrikant voor elke wijziging van een of meerdere onderdelen.



De laag zand in de kuip van het zandfilter mag niet meer dan 2/3 van de hoogte van de kuip innemen.

Tijdens de montage van het zwembad waarvoor door de wand heen moet worden gefilterd, moeten de volgende handelingen worden uitgevoerd:

- Maak na installatie van de staalwand met een ijzerschuur de uitsnijdingen van de skimmer en de afvoermond.
- Vijl de snijranden.
- Doe een anti-roest product op de snijranden.
- Plaats de skimmer aan de buitenkant van het zwembad. Het vasthouden gebeurt met de twee kortste schroeven die in het zakje met schroeven uit de doos "Geheel Skimmer" zitten.
- Vergeet niet de rubberen afdichtingen die tussen de staalwand en de skimmer worden geplaatst.
- Plaats de liner.



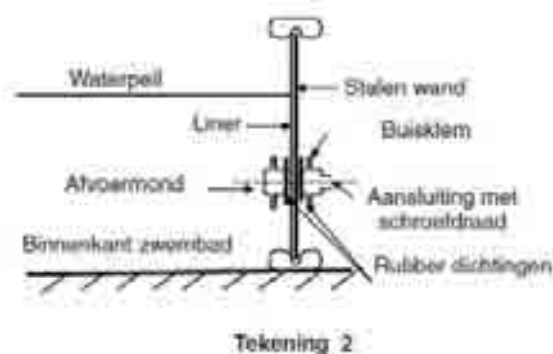
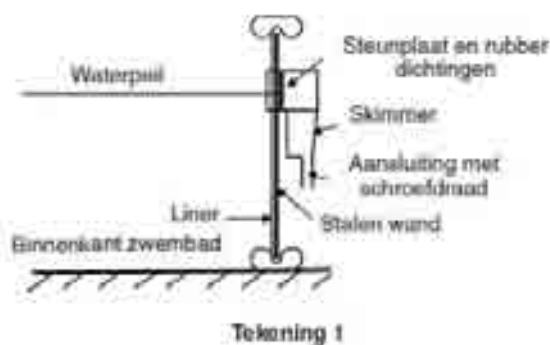
Als tijdens het vullen het waterpeil op 5 of 6 cm van de afvoermond komt, moet deze op de volgende wijze worden geïnstalleerd (tekening 2):

- Snij de liner voor de afvoermond weg met behulp van een stanleymes (volgens schema) en sla de afgesneden randen om op de wand.
- Plaats vanuit de binnenkant van het zwembad de rubber afdichting en de afvoermond.
- Plaats aan de buitenkant van het zwembad de rubber afdichting en de plastic klemmoer.
- Plaats de aansluiting met schroefdraad (schroefdraad gemonteerd met Teflon) aan de buitenkant van het zwembad.
- Plaats de slang met ring en de buisklem.
- Maak de slang met ring vast aan de klep (terug zwembad) van de zandzuiveringsinstallatie (aansluiting met schroefdraad met Teflon en buisklem).

NB : Alle aansluitingen met schroefdraad moeten worden gemonteerd met Teflon, dat er tegen de schroefrichting in omheen moet worden gewikkeld.

Ga, wanneer het waterpeil in het zwembad 5 of 6 cm onder de skimmer staat, op de volgende manier verder met het monteren van de skimmer (tekening 1):

- Zoek door druk op de liner (bijv. met behulp van de dop van een ballpoint) de gaten van de vooruitsnijding van de staalwand.
- Maak de gaten met behulp van een kruiskopschroevendraaier.
- Zet de rubber afdichting op de liner.
- Zet de steunplaat op de rubber afdichting.
- Schroef de plaat op de staalwand.
- Schroef de aansluiting met schroefdraad met Teflon, slang en buisklem op de skimmer.
- Snij de liner op de plaats van de skimmer weg vanuit de binnenkant van het zwembad.
- Bevestig de slang met ring van de skimmer aan het filtersysteem
- Laat het waterpeil stijgen tot halverwege de skimmer.
- Controleer de waterdichtheid en draai zo nodig de schroeven opnieuw aan.



LET OP : Monteer noch skimmer, noch afvoermond ooit definitief voordat het water tot op een paar centimeter van de te installeren onderdelen komt, aangezien de liner goed strak moet staan door de druk van het water.

15 - Onderhouds- en gebruiksadviezen

Niet in het zwembad springen. Niet op de bovenranden lopen. Het niet-aanhouden van de onderhoudsinstructies kan leiden tot ernstige gevaren voor de gezondheid, vooral die van kinderen.

FILTRATIE

Om de deeltjes in het water te verwijderen, is een goede filtratie onvermijdelijk (zandzuiveringsinstallatie, filter met patroon, filterende skimmer, ...). Tijdens het gebruikseizoen van uw zwembad moet het filtersysteem elke dag worden aangezet, lang genoeg om minstens een maal per 24 uur de waterinhoud te verversen (de minimale duur voor het filteren hangt af van het gebruik en de temperatuur van het water). Het wordt aanbevolen om de filtertijd over 3 periodes te verdelen.

Voorbeelden:

Afmetingen	volumen =v	capaciteit van het filter = d	minimale duur filteren = v/d
3.60 x 1.20	11 m ³	4 m ³ / h	3Uur
7.30 x 3.70 x 1.20	29 m ³	8 m ³ / h	3,5 Uur
9.15 x 4.60 x 1.30	45 m ³	10 m ³ / h	4,5 Uur

ACCESSOIRES

De volgende accessoires zijn absoluut nodig om uw zwembad goed te onderhouden: oppervlakte-accessoires (bijv. schepnetje), accessoires voor de bodem (bijv. schoonmaakrobot), accessoires voor controle en reparatie (bijv. reparatieset).

CHEMISCHE BEHANDELING

Er zijn 3 operaties nodig voor de waterzuivering:

- Afstelling van de pH van het water met behulp van een analyseerset en een pH regelaar.
- De pH (Potentieel Hydrogène) geeft aan of en in welke mate water zuur of alkalisch is. Voor water in een zwembad is het het beste dat de pH zo dicht mogelijk in de buurt komt van de pH van traanvocht, 7,4.
- Algenbestrijding met behulp van een middel tegen algen.
- Ontsmetting van het water met behulp van chloorhoudende producten die zorgen voor de vernietiging van microorganismen.

Deze operaties moeten minstens een maal per week worden uitgevoerd.

De producten voor waterzuivering moeten droog worden bewaard in een geventileerde ruimte en buiten bereik van kinderen.

LET OP! Doe nooit direct chloor in het zwembad.

ADVIEZEN :

- Zet een bak met water onderaan de ladder zodat u uw voeten kunt afspoelen voordat u het zwembad ingaat.
- Met een thermisch dekzeil (dekzeil met luchtballen) kunt u volop van uw zwembad genieten, aangezien dit het water opwarmt, warmteverlies 's nachts voorkomt, en verhindert dat blaadjes en insecten in het water vallen en de chloor verdampt.

VULLEN EN LEGEN

Het wordt aanbevolen het zwembad zo te vullen dat het waterpeil onder de bovenkant van de skimmer komt.

Het wordt afgeraden het zwembad helemaal te legen. Indien absoluut noodzakelijk, moet het legen niet gebeuren bij harde wind en zo snel mogelijk worden gedaan.

- Uw zwembad is uitgerust met een fysiek filtreringssysteem (zandfilter, filter met patroon, filtrerende skimmer, ...) voor het verwijderen van vuil, zoals insecten, haren, bladeren, enz...
- De chemische behandeling als aanvulling op de fysieke behandeling is noodzakelijk om het zwembadwater in goede staat te houden.
- Bij normale werking is een wekelijkse reiniging van uw zwembad voldoende. Maar soms kunt u met een ongebruikelijk probleem geconfronteerd worden, dat u kunt oplossen door de instructies van onderstaande tabel op te volgen.

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Troebel water	Hard water en zwevende deeltjes aanwezig.	pas de pH aan. Plaats een vlokkend product in de skimmer of rechtstreeks in het bassin. Was het filter (zand of patroon geval per geval).
Chloorlucht Irritatie van de ogen en de neus	te hoge pH. Het chloraminegehalte is te hoog.	pas de pH aan. Voer een stevige chloorbehandeling uit. Was het filter (zand of patroon geval per geval).
Groen water Gladde wanden en vloeren Bruin water	Groen water: algenvorming of -verspreiding Bruin water: organisch materiaal aanwezig in het water	Reinig de wanden en het mandje van de skimmer met een borstel. pas de pH aan. Voer een schokbehandeling uit met een geschikt product. Was het filter (zand of patroon geval per geval).
Ruwe wanden	Hard water.	Verwijder de aanslag met een bezem of een robot. Reinig het bassin en ontkalk het filter met geschikte producten. pas de pH aan. Voeg een waterverzachend product toe.
Zwarte waterlijn	Aanwezigheid van vet en aanslag op de waterlijn.	Reinig de waterlijn met een speciaal product. Plaats een patroon met een vlokkend middel in het mandje van de skimmer.

16 - Afbreken en opzetten van het zwembad

We raden sterk af om uw zwembad af te breken. Echter, indien het absoluut noodzakelijk is, als u verplicht bent het zwembad af te breken (behalve voor (half) ingegraven zwembaden), moet u de handelingen voor de montage in omgekeerde volgorde uitvoeren.

LET OP : Wanneer u uw zwembad afbreekt, is de liner niet meer onder garantie.

Breek het zwembad af en neem daarbij deze voorzorgsmaatregelen:

- Til de liner niet op als hij nog vol water zit.
- Maak het zwembad leeg door overhevelen met een slang of met behulp van de zuiveringsinstallatie.
- Was alle onderdelen af met een zeephoudend product (inclusief zak). Gebruik geen producten met soda.
- Spoel alle onderdelen af met een straal water en droog ze (maak de liner schoon binnen in het zwembad om lek raken te voorkomen. Het drogen moet in de schaduw gebeuren. Niet te lang blootstellen aan de lucht).
- In geval van een incident (liner lek), kan de liner makkelijk worden gerepareerd met een speciale lijm voor repareren van liners, zelfs in het water.
- Doe de goed droge liner (zonder hierop talk te doen) op in een ondoorzichtige plastic zak en doe hem in een stevige doos.
- Bewaar de liner op een droge, vorstvrije plek, en voorkom elk contact met een warmtebron.
- Rol de metalen wand op zonder hem vouwen en zet hem vast met behulp van een koordje Om uw zwembad opnieuw op te zetten, de installeringsinstructies weer vanaf het begin doornemen.

17 - Veiligheidsadviezen

De veiligheid van uw kinderen is in uw handen! De risico's zijn het grootst bij kinderen onder de 5 jaar. Ongelukken gebeuren niet alleen bij anderen! Wees altijd oplettend!

Hierbij enkele elementaire veiligheidsregels:

- Uw kinderen moeten constant van dichtbij onder toezicht staan.
- Laat één persoon voor de veiligheid zorgen.
- Zorg voor strenger toezicht wanneer er meerdere mensen in het zwembad zijn.
- Laat nooit een kind alléén in de buurt van het zwembad.
- Laat een kind dat niet kan zwemmen nooit zonder toezicht van een volwassene.
- Laat een kind nooit alléén zwemmen.
- Geef persoonlijk zwemmateriaal (aan personen die niet kunnen zwemmen).
- Geef uw kind zwemvleugels of een zwemband van de juiste maat wanneer het bij het zwembad komt.
- Leer uw kinderen zo vroeg mogelijk zwemmen.
- Maak uw nek, armen en benen nat alvorens in het water te gaan.
- Spring nooit zo maar in het water, vooral na een maaltijd, een lang zonnebad of een intensieve krachtinspanning.
- Zorg dat u eerste hulp kunt verlenen, vooral aan kinderen.
- Verbied het duiken en springen in het water als er jonge kinderen aanwezig zijn.
- Verbied wedstrijden en wilde spelletjes in het zwembad en aan de rand hiervan.
- Verbied de toegang tot het zwembad zonder zwemvest of vleugeltjes aan een kind zonder begeleiding dat niet goed kan zwemmen.
- Loop niet op de randen (tenzij uw zwembad in de grond is geplaatst).
- Klim niet langs de wand en ga hier niet op zitten.
- De ladder moet op een stevige ondergrond geplaatst worden en op het juiste niveau staan.
- Zorg dat u bij het in- en uitgaan van het zwembad altijd met uw neus naar de ladder gekeerd bent.
- Gebruik de ladder niet voor een ander gebruik dan waarvoor deze bedoeld is, dat wil zeggen het in en uit het zwembad gaan. De ladder is niet bedoeld om te duiken of te springen.
- Laat geen speelgoed in de buurt van of in het zwembad liggen als er geen toezicht is.
- Controleer regelmatig of alle onderdelen van het zwembad in goede staat verkeren. Draai de schroeven en moeren indien nodig aan.
- Breng geen wijzigingen aan de onderdelen aan, verwijder nimmer onderdelen en boor geen gaten in het zwembad.
- Zorg dat het water altijd helder en schoon is.
- Volg zorgvuldig de installatie-instructies en lees de op de verpakking van de onderhoudsproducten vermelde gebruiks- en bewaarvoorschriften.
- Bewaar de onderhoudsproducten van het water buiten het bereik van kinderen.
- Schrijf de belangrijke telefoonnummers voor noodgevallen op en hang deze op in de buurt van het zwembad (brandweer, ambulancedienst, antigif-afdeling ziekenhuis).
- De filtratie niet aan laten staan wanneer u van uw zwembad gebruik maakt.

Zorg voor bepaalde middelen die bij kunnen dragen aan de veiligheid. Deze hulpmiddelen zijn van nut voor de veiligheid. Zij vervangen in geen geval het toezicht van dichtbij.

- Een veiligheidshenk waar van de stang altijd gesloten is.
- Een handmatige of automatische veiligheidsdeken die altijd op zijn plaats bevestigd is.
- Een elektronische aanwezigheids- of valdetector die ingeschakeld is en werkt.
- Een bereikbare telefoon in de buurt van het zwembad (mobiel of anders).
- Een zwemband en lange stok naast het zwembad.

Bij ongelukken :

- Haal het kind zo snel mogelijk uit het water.
- Bel onmiddellijk een hulpdienst en volg de gegeven adviezen op.
- Vervang natte kleren door een warme deken.

18 - Adviezen voor de winter

- Maak uw zwembad niet leeg.
- Verwijder drijvend afval (blaadjes, takjes, insecten, e.d.) met een schepnetje.
- Maak de bodem van het zwembad schoon met een zuigborstel (of venturi).
- Controleer de pH-waarde met behulp van een controleset en stel deze indien nodig bij.
- Voeg een overwinteringsproduct toe, afhankelijk van de inhoud van het zwembad (zie uitleg op het etiket van het product).
- Laat de filter ongeveer 4 uur werken.
- Laat het waterpeil tot onder het niveau van de skimmer zakken.
- Doe een stop op de afvoermond en haal de slangen los (producten niet geleverd in de set).
- Maak de filtergroep zorgvuldig leeg (pomp en tank voor zandfilter , patroon voor filter met patroon of filtrerende skimmer) en sla deze vorstvrij op.
- Bedek het zwembad met een winterzeil.

OPMERKING :

Als u uw zwembad niet afdekt en het water bevroest, moet u nooit het zo ontstane ijs breken. Bij strenge kou kunt u een drijvend voorwerp in uw zwembad doen om de druk die wordt veroorzaakt door ijsvorming zoveel mogelijk te beperken.

19 - Garantie

Onze zwembaden zijn een jaar gegarandeerd tegen elk soort fabricagefout bij normale gebruiksomstandigheden.

Deze garantie is gelimiteerd tot het omruilen bij uw verkoper van de onderdelen die defect zijn verklaard.

De liners hebben twee jaar garantie enkel voor fabricagefouten in de soldering (loslaten). De garantie geldt niet indien er gaten ontstaan door verkeerd gebruik bij montage of bij slecht gebruik van de behandelingsproducten.

Poreusheidsproblemen worden vaak veroorzaakt door overvloedig of verkeerd gebruik van de behandelingsproducten.

Filters zijn gegarandeerd voor twee jaar ondervoorwaarden normaal gebruik en na de installatie instructies met uitzondering van zeehonden en onderdelen slijtage.

BELANGRIJK : Om de garantie geldig te laten zijn, moet u verplicht uw aankoopbewijs bewaren met daarop de stempel van de verkoper en de aankoopdatum.

Riferimento 880198-7

Questo articolo è studiato per un uso familiare, sotto la responsabilità di adulti. Non può in nessun caso essere usato da collettività o in luoghi aperti al pubblico (scuole, asili nido, parchi, parchi giochi ecc.)

IMPORTANTE!

- Queste istruzioni per l'uso devono essere lette con attenzione e conservate per ogni ulteriore consultazione. Lo stesso vale per le istruzioni riguardanti gli altri componenti (skimmer, filtro...)
- Il montaggio deve essere effettuato da adulti (almeno due persone) seguendo in ogni caso le istruzioni di preparazione e di montaggio (calcolare circa una giornata per il montaggio senza sterro).
- Raccomandiamo di identificare bene e verificare la presenza degli elementi che compongono la piscina prima del montaggio. Consigliamo inoltre di montare la scala prima di montare la piscina.

LET OP !

- **Non montare la piscina in caso di vento forte**, che rende estremamente difficoltosa la manipolazione della lamiera.
- **Serrare bene tutte le viti**. Un cattivo serraggio può provocare la rottura della struttura.
- Durante il montaggio **manipolare con cura il liner in PVC** ed evitare la presenza di oggetti taglienti in prossimità.
- **Non usare coltelli per l'apertura del cartone**.

Decliniamo ogni responsabilità in caso di mancato rispetto delle istruzioni di montaggio.

RIEPILOGO

1 - Generalità	54
2 - Composizione dei pacchi	54
3 - Strumenti e materiali necessari per il montaggio	56
4 - Preparazione del terreno	57
5 - Scavo dei canali	57
6 - Montaggio dei profilati di plastica sui pali	58
7 - Montaggio delle aste di appoggio	58
8 - Assemblaggio delle cinghie	58
9 - Assemblaggio della struttura	58
10 - Assemblaggio delle guide inferiori	58
11 - Installazione della parete	59
12 - Installazione del liner	59
13 - Installazione del bordo superiore e dei raccordi di copertura	60
14 - Filtrazione	60
15 - Consigli per l'uso e la manutenzione	61
16 - Smontaggio e rimontaggio della piscina	62
17 - Consigli per la sicurezza	63
18 - Consigli per l'inverno	64
19 - Garanzia	64

■ Indicate qui accanto il codice articolo della vostra piscina per eventuali richieste di assistenza post-vendita

1 – Generalità

Vi consigliamo vivamente di installare la piscina su una lastra in cemento di 10 cm di spessore, avendo cura, per le piscine ovali, di praticare delle cavità per i canali di scorrimento (vedere capitolo 5 “Scavo dei canali”).

2 - Composizione dei pacchi



PACCO N°1 Parete + viteria	RIFERIMENTO	D3.60x1.20	D3.60x1.30	D4.60x1.20	D4.60x1.30	D5.50x1.20	D5.50x1.30	4.90x3.70x1.20	6.10x3.70x1.20	7.30x3.70x1.20	7.60x4.60x1.20	7.60x4.60x1.30	9.15x4.60x1.20	9.15x4.60x1.30	10.05x5.50x1.20	10.05x5.50x1.30	
PACCO N°2 Scala																	
PACCO N°3 Liner																	
PACCO N°4 Filtro asabbia in 1 o 3 pacchi (vasca+pompa+valvola)																	
PACCO N°5 Completo skimmer 2 tubi anellati di 4.50m																	
Sacco di 20 profilati 1180mm	880343	1		1		1		1	1	1	1		1		2		
Sacco di 20 profilati 1280mm	880344		1		1		1					1		1		2	
Sacco di 4 profilati 1180mm	880345					1		1	2	3	2		3				
Sacco di 4 profilati 1280mm	880346						1					2		3			
PACCO N°6 (6HP-WS-2)																	
Segmento bordo superiore 1.12 m	1161	10	10					12	14	16							
Segmento bordo superiore 1.42 m	1164			10	10	12	12				14	14	16	16	18	18	
Palo verticale 1.22 m (parte ratonda)	2363	10		10		12		10	10	10	10		10		12		
Palo verticale 1.32 m (parte ratonda)	2366		10		10		12					10		10		12	
Guida metallica inferiore e superiore 1.13 m	1212	20						24	28	32							
Guida metallica inferiore e superiore 1.43 m	1615			20	20						28	28	32	32			
Guida metallica inferiore e superiore 1.43 m	1618					24	24								36	36	
Profilato superiore in plastica (fissaggio liner)	8100	9	9	11	11	14	14	11	13	15	16	16	19	19	20	20	
PACCO N°7 (6M-WS-3)																	
Piastra di raccordo superiore (parte ratonda)	2168	10	10	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12	
Piastra di raccordo inferiore (parte ratonda)	2268	10	10	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12	
Raccordo di copertura bordo superiore (parte ratonda)	2463	10	10	10	10	12	12	10	10	10	20	10	10	10	12	12	
Supporto raccordo di copertura del bordo superiore (parte ratonda)	2464	10	10	10	10	12	12	10	10	10	20	10	10	10	12	12	
Raccordo di copertura bordo superiore (parte diritta)	3462							2	4	6	20	6	6	6	6	6	
Piastra superiore (parte diritta)	3177							2	4	6	20	6	6	6	6	6	
Guida inferiore (parte diritta)	3233							2	4	6	20	6	6	6	6	6	
Viteria assemblaggio pali verticali e bordo superiore																	
Viti con testa a croce Ø 5X18	341	110	110	110	110	132	132	126	142	158	142	142	158	158	180	180	
Cacciavite in plastica Ø 22x15	2402	10	10	10	10	12	12	12	14	16	14	14	16	16	18	18	
PACCO N°8 (R-WS-A)																	
Palo verticale 1.26 m (parte diritta)	3313							2	4	6	4		6		6		
Palo verticale 1.36 m (parte diritta)	3314											4		6		6	
Asta di appoggio 0,92m	4105							2	4	6	4		6		6		
Asta di appoggio 0,98m	4106											4		6		6	
Guida orizzontale 1,27m	5238							2	4	6	4		6		6		
Guida orizzontale 1,32m	5239											4		6		6	
Piasta di pressione 0.68 x 0,175m	6254							2	4	6	4	4	6	6	6	6	
Cinghia finale 1.40m	7224							2	4	6	4	4	6	6	6	6	
Cinghia centrale 0.83m	7254							1	2	3							
Cinghia centrale 0.93m	7244										4	4	6	6			
Cinghia centrale 1.40m	7264														6	6	
Sacchetto viteria struttura	0104.PACK							1	2	3	2	2	3	3	3	3	
Sacchetto viteria cinghia finale	0105.PACK							1	2	3							
Sacchetto viteria cinghia finale	0106.PACK										2	2	3	3	3	3	

PACCO N°1	Référence	D3,60x1,20	D4,60x1,20	D5,50x1,20	D5,50x1,30	D4,90x3,70x1,20	D6,10x3,70x1,20	D7,30x3,70x1,20	D7,60x4,60x1,20	D7,60x4060x1,30	D9,15x4,60x1,20	D9,15x4,60x1,30	D10,05x5,50x1,20	D10,05x5,50x1,30
Parete + viteria														
ACCO N°2														
Scala														
PACCO N°3														
Liner														
PACCO N°4														
Filtro asabbia in 1 o 3 pacchi (vasca+pompa+valvola)														
PACCO N°5														
Completo skimmer														

2 tubi anellati di 4.50m

Sacco di 20 profilati 1180mm	880347	1	1	1		1	1	1	1		1		2	
Sacco di 20 profilati 1280mm	880348				1					1		1		2
Sacco di 4 profilati 1180mm	880350			1		1	2	3	2		3			
Sacco di 4 profilati 1280mm	880354				1					2		3		

PACCO N°6 (6HP-WS-2)

Segmento bordo superiore 1.12 m	1161M	10				12	14	16						
Segmento bordo superiore 1.42 m	1164M		10	12	12				14	14	16	16	18	18
Palo verticale 1.22 m (parte ratonda)	2363M	10	10	12		10	10	10	10		10		12	
Palo verticale 1.32 m (parte ratonda)	2366M				12					10		10		12
Guida metallica inferiore e superiore 1.13 m	1212	20				24	28	32						
Guida metallica inferiore e superiore 1.43 m	1615		20						28	28	32	32		
Guida metallica inferiore e superiore 1.43 m	1618			24	24								36	36
Profilato superiore in plastica (fissaggio liner)	8100	9	11	14	14	11	13	15	16	16	19	19	20	20

PACCO N°7 (6M-WS-3)

Piastra di raccordo superiore (parte ratonda)	2168	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Piastra di raccordo inferiore (parte ratonda)	2268	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Raccordo di copertura bordo superiore (parte ratonda)	2463M	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Supporto raccordo di copertura del bordo superiore (parte ratonda)	2464M	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Raccordo di copertura bordo superiore (parte diritta)	3462M					2	4	6	4	4	6	6	6	6
Piastra superiore (parte diritta)	3177					2	4	6	4	4	6	6	6	6
Guida inferiore (parte diritta)	3233					2	4	6	4	4	6	6	6	6
Viteria assemblaggio pali verticali e bordo superiore														
Viti con testa a croce Ø 5X18	0341	110	110	132	132	126	142	158	142	142	158	158	180	180
Cacciavite in plastica Ø 22x15	2402M	10	10	12	12	12	14	16	14	14	16	16	18	18

PACCO N°8 (R-WS-A)

Palo verticale 1.26 m (parte diritta)	3313M					2	4	6	4		6		6	
Palo verticale 1.36 m (parte diritta)	3314M									4		6		6
Asta di appoggio 0,92m	4105M					2	4	6	4		6		6	
Asta di appoggio 0,98m	4106M									4		6		6
Guida orizzontale 1,27m	5238					2	4	6	4		6		6	
Guida orizzontale 1,32m	5239									4		6		6
Piastra di pressione 0,68 x 0,175m	6254					2	4	6	4	4	6	6	6	6
Cinghia finale 1.40m	7224					2	4	6	4	4	6	6	6	6
Cinghia centrale 0.83m	7254					1	2	3						
Cinghia centrale 0.93m	7244								4	4	6	6		
Cinghia centrale 1.40m	7264												6	6
Sacchetto viteria struttura	0104.PACK					1	2	3	2	2	3	3	3	3
Sacchetto viteria cinghia finale	0105.PACK					1	2	3						
Sacchetto viteria cinghia finale	0106.PACK								2	2	3	3	3	3

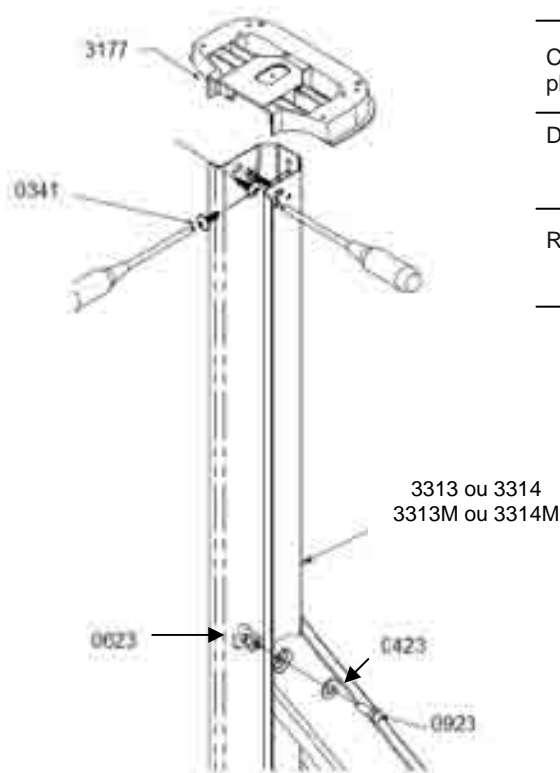
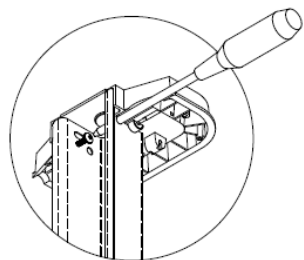
Sacchetto viteria struttura	0104.PACK	
Vite testa esagonale Ø8x20	0923	13
Rondella M8	0423	13
Dado grande Ø 8	0623	13
Vite a lamiera	0341	8
Sacchetto viteria cinghia	0105.PACK	
Dado grande Ø 8	0623	22
Vite testa esagonale Ø 8x20	0923	22
Sacchetto viteria cinghia	0106.PACK	
Dado grande Ø 8	0623	27
Vite testa esagonale Ø 8x20	0923	27



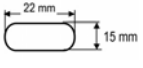


Viteria SAPHIR – CLIPPER - CANYON

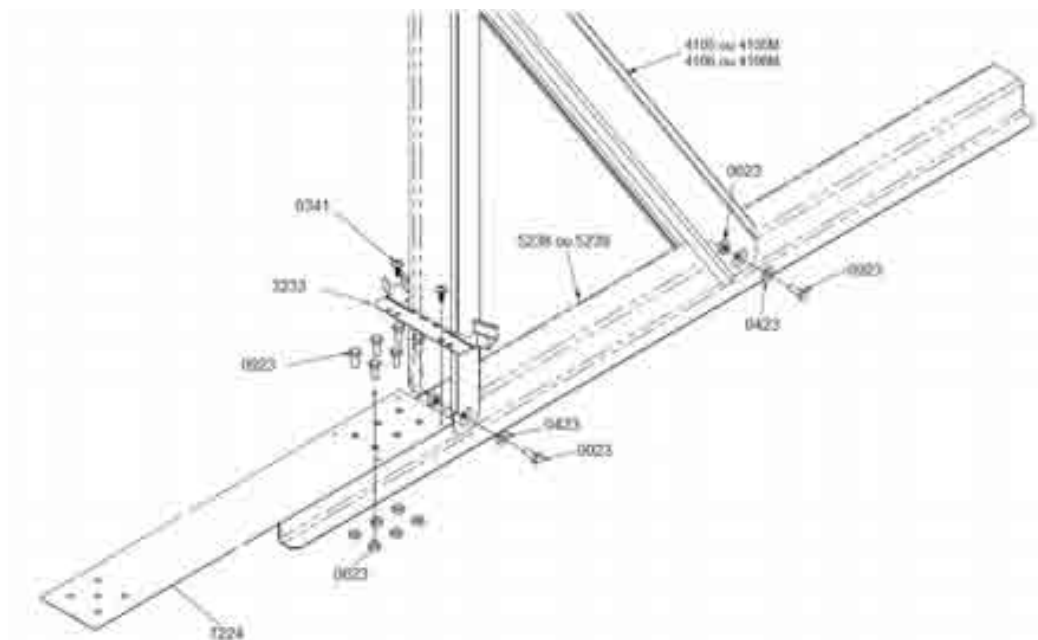
ATENCIÓN !

La forma de ciertas piezas pueden haber sido modificadas con relación al presente manual de instrucciones sin que por eso cambien la funcionalidad de la piscina.

Descrizione dei pezzi



Désignation		Réf.
ite con testa esagonale Ø 8x20		0923
Vite a lamiera		0341
Cacciavite in plastica Ø 22x15		2402
Dado grande Ø 8		0623
Rondella Ø 8		0423



3 - Strumenti e materiali necessari per il montaggio (non fornito con il kit)

- chiavi da 10 e 14
- avvitatore elettrico
- cacciavite a croce e piatto
- martello
- corda
- livella a bolla
- pala, zappa, rastrello

- sabbia fine setacciata
- forbici da lamiera, lima, prodotto antiruggine
- asse di legno
- picchetti
- decametro
- rivestimento di fondo
- nastro adesivo

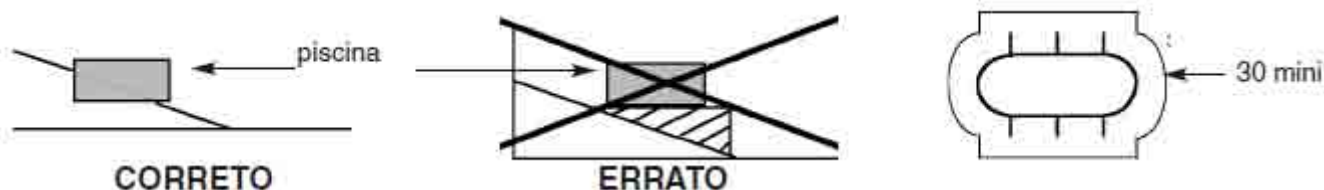
- gesso o gessetto
- sega per metallo o taglierino
- mollette da bucato
- lastre in cemento
- se manca lastra in cemento**
- strisce in polistireno o
- travetto di legno **in presenza di lastra in cemento**

4 - Preparazione del terreno

4.1 - Scelta del terreno

MOLTO IMPORTANTE : Il terreno deve essere rigorosamente piatto, duro e a livello. Il dislivello non deve superare i 2 cm da un'estremità all'altra della piscina.

- La piscina deve essere montata esclusivamente sul suolo.
 - Lo sterro dovrà essere fatto su un suolo ben stabile e non su materiale di riporto.
 - Se il terreno è in pendenza, bisognerà togliere la terra dalla parte rialzata e non aggiungere altra terra nella parte bassa.
 - Una volta che il terreno è ben livellato, è indispensabile rimuovere sassi, piante, radici e compattare bene la terra. Se questa operazione non viene realizzata correttamente, le erbe e le radici possono rispuntare sotto il liner e danneggiarlo.
- Bisogna poi distribuire uno strato di sabbia molto fine e setacciata (spessore da 1 a 1,5 cm), fino ad ottenere una superficie interamente piana.
- Se installate la piscina su una lastra o un suolo in cemento, assicuratevi che il livello sia corretto e che il cemento non sia grossolano. **Le dimensioni della soletta o della pavimentazione dovranno lasciare un bordo di almeno 30 cm tutt'intorno alla piscina.**
 - **In ogni caso è indispensabile mettere la piscina su un tappeto in feltro imputrescibile, che proteggerà il liner.**
- La garanzia è valida solo se il liner sarà stato ben protetto.
- Non bisogna dimenticare che la piscina piena d'acqua è molto pesante (esempio: piscina ovale di 7,30 m = 29 tonnellate d'acqua)
 - Lasciare intorno alla piscina spazio a sufficienza per circolare e giocare liberamente.
 - Determinare la posizione del filtro a seconda delle possibilità di alimentazione elettrica e preferibilmente sul lato opposto ai venti dominanti.



Per le piscine ovali, non dimenticare di predisporre i canali necessari per interrare i supporti orizzontali (vedi capitolo 5 "Scavo dei canali").

4.2 - Ingombro delle piscine ovali

Le misure indicate sono su tutta la lunghezza utile per il tracciato della piscina e il suo ingombro al suolo. (fig. 1)

4.3 - Tracciato della piscina

■ PISCINE ROTONDE

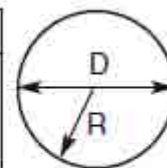
Servirsi di due picchetti collegati da una corda di lunghezza pari al raggio della piscina. Piantare un picchetto al centro e, con l'altro picchetto, tracciare il cerchio spargendo sul terreno sabbia o gesso.

■ PISCINE OVALI

Munirsi di:

- picchetti per indicare concretamente i limiti della piscina,
- un picchetto collegato ad una corda di 6 metri circa per tracciare i contorni della piscina,
- sabbia o gesso per segnare i contorni della piscina.

DIMENSIONI	D=DIAMETRO	R=RAGGIO
3,60	3,60	1,80
4,60	4,56	2,28
5,50	5,48	2,74



Tutte le misure sono espresse in metri.

- Tracciate i contorni della piscina servendovi dello schema corrispondente alla dimensione della vostra piscina (fig. 2)
- Le dimensioni fornite per la distanza tra ogni asta di appoggio corrispondono a misure stabilite di asse in asse. Esse devono essere rispettate con precisione.

5 - Scavo dei canali (solo piscine ovali)

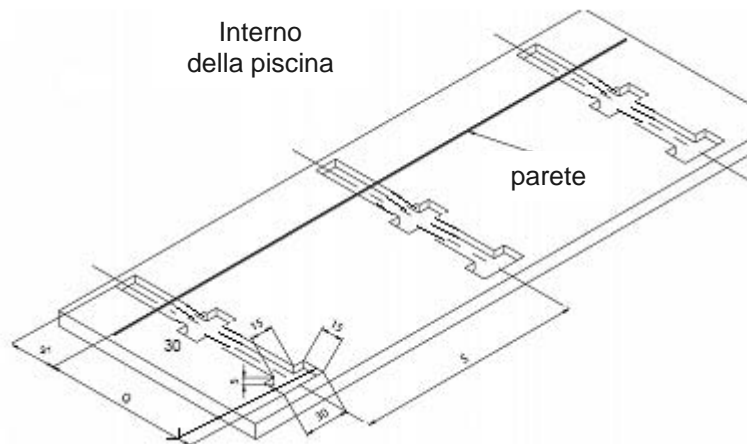
A seconda delle dimensioni della piscina, sono da prevedere una, due o tre canali larghi 15 cm per 5 cm di altezza per l'installazione delle guide orizzontali. Prevedere inoltre delle intaccature per il bloccaggio delle estremità dei canali e per le piastre di pressione. I canali devono corrispondere rigorosamente alle quote indicate. Verificare il parallelismo dei canali iniziando dallo scavo del canale centrale.

per determinare la posizione di canali :

- Posizionatevi all'estremità della posizione di un'asta di appoggio.
- Sottraete la misura Q.
- Sottraete la misura ottenuta di 31 cm.

DIMENSIONI	S	Q	D*
4.90 x 3.70 x 1.20	/	0,96	5,35
6.10 x 3.70 x 1.20	1,24	0,96	5,35
7.30 x 3.70 x 1.20	1,24	0,96	5,35
7.60 x 4.60 x 1.20	1,54	0,96	6,27
7.60 x 4.60 x 1.30	1,54	1,01	6,37
9.15 x 4.60 x 1.20	1,54	0,96	6,27
9.15 x 4.60 x 1.30	1,54	1,01	6,37
10.05 x 5.50 x 1.20	1,54	0,96	7,22
10.05 x 5.50 x 1.30	1,54	1,01	7,32

Tutte le misure sono espresse in metri.
 *D = distanza dall'estremità di una saetta all'altra.



5.1 - Senza soletta in calcestruzzo

Prevedere il bloccaggio delle estremità dei canali con lastre in cemento.

5.2 - Con soletta in calcestruzzo di 10 cm

Calcestruzzo raccomandato: 150 kg di cemento per m3 di sabbia miscelata nella betoniera.

Predisporre la soletta all'inserimento delle guide orizzontali e al bloccaggio delle estremità usando delle strisce di polistirolo o travicelli in legno di sezione rettangolare larghi 15 cm x 5 cm di altezza, e larghi 18 cm x 9 di altezza per le piastre di pressione. Le dimensioni della soletta dovranno superare di almeno 30 cm le dimensioni della piscina su tutto il perimetro.

6 - Montaggio dei profilati di plastica sui pali

Prima di iniziare ad assemblare la vostra piscina, montate i profilati in plastica bianchi sui pali (attenzione: per le piscine ovali ci sono 2 tipi di pali diversi). (fig. 3)

7 - Montaggio delle aste di appoggio (solo piscine ovali)

Le aste di appoggio sono indispensabili al mantenimento della piscina.

Attenzione! Non serrare i bulloni finché non sono stati assemblati i vari elementi. (fig. 4)

1. Assemblare il palo verticale e la guida orizzontale
2. Assemblare l'asta di appoggio e il palo verticale
3. Assemblare l'asta di appoggio e la guida orizzontale
4. Serrare tutti i bulloni

8 - Assemblaggio delle cinghie (solo piscine ovali)

Assicurarsi che il fondo sia stato livellato con cura prima di posare le cinghie, che devono appoggiare perfettamente piatte sul fondo.

Se la piscina viene installata su una lastra in cemento, prevedete i fori per i bulloni di fissaggio delle cinghie. Sono sufficienti dei fori di 18mm di diametro.

IMPORTANTE : L'assemblaggio va fatto con le viti sulla parte superiore e i dadi sulla parte inferiore. E' prevista una vite per ogni foro. (fig. 5)

9 - Assemblaggio della struttura (solo piscine ovali)

Procedere all'assemblaggio dei diversi elementi. (fig. 6)

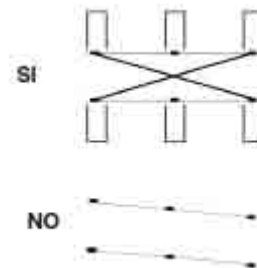
Per verificare se distanza e allineamento sono corretti, fissare temporaneamente le piastre superiori sulle aste di appoggio con una sola vite, posare il bordo superiore senza fissarlo e inserire le guide inferiori. (fig. 7)

Verificare con la massima precisione la distanza tra le aste di appoggio e la loro verticalità.

Vanno inoltre controllati i livelli tra ciascuna asta.

Una volta effettuato l'allineamento, assicurarsi che le diagonali siano equivalenti.

Una volta terminato l'inserimento riempire i canali con un po' di sabbia.



10 - Assemblaggio delle guide inferiori

Prima di iniziare l'assemblaggio delle guide inferiori nelle parti rotonde della piscina, disporre la parete all'interno del perimetro. (fig.8) Nel caso in cui la piscina non venisse installata su soletta in calcestruzzo, mettere in corrispondenza delle parti arrotondate una lastra di circa 30 x 30 cm in ogni punto di collegamento delle guide inferiori. Le lastre devono essere messe in modo che la loro superficie superiore arrivi esattamente a livello della pavimentazione.

Attenzione : E' importante che la piastra di raccordo appoggi bene, su tutta la sua lunghezza, su una lastra piana: il mancato inserimento di una lastra, o l'uso di una lastra troppo corta, potrebbe rendere l'impianto inadeguato o provocare il cedimento della piscina. (fig. 9)
Le piastre di raccordo non devono, in nessun caso, essere fissate al suolo.

Introduzione delle guide inferiori: (fig. 9)

- nelle piastre di raccordo rif. 2268 per le parti arrotondate
- nelle guide rif. 3233 per le parti diritte.

Nelle parti arrotondate, inserire le guide nelle piastre di raccordo lasciando uno spazio di circa 1 cm tra i profilati al centro della piastra di raccordo.

11 - Installazione della parete

ATTENZIONE! Una lamiera mal montata può provocare il cedimento della piscina. Evitare di installare la lamiera quando c'è vento.

NOTA : Per certi modelli di piscina di grande dimensioni, la parete è composta da due mezze pareti per facilitarne la manipolazione (per certe dimensioni la parete può pesare più di 100 kg). Il modo di installare la parete comunque non cambia.

Per entrare e uscire dalla piscina durante l'installazione servirsi della scala.

Tirate fuori la parete dal cartone e appoggetela sul cartone stesso o su una tavola in modo da facilitarne lo srotolamento.

Assicurarsi che il taglio dello skimmer si trovi sulla parte alta della lamiera, con l'apertura opposta al vento dominante in modo che il vento porti le impurità nello skimmer (fig. 10). Si raccomanda inoltre di posizionare la lamiera in modo che i tagli per lo skimmer e per il condotto di mandata si trovino su una sezione arrotondata della piscina, e non su una sezione rotonda.

Iniziare ad infilare la lamiera nella scanalatura del profilato e avanzare fino allo svolgimento completo del rotolo di lamiera.

Iniziare al centro di una piastra di raccordo, in modo che i bulloni di fissaggio vengano nascosti da un montante verticale.

Unire le estremità della lamiera con bulloni e rondelle.

Bisogna che le teste dei bulloni siano all'interno e i dadi all'esterno.

Assicurarsi di usare tutti i fori previsti per la bullonatura. E' molto importante serrare bene i bulloni, in modo da ottenere un'unione solida. Per proteggere il liner incollare un nastro protettivo (nastro adesivo) sulla viteria all'interno della piscina.

Se la parete è troppo lunga o troppo corta, adeguarla con gli spazi lasciati liberi nelle piastre di raccordo.

IMPORTANTE! Aumentare la stabilità e la rigidità della lamiera disponendo provvisoriamente i profilati metallici superiori e i pali verticali (parte rotonda) man mano che si procede. (fig. 11)

Fissare i supporti dei pezzi di rivestimento ai pali delle parti rotonde.

Fissare i pali sulla piastra di raccordo usando 2 viti sulla parte bassa, e sulla parte alta fissare i pali alla piastra di raccordo con una sola vite non serrata al centro di quest'ultima.

Inserire le piastre di raccordo (parte rotonda) e le piastre superiori (parte diritta) sopra le guide.

E' importante fare una colmata da 8 a 10 cm (rilevato di sabbia fine) intorno alla base, all'interno della piscina, in particolare lungo i lati, e ricoprire tutta la sua superficie di uno strato di 2 cm di sabbia.

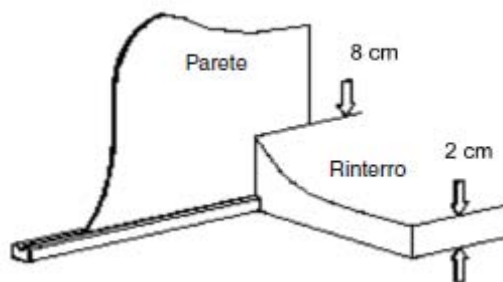
La sabbia impedisce al liner di scivolare sotto la lamina e la protegge dalle parti sporgenti della struttura che possono perforarla (in particolare, le piastre di pressione e i bulloni delle cinghie che devono essere interamente ricoperti).

Ricoprite il suolo così preparato con una copertura in feltro leggero imputrescibile che rimonta di 10-12 cm sulla parete. Incollate il feltro sulla parete con un nastro biadesivo.

Il feltro previene la comparsa di funghi sotto il liner.

Dopo il montaggio della lamiera, praticare i fori per lo skimmer e per la valvola di mandata servendosi di un paio di forbici da lamiera. Limare i bordi tagliati. Passare un prodotto antiruggine sui bordi tagliati.

NOTA : Nel caso di pareti costituite da due mezze pareti, effettuare i tagli solo su una mezza parete e incollare una striscia di protezione (nastro adesivo) sui bordi pretagliati non utilizzati all'interno della piscina per proteggere il liner.



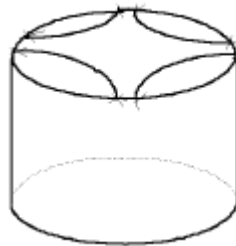
12 - Installazione del liner (installazione da farsi a piedi nudi)

Attenzione! Questa operazione è delicata e deve essere eseguita con la massima precauzione. Si raccomanda di posizionare il liner quando la temperatura esterna è compresa tra 15°C e 25°C.

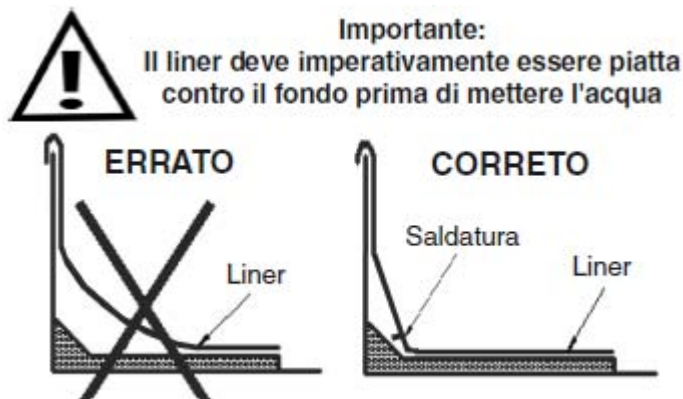
AVVERTENZA: per entrare e uscire dalla piscina durante l'installazione servirsi della scala. Aprire il liner all'interno della piscina.

Il lato sul quale le saldature formano una parte liscia costituisce il lato interno del liner.

Dopo aver tolto 2 o 3 guide superiori sulle parti curve, iniziare a portare il bordo del liner al di sopra della parete facendo in modo che sporga di 10-20 cm all'esterno e tenendolo provvisoriamente con delle spille. Non tendere troppo il liner. Per fare questo, i piedi di chi esegue l'installazione devono portare il fondo del liner a contatto con la base della lamiera. Procedere allo stesso modo dalla parte opposta e in altri due punti. In questo modo è possibile verificare se il liner è ben centrato. Non ci dovranno essere grosse pieghe trasversali. Continuare a sollevare i lati della sacca tutt'intorno alla piscina, tenendoli con altre spille.



Nota! La sacca è saldata nelle dimensioni della piscina: non è né troppo grande né troppo piccola. L'importante è effettuare il montaggio correttamente.



Per riempire la piscina non utilizzate dell'acqua di recupero (pozzi, fiumi, ...)

Iniziare a riempire la piscina con 1 o 2 cm di acqua. Distendere bene la sacca sul fondo e togliere le pieghe facendole "scivolare", con il palmo della mano, dal centro della piscina verso il bordo, fino a che non sono completamente scomparse.

Una volta che la sacca è in posizione si può procedere alla posa dei profilati in plastica e in metallo e alla posa delle piastre di raccordo e delle piastre superiori. (fig. 12)

Tagliare l'eccesso dell'ultimo profilato in plastica. Installare le guide superiori, che devono trovarsi a piombo con le guide inferiori e inserire, senza fissarle, le piastre di raccordo e le piastre superiori sulle guide.

Fino ad un'altezza di 20 cm di acqua è necessario rimanere vicini o nella piscina. Dall'interno, con piccoli colpi alla base, posizionare la lamiera sul tracciato della pavimentazione. A questo punto, se il liner è teso correttamente, potranno essere fissate definitivamente le piastre superiori e le piastre di raccordo serrando le 3 viti di fissaggio.

Prevedere nel liner i tagli per l'installazione dello skimmer e del condotto di mandata prima di riempire totalmente la piscina (vedi capitolo 13 "Filtrazione").

13 - Installazione del bordo superiore e dei raccordi di copertura.

I segmenti che compongono il bordo superiore hanno un senso di montaggio: il lato più largo va tenuto all'esterno.

Tali segmenti devono essere posizionati tra i pali. Ogni estremità è fissata su una piastra superiore o su una piastra di raccordo con delle viti. Per installare il bordo superiore può essere necessario spostare delicatamente i pali a destra o a sinistra. Bloccare le viti solo quando sono tutte in posizione.

Adattare i raccordi di copertura sopra le estremità dei segmenti che compongono il bordo superiore, centrandoli.

La parte stretta del raccordo di copertura è situata all'interno della piscina.

Attenzione!

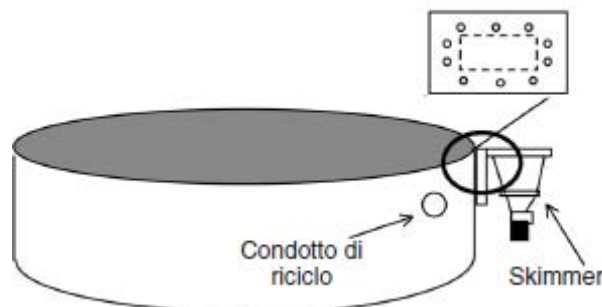
I raccordi di copertura delle parti rotonde e delle parti diritte sono diversi: per i pali delle aste di appoggio il bordo superiore ha forma rettangolare. (fig. 13)

14 – Filtrazione

IMPORTANTE : Tutti i filtri seguono la norma d'installazione NF C 15-100, la quale prevede che ogni apparecchio elettrico situato a meno di 3,50 m dalla vasca e liberamente accessibile sia alimentato alla tensione di 12 V. Gli apparecchi elettrici alimentati a 220 V devono trovarsi almeno a 3,50 m dal bordo della vasca. Quindi:

■ per un filtraggio a sabbia, l'apparecchio deve trovarsi a più di 3,50 m dalla piscina.

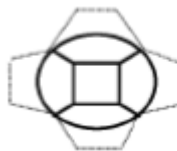
■ per uno skimmer filtrante, il trasformatore deve trovarsi a più di 3,50 m dalla piscina.



Per ogni modifica di uno o più elementi del sistema di filtrazione chiedere il parere del produttore.
L'altezza della sabbia nella vasca del filtro a sabbia non deve eccedere i 2/3 dell'altezza della vasca.

Montando una piscina che deve ricevere la filtrazione attraverso la parete, eseguire le seguenti operazioni:

- Dopo il montaggio della lamiera, eseguire i tagli per lo skimmer e per il condotto di mandata usando delle forbici apposite.
- Limare i tagli. Passare sui tagli un prodotto antiruggine.
- Posizionare lo skimmer all'esterno della piscina. Fissarlo con le due viti più corte che si trovano nel sacchetto di viteria del cartone "Gruppo « Skimmer ». Non dimenticare le guarnizioni di tenuta esterne in gomma che si trovano tra la lamiera e lo skimmer.
- Montare il liner.



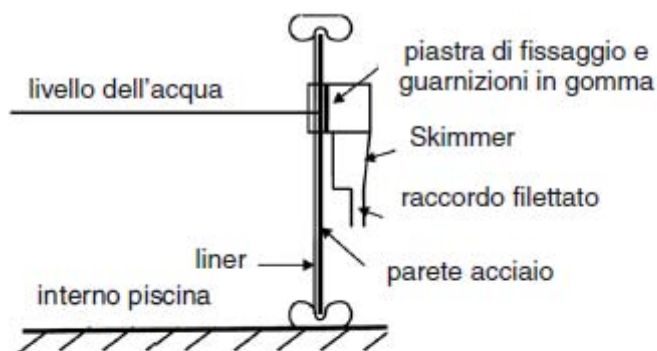
Al riempimento della piscina, quando il livello dell'acqua della piscina si trova a 5 o 6 cm dal condotto di mandata, montare quest'ultimo come segue (schizzo 2):

- Tagliare il liner che ostruisce il condotto di mandata usando una taglierina (vedi schema sottostante) e ripiegare sulla parete i bordi ritagliati.
- Dall'interno della piscina, mettere la guarnizione in gomma e il condotto di mandata.
- All'esterno della piscina, mettere la guarnizione in gomma e il dado di serraggio in plastica.
- Mettere il raccordo filettato (filetto montato con del Teflon) all'esterno della piscina.
- Mettere il tubo anellato e il collare di serraggio.
- Collegare il tubo anellato alla valvola (ritorno piscina) del depuratore a sabbia (raccordo filettato con Teflon e collare di serraggio).

NOTA : Tutti i raccordi filettati vanno montati con del Teflon, che deve essere avvolto nel senso contrario a quello dell'avvitamento

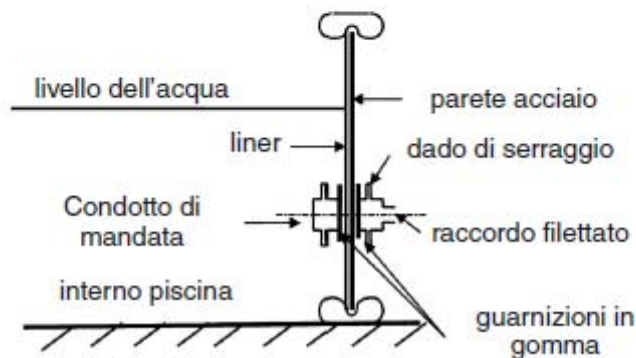
Quando il livello dell'acqua nella piscina si trova a 5 o 6 cm sotto lo skimmer, continuare a montare lo skimmer come segue (schizzo 1):

- Premendo sul liner (usando ad esempio il cappuccio di una penna a sfera), trovare i fori pretagliati nella lamiera
- Punzonare i fori usando un cacciavite a croce
- Presentare la guarnizione in gomma sul liner
- Presentare la piastra di fissaggio (o di pulizia) sulla guarnizione in gomma
- Avvitare la piastra sulla lamiera
- Avvitare il raccordo filettato con il Teflon, il tubo e il collare di serraggio sullo skimmer.
- Tagliare il liner che ostruisce lo skimmer dall'interno della piscina
- Collegare il tubo anellato dello skimmer al sistema di filtrazione
- Lasciar salire il livello dell'acqua fino a metà dello skimmer
- Verificare la tenuta e stringere di nuovo le viti se necessario



Schizzo 1

ATTENZIONE : Non posare mai definitivamente lo skimmer e il condotto di mandata prima che l'acqua sia giunta a pochi centimetri dalle parti da posare: in questo modo il liner risulta perfettamente teso dalla pressione dell'acqua



Schizzo 2

15 - Consigli per l'uso e la manutenzione

Non tuffarsi nella piscina. Non camminare sui bordi. Il mancato rispetto delle istruzioni di manutenzione può comportare gravi rischi per la salute, in particolare quella dei bambini.

FILTRAZIONE

Per eliminare i materiali in sospensione è indispensabile avere un buon sistema di filtrazione (depuratore a sabbia, filtraggio a cartuccia, skimmer filtrante, ...).

Durante la stagione in cui viene usata la piscina, il sistema di filtrazione va obbligatoriamente attivato ogni giorno per un tempo sufficiente da assicurare almeno un rinnovo del volume dell'acqua ogni 24 ore (la durata minima di filtrazione dipende dalla frequentazione e dalla temperatura dell'acqua). Si consiglia di frazionare la durata di filtrazione in 3 periodi.

Esempi:

dimensioni	volume =v	capacità del filtro = d	durata minima di filtraggio = v/d
3.60 x 1.20	11 m ³	4 m ³ / h	3Uur
7.30 x 3.70 x 1.20	29 m ³	8 m ³ / h	3,5 Uur
9.15 x 4.60 x 1.30	45 m ³	10 m ³ / h	4,5 Uur

ACCESSORI

Gli accessori sotto elencati sono indispensabili per una buona manutenzione della piscina: accessori di superficie (esempio: retina), accessori per il fondo (esempio: robot pulitore), accessori di controllo e di riparazione (esempio: kit di riparazione).

TRATTAMENTO CHIMICO

Per il trattamento dell'acqua sono necessarie 3 operazioni:

■ Adeguamento del pH dell'acqua usando un kit di analisi e un correttore del pH.

Il pH (Potenziale Idrogeno) indica il grado di acidità o di alcalinità dell'acqua. L'ideale per l'acqua di una piscina è un pH vicino possibile al pH del liquido lacrimale, cioè 7,4.

■ Prevenzione della formazione di alghe con un prodotto anti-alghe

■ Disinfezione dell'acqua con prodotti a base di cloro per la distruzione dei micro-organismi.

Queste operazioni sono da eseguire almeno una volta alla settimana.

I prodotti per il trattamento dell'acqua devono essere conservati al riparo dall'umidità, in un locale ventilato e fuori dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE! Non mettere mai il cloro direttamente nella piscina.

RACCOMANDAZIONI!

■ Depositare accanto alla scala un recipiente pieno d'acqua, in modo da potersi lavare i piedi prima di entrare nella piscina.

■ Un telo termico (a bolle) consentirà di sfruttare al meglio la piscina, in quanto riscalda l'acqua, evita le dispersioni di calore durante la notte, impedisce a foglie e insetti di cadere in acqua ed evita l'evaporazione del cloro.

RIEMPIMENTO E SVUOTAMENTO

Si consiglia di riempire la piscina in modo che il livello dell'acqua venga a trovarsi sotto la parte superiore dello skimmer.

Si sconsiglia di vuotare totalmente la piscina. In caso di assoluta necessità, lo svuotamento non deve avvenire in caso di vento forte e deve essere effettuato più rapidamente possibile.

■ La vostra piscina è dotata di un sistema di filtraggio fisico (filtro a sabbia, filtraggio a cartuccia, skimmer filtrante, ...) che serve ad eliminare le impurità, come insetti, capelli, foglie, ecc...

■ Il trattamento chimico, insieme al trattamento fisico, è indispensabile alla buona conservazione della vostra acqua di balneazione.

■ In condizioni di funzionamento normale, è sufficiente una pulizia settimanale della vostra piscina. Le raccomandazioni riportate nella tabella seguente vi aiuteranno a risolvere eventuali problemi.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Acqua torbida	Acqua dura e presenza di particelle sospese.	Regolate il pH. Mettete un prodotto flocculante nello skimmer o direttamente nella vasca. Lavate il filtro (sabbia o cartuccia secondo i casi).
Chloorlucht Irritatie van de ogen en de neus	pH troppo elevato. Tasso di clorammina troppo alto.	Regolate il pH. Fate una clorazione d'urto. Lavate il filtro (sabbia o cartuccia secondo i casi).
Acqua verde Pareti e fondo viscosi/scivolosi Acqua scura	Acqua verde: formazione o proliferazione di alghe. Acqua scura: presenza di materie organiche.	Spazzolate le pareti e il canestro dello skimmer. Regolate il pH. Praticate un trattamento d'urto con l'aiuto di un prodotto adeguato. Lavate il filtro (sabbia o cartuccia secondo i casi).
Pareti ruvide	Acqua dura.	Eliminate i depositi con una spazzola o un robot.. Pulite la vasca e disincrostate il filtro con prodotti adeguati. Regolate il pH. Aggiungete un prodotto di regolazione della durezza dell'acqua.
Linea d'acqua nera	Presenza di grasso e depositi sulla linea d'acqua.	Pulite la linea d'acqua con un prodotto specifico. Mettete una cartuccia di flocculante nel canestro dello skimmer.

16 - Smontaggio e rimontaggio della piscina

Sconsigliamo vivamente di smontare la piscina. Tuttavia, in caso di necessità assoluta, se si è costretti a smontarla (salvo in caso di piscine semi-interrate o interrate) bisogna seguire le sequenze di montaggio nell'ordine inverso.

ATTENZIONE : In caso di smontaggio, il liner non è più garantito.

Smontare la piscina osservando le seguenti precauzioni:

■ Non sollevare il liner quando è ancora pieno d'acqua.

■ Vuotare la piscina mediante sifonaggio, con un tubo o attraverso il depuratore.

■ Lavare tutti gli elementi con un prodotto saponoso (sacca compresa). Non usare prodotti contenenti soda.

■ Sciacquare con un getto d'acqua e lasciare asciugare tutti gli elementi (per evitare di forare il liner, pulirlo solo tenendolo entro il perimetro della piscina. L'asciugatura va fatta se possibile all'ombra. Non sottoporre il liner ad un'esposizione prolungata all'aria).

■ In caso di incidente (liner forato) la riparazione può essere fatta facilmente, anche in acqua, usando una colla speciale per il liner.

- Avvolgere il liner perfettamente asciutto (senza mettere talco) in un sacchetto di plastica opaco e metterlo in un cartone chiuso.
- Conservare il liner in un luogo asciutto, al riparo dal gelo, evitando ogni contatto con fonti di calore.
- Avvolgere la parete metallica senza piegarla e fermarla con una cordicella.

Om uw zwembad opnieuw op te zetten, de installeringsinstructies weer vanaf het begin doornemen.

17 - Consigli per la sicurezza

La sicurezza dei vostri figli dipende solo da voi! Il rischio è maggiore se i bambini hanno un'età inferiore ai 5 anni. Gli incidenti possono capitare a chiunque! Siate previdenti!

Richiamo di qualche regola elementare di sicurezza:

- La sorveglianza dei bambini deve essere ravvicinata e costante.
- Designate un solo responsabile della sicurezza.
- Rinforzate la sorveglianza quando vi sono più persone nella piscina.
- Non lasciate un bambino da solo nei pressi della piscina.
- Non lasciate mai senza la sorveglianza di un adulto un bambino che non sa nuotare.
- Non lasciate che un bambino faccia il bagno da solo.
- Imponete un equipaggiamento personale di galleggiamento (per coloro che non sanno nuotare).
- Fate indossare a vostro figlio dei bracciali o un salvagente se è in prossimità della piscina.
- Insegnate a nuotare ai vostri figli appena possibile.
- Bagnate la nuca, le braccia e le gambe prima di entrare in acqua.
- Non entrate imprudentemente in acqua soprattutto dopo un pasto, un'esposizione prolungata al sole o se siete affaticati.
- Imparate le misure di salvataggio soprattutto quelle specifiche per i bambini.
- Vietate i tuffi o i salti in presenza di bambini piccoli.
- Vietate la corsa e i giochi vivaci nella piscina o intorno al bordo.
- Non autorizzate l'ingresso nella piscina senza gilet o bracciali ad un bambino che non sa ancora nuotare bene e che non è accompagnato in acqua.
- Non camminate sui bordi (tranne se la piscina è interrata).
- Non arrampicatevi lungo le pareti e non vi sedete su di esse.
- La scala deve essere posta su una base solida e deve essere sempre a livello.
- Bisogna sempre essere di fronte alla scala entrando o uscendo dalla piscina.
- Non usate mai la scala per altri fini se non per quelli previsti, ossia entrare e uscire dalla piscina. Non usatela per tuffarvi o per saltare.
- Non lasciate dei giocattoli in prossimità del bacino o nella piscina se non è sorvegliata.
- Verificate periodicamente se tutti i pezzi della piscina sono in buono stato. Riavvitare le viti e i bulloni.
- Non modificate o rimuovete dei pezzi e non effettuate dei fori nella piscina.
- Mantenete permanentemente l'acqua limpida e pulita.
- Seguite scrupolosamente le direttive d'installazione e fate riferimento alle precauzioni d'uso e di stoccaggio di sicurezza che figurano sull'imballaggio dei prodotti di trattamento.
- Stocate i prodotti di trattamento al di fuori della portata dei bambini.
- Memorizzate e affiggete nei pressi della piscina i numeri di pronto soccorso (pompieri, pronto soccorso, centro anti-avvelenamento).
- Il filtraggio non deve essere in funzione durante l'utilizzo della piscina.

Prevedete gli equipaggiamenti che possono contribuire alla sicurezza. Questi assicurano la sicurezza, ma non sostituiscono in nessun caso la sorveglianza ravvicinata.

- Barricera di protezione la cui porta sarà costantemente tenuta chiusa.
- Coperchia di protezione manuale o automatica correttamente posizionata e fissata.
- Rilevatore elettronico di passaggio o di caduta, in servizio e operativo.
- Telefono accessibile nei pressi del bacino (portatile o meno).
- Salvagente e per tica accanto alla piscina.

In caso d'incidente:

- Fate uscire il bambino dall'acqua il più rapidamente possibile.
- Chiamate immediatamente il pronto soccorso e seguite i consigli che vi saranno dati.
- Rimuovete i vestiti bagnati e coprite il bambino con delle coperte calde.

18 - Consigli per l'inverno

- Non svuotare la piscina
- Togliere i detriti galleggianti (foglie, ramoscelli, insetti ecc.) usando una retina.
- Pulire il fondo della piscina usando un aspiratore (o venturi)
- Controllare il pH usando un kit di controllo e adeguarlo se necessario.
- Mettere un prodotto per l'inverno a seconda del volume della piscina (vedi nota esplicativa sull'etichetta del prodotto).
- Far funzionare il filtro per circa 4 ore.
- Abbassate il livello dell'acqua sotto il livello dello skimmer.
- Mettere un tappo di chiusura al condotto di mandata, quindi togliere i tubi (prodotti non compresi nel kit).
- Svuotare con cura il gruppo di filtrazione (pompa e vaso per filtraggio a sabbia , cartuccia per filtraggio a cartuccia o skimmer filtrante) e riporlo in un locale al riparo dal gelo.
- Coprire la piscina con un telo per l'inverno.

NOTA : Se la piscina non viene coperta, in caso di gelo non rompere mai il ghiaccio formatosi. In caso di grande freddo, si può mettere nella piscina un oggetto galleggiante in modo da ridurre al minimo la spinta dovuta alla formazione del ghiaccio.

19 - Garanzie

Le nostre piscine sono garantite un anno contro ogni vizio di fabbricazione in condizioni di impiego normali.

La garanzia è limitata al cambio, presso il rivenditore, delle parti riconosciute difettose.

I liner sono garantiti due anno unicamente per i difetti di saldatura (scollamento). La garanzia non si applica ai buchi spesso dovuti ad una scorretta manipolazione al momento del montaggio o a un utilizzo non adatto dei prodotti di trattamento per la piscina. I problemi di porosità sono dovuti ad un impiego eccessivo o non adatto dei prodotti di trattamento.

I filtri sono garantiti per due anni in condizioni uso normale e seguendo le istruzioni di installazione escluse le guarnizioni e parti soggette ad usura.

IMPORTANTE : Perché la garanzia sia valida, è indispensabile conservare una prova di acquisto con il timbro del rivenditore e la data dell'acquisto.

Referencia 880198 - 7

Este artículo está concebido para uso familiar bajo la responsabilidad de los adultos. En ningún caso debe ser utilizado por colectividades o en lugares abiertos al público (escuelas, guarderías infantiles, parques, áreas de juegos, etc.)

IMPORTANTE!

- Lea estas instrucciones con atención y consérvelas para poder remitirse a ellas en toda consulta posterior. Haga lo mismo con las instrucciones de los demás componentes (skimmer, filtro, etc.).
- El montaje debe ser efectuado por adultos (dos personas mínimo) siguiendo minuciosamente las instrucciones de preparación y de montaje (además del tiempo de la excavación, contar alrededor de una jornada para el montaje).
- Aconsejamos identificar y hacer un inventario de los elementos que constituyen la piscina, antes del montaje. También le aconsejamos que prepare una escalera doble antes del montaje de la piscina.

ATENCIÓN !

- **No comience nunca el montaje cuando haya vientos fuertes**, pues será extremadamente difícil manipular la chapa.
- **Apretar bien todos los bulones**, si quedan mal apretados pueden provocar la ruptura de la estructura.
- **Manipular el liner en PVC con cuidado** durante el montaje y evitar la proximidad de objetos cortantes.
- **No utilizar cuchillos ni instrumentos cortantes para abrir el cartón.**

Declinamos toda responsabilidad en caso de que no se respeten las instrucciones de montaje..

SUMARIO

1 - Generalidades	66
2 - Composición de los paquetes	66
3 - Herramientas y materiales necesarios al montaje	68
4 - Preparación del terreno	69
5 - Excavación de zanjas	69
6 - Montaje de los perfiles plásticos en los postes	70
7 - Montaje de los puntales de resistencia	70
8 - Ensamblaje de las bandas transversales	70
9 - Ensamblaje de la estructura	70
10 - Ensamblaje de los raíles inferiores	70
11 - Instalación de la pared	71
12 - Instalación del liner	71
13 - Instalación de rebordes y piezas de recubrimiento	72
14 - Filtración	72
15 - Consejos de mantenimiento y de utilización	73
16 - Desmontaje y montaje de la piscina	74
17 - Consejos de seguridad	74
18 - Consejos de invernada	75
19 - Garantía	75

■ Indique en este recuadro la referencia de su piscina para cualquier solicitud posterior de servicio posventa

1 – Generalidades

Recomendamos encarecidamente que instale su piscina sobre una losa de hormigón de 10 cm de grosor, teniendo la precaución de hacer reservas para las zanjas, cuando la piscina sea ovalada (véase el capítulo 5 “Excavación de zanjas”).

2 - Composición de los paquetes



PAQUETE N°1	REFERENCIA																
Pared + bulones																	
PAQUETE N°2																	
Escalera																	
PAQUETE N°3																	
Liner																	
PAQUETE N°4																	
Filtro de arena si incluido en el kit																	
PAQUETE N°5																	
Conjunto skimmer																	
2 tubos anillados de 4.50 m																	
Bolsa de 20 perfiles 1180mm	9E+05	1		1		1		1	1	1	1		1		2		
Bolsa de 20 perfiles 1280mm	9E+05		1		1		1					1		1		2	
Bolsa de 4 perfiles 1180mm	9E+05					1		1	2	3	2		3				
Bolsa de 4 perfiles 1280mm	9E+05						1					2		3			
PAQUETE N°6 (6HP-WS-2)																	
Reborde 1.12m	1161	10	10					12	14	16							
Reborde 1.42m	1164			10	10	12	12				14	14	16	16	18	18	
Poste vertical 1.22m (parte redonda)	2363	10		10		12		10	10	10	10		10		12		
Poste vertical 1.32m (parte redonda)	2366		10		10		12					10		10		12	
Rail metálico inferior y superior 1.13m	1212	20						24	28	32							
Rail metálico inferior y superior 1.43m	1615			20	20						28	28	32	32			
Rail metálico inferior y superior 1.43m	1618					24	24								36	36	
Perfil plastico superior (fijacion liner)	8100	9	9	11	11	14	14	11	13	15	16	16	19	19	20	20	
PAQUETE N°7 (6M-WS-3)																	
Placa ensambladura superior (parte redonda)	2168	10	10	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12	
Placa ensambladura inferior (parte redonda)	2268	10	10	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12	
Pieza de cubrimiento del reborde (parte redonda)	2463	10	10	10	10	12	12	10	10	10	20	10	10	10	12	12	
Soporte pieza de cubrimiento del reborde (parte redonda)	2464	10	10	10	10	12	12	10	10	10	20	10	10	10	12	12	
Pieza de cubrimiento del reborde (parte derecha)	3462							2	4	6	20	6	6	6	6	6	
Platina superior (parte derecha)	3177							2	4	6	20	6	6	6	6	6	
Guia rail inferior (parte derecha)	3233							2	4	6	20	6	6	6	6	6	
Tornillos de ensambladuras de postes verticales y rebordes																	
Tornillos cruciformes Ø 5x18	341	110	110	110	110	132	132	126	142	158	142	142	158	158	180	180	
Tapa-totillos plastico Ø 22x15	2402	10	10	10	10	12	12	12	14	16	14	14	16	16	18	18	
PAQUETE N°8 (R-WS-A)																	
Poste vertical 1.26m (parte derecha)	3313							2	4	6	4		6		6		
Poste vertical 1.36m (parte derecha)	3314											4		6		6	
Ountal de resistencia 0,92m	4105							2	4	6	4		6		6		
Ountal de resistencia 0,98m	4106											4		6		6	
Rail horizontal 1,27m	5238							2	4	6	4		6		6		
Rail horizontal 1,32m	5239											4		6		6	
Placa de presion 0.68 x 0,175m	6254							2	4	6	4	4	6	6	6	6	
Abrazadera de extremidad de 1.40m	7224							2	4	6	4	4	6	6	6	6	
Abrazadera central 0.83m	7254							1	2	3							
Abrazadera central 0.93m	7244											4	4	6	6		
Abrazadera central 1.40m	7264														6	6	
Bolsita tornillos de la estructura	0104,PACK							1	2	3	2	2	3	3	3	3	
Bolsita tornillos del puntal de extremidad	0105.PACK							1	2	3							
Bolsita tornillos del puntal de extremidad	0106.PACK											2	2	3	3	3	

PAQUETE N°1	Référence	D3,60x1,20	D4,60x1,20	D5,50x1,20	D5,50x1,30	D4,90x3,70x1,20	D6,10x3,70x1,20	D7,30x3,70x1,20	D7,60x4,60x1,20	D7,60x4060x1,30	D9,15x4,60x1,20	D9,15x4,60x1,30	D10,05x5,50x1,20	D10,05x5,50x1,30
Pared + bulones														
PAQUETE N°2														
Escalera														
PAQUETE N°3														
Liner														
PAQUETE N°4														
Filtro de arena si incluido en el kit														
PAQUETE N°5														
Conjunto skimmer														

2 tubos anillados de 4.50 m

Bolsa de 20 perfiles 1180mm	880347	1	1	1		1	1	1	1		1		2	
Bolsa de 20 perfiles 1280mm	880348				1					1		1		2
Bolsa de 4 perfiles 1180mm	880350			1		1	2	3	2		3			
Bolsa de 4 perfiles 1280mm	880354				1					2		3		

PAQUETE N°6 (6HP-WS-2)

Reborde 1.12m	1161M	10				12	14	16						
Reborde 1.42m	1164M		10	12	12				14	14	16	16	18	18
Poste vertical 1.22m (parte redonda)	2363M	10	10	12		10	10	10	10		10		12	
Poste vertical 1.32m (parte redonda)	2366M			12						10		10		12
Rail metálico inferior y superior 1.13m	1212	20				24	28	32						
Rail metálico inferior y superior 1.43m	1615		20						28	28	32	32		
Rail metálico inferior y superior 1.43m	1618			24	24								36	36
Perfil plastico superior (fijacion liner)	8100	9	11	14	14	11	13	15	16	16	19	19	20	20

PAQUETE N°7 (6M-WS-3)

Placa ensambladura superior (parte redonda)	2168	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Placa ensambladura inferior (parte redonda)	2268	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Pieza de cubrimiento del reborde (parte redonda)	2463M	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Soporte pieza de cubrimiento del reborde (parte redonda)	2464M	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Pieza de cubrimiento del reborde (parte derecha)	3462M					2	4	6	4	4	6	6	6	6
Platina superior (parte derecha)	3177					2	4	6	4	4	6	6	6	6
Guia rail inferior (parte derecha)	3233					2	4	6	4	4	6	6	6	6

Tornillos de ensambladuras de postes verticales y rebordes

Tornillos cruciformes Ø 5x18	0341	110	110	132	132	126	142	158	142	142	158	158	180	180
Tapa-tornillos plastico Ø 22x15	2402M	10	10	12	12	12	14	16	14	14	16	16	18	18

PAQUETE N°8 (R-WS-A)

Poste vertical 1.26m (parte derecha)	3313M					2	4	6	4		6		6	
Poste vertical 1.36m (parte derecha)	3314M									4		6		6
Ountal de resistencia 0,92m	4105M					2	4	6	4		6		6	
Ountal de resistencia 0,98m	4106M									4		6		6
Rail horizontal 1,27m	5238					2	4	6	4		6		6	
Rail horizontal 1,32m	5239									4		6		6
Placa de presion 0.68 x 0,175m	6254					2	4	6	4	4	6	6	6	6
Abrazadera de extremidad de 1.40m	7224					2	4	6	4	4	6	6	6	6
Abrazadera central 0.83m	7254					1	2	3						
Abrazadera central 0.93m	7244								4	4	6	6		
Abrazadera central 1.40m	7264												6	6
Bolsita tornillos de la estructura	0104.PACK					1	2	3	2	2	3	3	3	3
Bolsita tornillos del puntal de extremidad	0105.PACK					1	2	3						
Bolsita tornillos del puntal de extremidad	0106.PACK								2	2	3	3	3	3

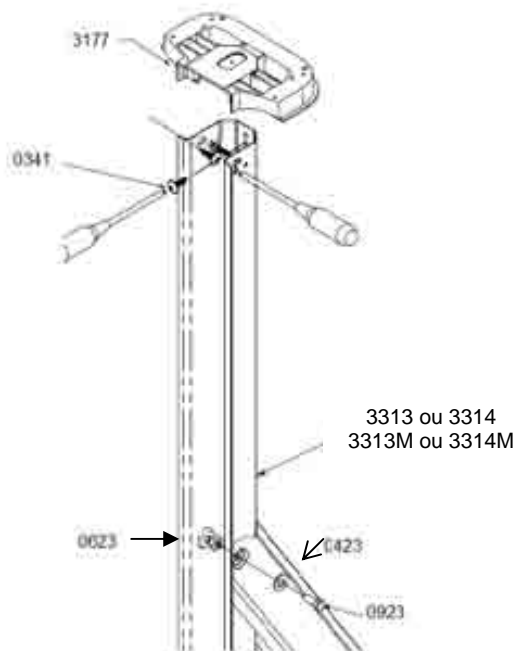
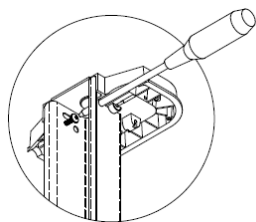
Saquito tornillos de estructura	0104.PACK	
Bulones cabeza hexagonal Ø 8x20	0923	13
Arandella M8	0423	13
Tuerca grande Ø 8	0623	13
Vi a chapa	0341	8
Saquito tornillos abrazadera	0105.PACK	
Tuerca grande Ø 8	0623	22
Bulones cabeza hexagonal Ø 8x20	0923	22
Saquito tornillos abrazadera	0106.PACK	
Tuerca grande Ø 8	0623	27
Bulones cabeza hexagonal Ø 8x20	0923	27



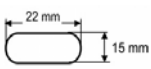


Tornillos SAPHIR – CLIPPER - CANYON

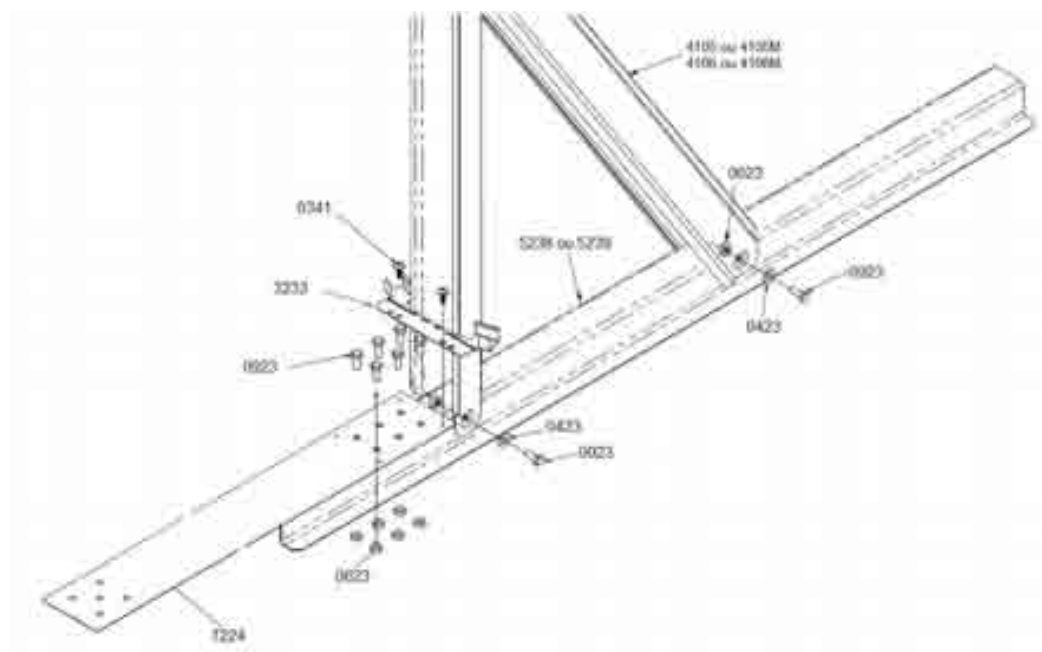
ATENCIÓN !

La forma de ciertas piezas pueden haber sido modificadas con relación al presente manual de instrucciones sin que por eso cambien la funcionalidad de la piscina.

Descripción de las piezas



Désignation		Réf.
vis tête hexagonale Ø 8x20		0923
Vis à tôle		0341
cache-vis plastique Ø 22x15		2402
grand écrou Ø 8		0623
rondelle Ø 8		0423



3 - Herramientas y materiales necesarios al montaje (no está incluido en el equipo)

- Llaves de 10 y 14
- destornillador eléctrico
- Destornillador cruciforme y plano
- Martillo
- Cuerda
- Nivel de burbuja
- Pala, pico, rastrillo

- arena fina tamizada
- tijeras especiales para chapa, lima, antioxidante.
- tablón de madera
- estacas
- decámetro
- cubierta
- cinta adhesiva

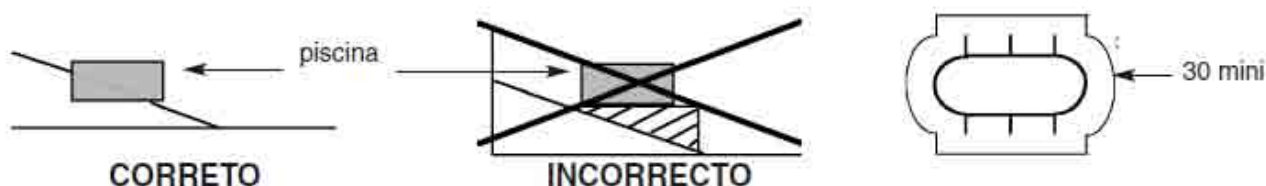
- yeso o tiza.
- sierra de metales o cúter
- pinzas para colgar la ropa
- baldosas de cemento
- **si no hay losa de hormigón**
- strisce in polistireno o
- bandas de poliestireno o cabios de madera **si hay losa de hormigón**

4 - Preparación del terreno

4.1 - Elección del terreno

¡MUY IMPORTANTE ! El terreno debe ser rigurosamente plano, duro y nivelado. La diferencia de nivel no debe sobrepasar 2 cm. de un extremo al otro de la piscina.

- Su piscina sólo está destinada a ser asentada en el suelo.
- Si se realiza una nivelación, siempre se deberá proceder sobre suelo firme y no sobre un terreno de relleno.
- Si está en una pendiente, es indispensable retirar la tierra de la parte elevada y no añadirla a la parte baja.
- Cuando el terreno esté bien nivelado, es imprescindible retirar las piedras, hierbas y raíces y compactar bien la tierra. Si no lleva a cabo correctamente esta tarea, las hierbas y raíces podrían volver a crecer bajo el liner y dañarlo. Se deberá extender una ligera capa de arena muy fina, tamizada (grosor: de 1 a 1,5 cm) para dejar plana toda la superficie.
- Si instala su piscina sobre una superficie de hormigón o de cemento, cerciórese de que está bien nivelada y de que el cemento no presenta irregularidades. **Las dimensiones de la losa o del suelo cementado deben ser superiores en 30 cm como mínimo en la parte que la rodea con relación a las dimensiones de la piscina.**
- **En todos los casos es indispensable emplazar la piscina sobre un recubrimiento de fieltro imputrescible que protegerá el liner.** La garantía sólo será válida si el liner está bien protegido.
- No olvidar que una piscina llena de agua es muy pesada (Ej. : piscina oval de 7.30 m = 29 toneladas de agua)
- Prever suficiente espacio alrededor de la piscina, para circular y jugar cómodamente.
- Determine el emplazamiento del filtro en función de las posibilidades de alimentación eléctrica y, de preferencia, del costado opuesto a los vientos dominantes.



Para las piscinas ovals prever las zanjas necesarias para encastrar los soportes horizontales (ver capítulo 5 "excavación de las zanjas")

4.2 - Acoplamiento de las piscinas ovals

Las cotas indicadas son medidas **exteriores** útiles para realizar el trazado de la piscina y su acoplamiento en el suelo. (fig 1) variación + o - 3%)

4.3 - Trazado de la piscina

■ PISCINAS REDONDAS

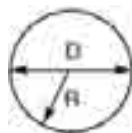
Sírvase de dos estacas atadas con una cuerda de largo igual al radio de la piscina. Plante una estaca al centro y con la ayuda de la otra estaca, trace el círculo expandiendo la arena, yeso o tiza en polvo sobre el suelo. (variación + o - 3%)

■ PISCINAS OVALES

Provéase de los siguientes materiales :

- Estacas para señalar los límites de la piscina,
- De una estaca enlazada a una cuerda de 6 metros para trazar el contorno de la piscina,
- De arena, yeso o tiza en polvo para materializar el contorno de la piscina.

DIMENSIONS	DIAMET = D	RADIO =R
3,6	3,60	1,80
4,6	4,56	2,28
5,5	5,48	2,74



- Trace el contorno de la piscina con ayuda del esquema que corresponda a las dimensiones de su piscina (fig. 2)
- Las medidas facilitadas para la separación entre cada jabalcón son de eje a eje y deben de respetarse escrupulosamente.

5 - Excavación de zanjas (piscinas ovals únicamente)

Según las dimensiones de la piscina, se deben prever una, dos o tres zanjas de 15 cm de ancho por 5 cm de alto para la instalación de los raíles horizontales. Prevéanse igualmente entalladuras para el refuerzo de la extremidad de las zanjas y para las placas de presión. Las zanjas deben corresponder rigurosamente a las cotas indicadas.

Verificar el paralelismo de las zanjas comenzando por la excavación de la zanja central.

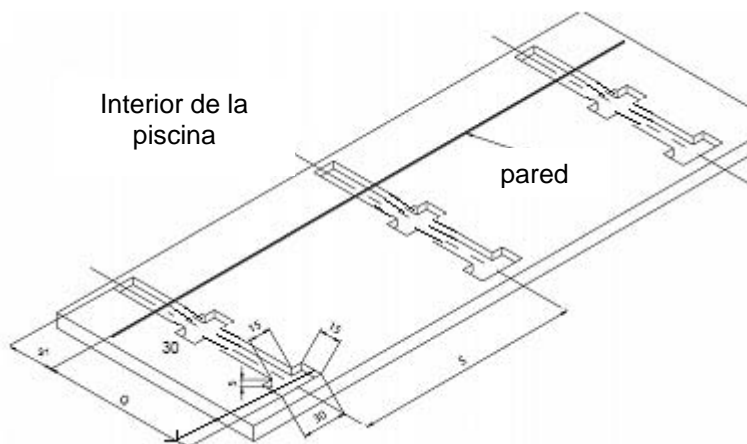
Para determinar la ubicación de las zanjas:

- Sitúese en el extremo de la posición de un jabalcón.
- Reste la cota Q.
- Reste la cota de 31 cm.

Dimensiones	S *	Q *	D*
4.90 x 3.70 x 1.20	/	0,96	5,35
6.10 x 3.70 x 1.20	1,24	0,96	5,35
7.30 x 3.70 x 1.20	1,24	0,96	5,35
7.60 x 4.60 x 1.20	1,54	0,96	6,27
7.60 x 4.60 x 1.30	1,54	1,01	6,37
9.15 x 4.60 x 1.20	1,54	0,96	6,27
9.15 x 4.60 x 1.30	1,54	1,01	6,37
10.05 x 5.50 x 1.20	1,54	0,96	7,22
10.05 x 5.50 x 1.30	1,54	1,01	7,32

Todas las medidas están expresadas en metros.

*D = distancia del extremo de un jalabón a otro.



5.1 - Sin Losa de Hormigón

Prevea el refuerzo de las puntales de resistencia, de los raíles y de la extremidad de la zanja con baldosas de cemento.

5.2 - Con Losa de Hormigón de 10 cm

Hormigón previsto: 150 kg de cemento por m³ de arena, mezclado en la hormigonera.

Haga espacios (reservaciones) utilizando bandas de poliestireno o de madera de sección rectangular de 15 cm de ancho x 5 de alto para los raíles horizontales y el refuerzo de los extremos, de 18 cm de ancho x 9 cm de alto para las placas de presión.

Las dimensiones de la losa de hormigón deben superar la dimensión total de la piscina por lo menos en 30 cm.

6 - Montaje de los perfiles plásticos en los postes

Antes de comenzar el montaje de la piscina, efectuar el de los perfiles de plástico blanco en los postes (atención, para las piscinas ovales, hay dos tipos de postes). (fig 3)

7 - Montaje de los puntales de resistencia (piscinas ovales únicamente)

Los jalabalcones son indispensables para el mantenimiento de la piscina.

¡ATENCIÓN! No apriete a fondo los bulones hasta que todos los elementos no estén ensamblados. (fig 4)

1. Ensamble el poste vertical y el rail horizontal.
2. Ensamble el puntal de resistencia y el poste vertical.
3. Ensamble el puntal de resistencia y el rail horizontal.
4. Apriete todos los bulones.

8 - Ensamblaje de las bandas transversales (piscinas ovales únicamente)

Cerciórese que el suelo sea cuidadosamente nivelado antes de poner las bandas transversales, estas deben imperativamente estar bien apoyadas de plano sobre el suelo.

Si la piscina está instalada sobre una superficie de hormigón, es necesario prever un espacio para los pernos de fijación de las cinchas. Con unos agujeros de 18 mm. de diámetro será suficiente.

¡IMPORTANTE! El ensamblaje está previsto con los bulones por arriba y las tuercas por abajo, hay un bulón previsto para cada agujero. (fig 5)

9 - Ensamblaje de la estructura (piscina ovale únicamente)

Proceda al ensamblaje de los diferentes elementos. (fig 6)

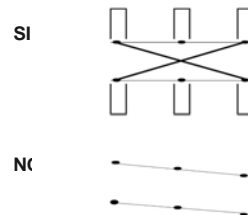
Para cerciorarse de que la separación y el alineamiento son correctos, fijar provisoriamente las platinas superiores sobre los puntales de resistencia con un solo tornillo, colocar los rebordes sin fijarlos y ubicar los raíles inferiores. (fig 7)

Verifique con mucho cuidado la separación de los puntales de resistencia y su verticalidad.

Los niveles entre cada uno de éstos también deben ser controlados. Una vez el alineamiento

efectuado, cerciórese de que las diagonales son perfectamente equivalentes. Una vez el refuerzo terminado,

rellene las zanjás con un poco de arena.



10 - Ensamblaje de los raíles inferiores

Antes de emprender el ensamblaje de los raíles inferiores en las partes curvas de la piscina, coloque la pared en el interior del recinto apoyada. (fig 8)

En el caso de que la piscina no esté apoyada sobre una losa de hormigón, en las partes curvas coloque una pequeña placa de hormigón de 30 cm x 30 cm en cada punto de empalme de los raíles inferiores. Esas placas deben estar ubicadas de tal forma que la cara superior llegue **exactamente al nivel del suelo.**

¡ATENCIÓN! Es muy importante que la platina de empalme se apoye bien sobre la placa de 30 x 30, la utilización de una placa demasiado corta o la falta de placa puede fragilizar la instalación y causar el hundimiento de la piscina. (fig 9)

Las placas de unión no deben nunca estar fijadas al suelo.

Introduzca los raíles inferiores: (fig 9)

- En las platinas de empalme ref. 2268, para las partes curvas.
- En las guías raíles ref. 3233 para las partes rectas.
- En las partes curvas, deslice los raíles en las platinas de empalme, dejando un espacio de alrededor 1cm entre los perfiles al centro de la platina de empalme

11 - Instalación de la pared

¡ATENCIÓN! Una chapa mal instalada puede producir el hundimiento de la piscina. No intente instalar la chapa cuando hay viento.

NOTA : En algunos modelos de piscinas de grandes dimensiones, la pared está compuesta de dos mitades para facilitar la manipulación (algunas paredes pueden llegar a pesar más de 100 kg). Este hecho no influye en la instalación de la pared.

Para entrar y salir de la piscina durante la instalación, sírvase de una escalera.

Saque la pared del cartón y apóyela sobre éste o sobre una tabla para poder desenrollarla con más facilidad.

Cerciórese que el skimmer (rebosadero) esté instalado en lo alto de la chapa, la abertura orientada hacia al viento dominante, de manera que el viento empuje las impurezas hacia el skimmer (rebosadero – fig10). Se recomienda igualmente colocar la chapa de manera que los cortes destinados al skimmer y al tubo de expulsión sean practicados en una sección curva de la piscina y no sobre una sección recta.

Comience a deslizar la chapa en la ranura del perfil y avance hasta que esté totalmente desenrollada.

Comience en el medio de una platina de empalme, de manera que los bulones de fijación queden escondidos por un poste vertical. Junte los extremos de la chapa utilizando los bulones y arandelas.

Es necesario que las cabezas de los bulones queden en el interior y las tuercas en el exterior. Cerchiórese de utilizar todos los agujeros de los bulones. Apriételes bien de manera de lograr una junta sólida. Para proteger el liner, pegue una banda de protección, (cinta adhesiva) sobre los bulones que están en el interior de la piscina.

Si la pared es demasiado larga o demasiado corta, ajústela entre los espacios dejados libres en las platinas de empalme.

¡IMPORTANTE!

Aumente la estabilidad y rigidez de la chapa disponiendo en forma provisoria los perfiles metálicos superiores y los postes verticales (en la parte curva) a medida que avanza en la obra. (fig 11)

Fije los soportes de las piezas de revestimiento a los postes de las partes curvas.

En la parte baja, fije los postes sobre las platinas de empalme con la ayuda de dos tornillos y en la parte alta fije los postes a su platina con dos tornillos no apretados.

Pliegue las platinas de empalme (parte curva) y las platinas superiores (parte derecha) por encima de los raíles.

Es importante formar una **pendiente de entre 8 y 10 cm.** (un montículo de arena fina) alrededor de la base en el interior de la piscina, en concreto, a lo largo de los lados de la misma, y recubrir toda la superficie de la piscina con una **capa de 2 cm.** de arena.

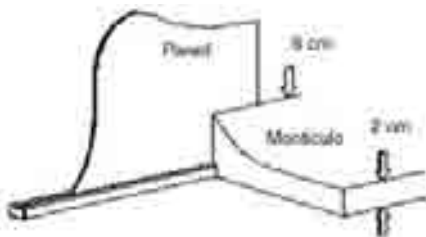
La arena impide que el liner se deslice bajo la chapa y lo protege de las partes salientes de la estructura de la piscina, que podrían producir perforaciones (concretamente, las placas de presión y los pernos de las cinchas tienen que estar recubiertos por completo).

Hecho esto, recubra el suelo con una cubierta de fieltro imputrescible hasta una altura de 10 a 12 cm. sobre la pared. Pegue el fieltro en la pared con cinta adhesiva de doble cara.

El fieltro evita la aparición de hongos en el liner.

Después de montar la chapa, practique las aberturas para el succionador y el conducto de descarga con unas tijeras especiales para chapa. Lime los bordes de las aberturas. Aplique antioxidante en las aberturas.

NOTA: Si la pared está compuesta de dos mitades, practique las aberturas sólo en una de ellas. Para proteger el liner, pegue una banda de protección (cinta adhesiva) en las partes pre-cortadas que no utilice del interior de la piscina.



12 - Instalación del liner (la instalación debe hacerse descalzo)

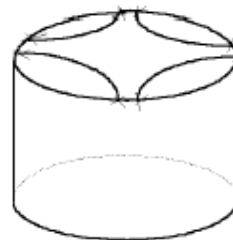
¡ATENCIÓN! Esta operación es delicada y debe hacerse con mucha precaución. Se recomienda instalar el liner cuando la temperatura exterior oscile entre 15°C y 25°C.

RECUERDE : para entrar y salir de la piscina durante la instalación debe utilizar una escalera.

Despliegue el liner en el interior de la piscina.

El lado en el que el cierre forma una parte lisa constituye la cara interna del liner.

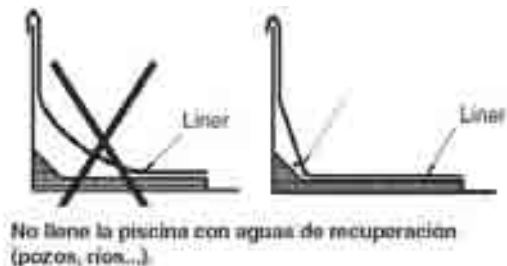
Después de haber retirado 2 o 3 raíles superiores en las partes curvas, comience a remontar el borde del liner por arriba de la pared, dejando que sobrepase 10 a 20 cm al exterior y reteniéndolo provisoriamente con pinzas de ropa. No estire demasiado el liner. Para esa operación, utilice sus pies empujando suavemente el fondo del liner hacia la base de la chapa. Proceda de la misma manera en el costado opuesto y enseguida en dos lugares también opuestos. Esto permitirá verificar si vuestro liner está bien centrado. No tiene que quedar pliegues atravesados. Continúe remontando la bolsa alrededor de la piscina, sujetándola con otras pinzas



¡ADVERTENCIA! La bolsa está perfectamente adaptada a la dimensión de la piscina. No puede ser ni muy grande ni muy pequeña con relación a ésta. Lo importante es efectuar el montaje correctamente.



Atención: apriete bien las tuercas. Un ajuste defectuoso puede provocar la ruptura de la pared.



Comience a llenar la piscina con 1 o 2 cm de agua. Extender bien la bolsa y haga desaparecer los pliegues con las palmas de las manos, haciéndolos "resbalar" desde el centro hacia los bordes, hasta lograr su desaparición total.

En cuanto la bolsa esté instalada, puede proceder a la instalación de los perfiles plásticos y metálicos, así como las platinas de empalme y las platinas superiores. (fig 12)

Corte el excedente del último perfil de plástico. Instale los raíles superiores que deberán estar en línea de plomada con los raíles inferiores y doble, sin fijarlas, las planchas de empalme y las platinas superiores sobre los raíles.

Hasta una altura de 20 cm de agua usted debe estar cerca o en la piscina. Desde el interior con la ayuda de pequeños golpes en la base, posicione la chapa sobre el trazado del suelo. En ese momento si el liner está correctamente tendido, puede fijar definitivamente las platinas superiores y las platinas de empalme cerrando los bulones de fijación.

Prever los cortes en el liner por la instalación del skimmer y del tubo de expulsión antes de llenar totalmente la piscina (ver capítulo 13 "filtración").

13 – Instalación del borde superior y de las piezas de cubrimiento

Los rebordes tienen un sentido del montaje. El costado más ancho debe estar al exterior. Los rebordes están ubicados entre los postes. Cada extremidad de los rebordes está fijada sobre la platina superior o la platina de empalme con bulones.

Puede ser necesario desplazar suavemente los postes a la izquierda o a la derecha para instalar los rebordes. **No apriete los bulones hasta que no estén todos en su lugar.**

Adapte las piezas de cubrimiento por arriba de las extremidades de los rebordes, centrándolas.

La parte estrecha de la pieza de cubrimiento está situada del lado exterior de la piscina.

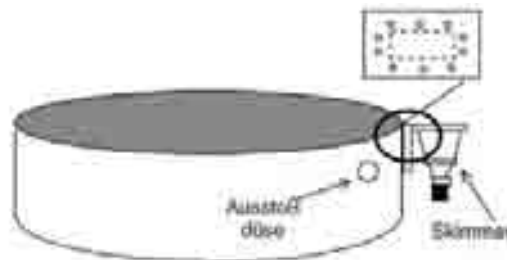
¡ATENCIÓN !

Las piezas de cubrimiento de las partes curvas y derechas son diferentes: para los postes puntal de resistencia, los rebordes tienen una forma rectangular. (fig 13)

14 – Filtración

IMPORTANTE : Todas las filtraciones deben realizarse según la norma de instalación NF C 15-100, que estipula que todos los aparatos eléctricos situados a menos de 3,50 m del vaso y a los que se pueda acceder libremente, deben estar alimentados con una tensión muy baja, 12 V. Los aparatos eléctricos alimentados con 220 V deben estar situados como mínimo a 3,50 m del borde del vaso. Esto significa que:

- para una filtración con arena, el aparato debe instalarse a más de 3,50 m de la piscina,
- para un skimmer filtrante, el transformador debe estar situado a más de 3,50 m de la piscina.



Solicitar la opinión del fabricante para toda modificación de uno o más elementos del sistema de filtración. El nivel de arena dentro del depósito del filtro de arena no debe superar los 2/3 de la altura del tanque.

En el momento del montaje de la piscina cuando se instalan a través de la chapa los elementos de filtración, las operaciones a efectuar son las siguientes:

- Después del montaje de la chapa, efectuar los recortes del skimmer y del tubo de expulsión con la ayuda de una tijera de hojalatero.
- Limar los cortes.
- Pasar de productos anti-oxidación sobre los cortes.

- Posicionar el skimmer al exterior de la piscina. El mantenimiento se realizará por los dos bulones más cortos que se encuentran en la bolsita de bulones de la caja "Conjunto Skimmer". No olvidar las juntas de caucho para la estanqueidad exterior, éstas deberán colocarse entre la chapa y el skimmer.

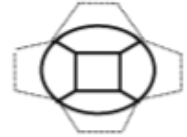
- **Emplazar el liner**

En el momento del llenado de agua y cuando su nivel alcanza 5 a 6 cm del tubo de expulsión, instalar a éste en la forma siguiente:

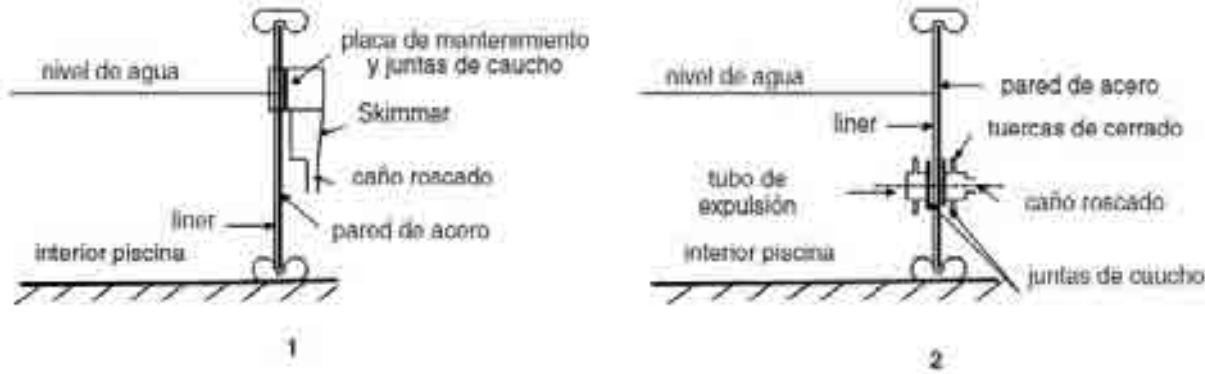
- Recortar el liner que obstruye el tubo de expulsión, con la ayuda de un cúter (según el esquema) y plegar sobre la pared los bordes recortados.
- Desde el interior de la piscina, instalar la junta de caucho y el tubo de descarga.

Al exterior de la piscina ponga la junta en caucho y la tuerca de cerrado de plástico.

- Poner el caño roscado (roscado con teflón) al exterior de la piscina;
- Coloque el tubo anillado y el collar de cerrado.
- Conectar el tubo anillado a la válvula (retorno piscina) de la depuradora (caño roscado con teflón y collar de cerrado)



NOTA : Todos los caños roscados deben montarse con roscas de Teflón, éste debe ser arrollado en sentido contrario de la rosca.



15 - Consejos de mantenimiento y de utilización

No zambullirse. No pisar los rebordes. El no respetar las consignas de mantenimiento y montaje puede acarrear grandes riesgos para la salud, particularmente para la de los niños

FILTRACIÓN

Para eliminar las materias en suspensión es indispensable que haya una buena filtración (depurador con filtro de arena, filtrado de cartucho, skimmer filtrante, ...)

Durante la temporada de utilización de la piscina, el sistema de filtración debe ponerse obligatoriamente en funcionamiento todos los días, todo el tiempo que sea necesario para que haya tres renovaciones del volumen de agua cada 24 horas (la duración mínima de filtración depende de la frecuentación y de la temperatura del agua). Se aconseja fraccionar la duración de la filtración en tres etapas (mañana y tarde).

Es imperativo :

- Comprobar que los orificios de aspiración no sean obturados
- Cambiar las partes deterioradas solo por otras piezas admitidas por el fabricante
- Parar la depuración durante las varias operaciones de mantenimiento del sistema de filtración
- Vigilar el nivel de engrasamiento del filtro
- Referirse a las instrucciones del filtro con detalle del mantenimiento y utilización

Ejemplo :

Dimensiones	volumen =v	capacidad del filtro = d	Duración mínima de filtración = v/d
3.60 x 1.20	11 m ³	4 m ³ / h	39 Uur
7.30 x 3.70 x 1.20	29 m ³	8 m ³ / h	3,5 Uur
9.15 x 4.60 x 1.30	45 m ³	10 m ³ / h	4,5 Uur

ACCESORIOS

Los accesorios siguientes son necesarios para un buen mantenimiento de la piscina: Accesorios de superficie, (ejemplo: malla de superficie) accesorios del fondo:(barra fondo automático) accesorios de control y reparación: (kit de reparación)

TRATAMIENTO QUÍMICO

3 operaciones son necesarias para el tratamiento del agua:

- Ajuste de pH del agua con la ayuda de un maletín de análisis y de un corrector de pH.
El pH (Potencial Hidrógeno) indica si el agua está ácida o alcalina y a que punto. Lo ideal para el agua de piscina es de estar lo más cerca posible del pH del líquido lacrimal, o sea 7,4
- Combatir las algas con un producto anti-algas
- Desinfección del agua con ayuda de productos derivados del cloro para asegurar la destrucción de los micro organismos.

Esas operaciones se deben por lo menos una vez a la semana.

Los productos de tratamiento del agua deben ser almacenados protegiéndolos de la humedad dentro un local ventilado y fuera del alcance de los niños.

¡ATENCIÓN ! No agregar nunca el cloro directamente en la piscina.

¡CONSEJOS!

- Deje siempre un recipiente lleno de agua al costado de escalera, de manera que se pueda mojar los pies antes de entrar en la piscina
- Una protección térmica (lona burbujada) le permitirá disfrutar plenamente de la piscina pues mantendrá la temperatura, evitará la pérdida de calor durante la noche, impedirá la caída de hojas e insectos en el agua y evitará la evaporación del cloro.

LLENADO Y VACIADO

Aconsejamos llenar la piscina de manera que el nivel de agua esté sobre la parte alta del skimmer, se recomienda no vaciar totalmente la piscina. En caso de absoluta necesidad, el vaciado no debe hacerse con mucho viento y debe ser efectuada lo más rápidamente posible.

- Su piscina está equipada con un sistema físico de filtración (filtro de arena, filtrado de cartucho, skimmer filtrante, etc.) destinado a eliminar impurezas: insectos, cabellos, hojas, etc.
- El tratamiento químico, complemento del tratamiento físico, es indispensable para el buen mantenimiento del agua de la piscina.
- En funcionamiento normal, basta con limpiar la piscina una vez por semana. Si se presenta un problema poco frecuente, siga las recomendaciones del siguiente cuadro.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCION
Agua turbia	Agua dura y presencia de partículas en suspensión.	Ajuste el pH. Añada un producto floculante al skimmer o directamente al vaso de la piscina. Lave el filtro (arena u cartucho según los casos).
Olor a cloro Irritación de los ojos y la nariz	pH demasiado alto. Presencia importante de cloraminas.	Ajuste el pH. Realice un tratamiento de choque con un producto clorado. Lave el filtro (arena u cartucho según los casos).
Agua verde Paredes y suelos resbaladizos Agua coloreada	Agua verde: formación o proliferación de algas. Agua coloreada: presencia de materias orgánicas.	Cepille las paredes y el cestillo del skimmer. Ajuste el pH. Aplice un tratamiento de choque con ayuda del producto adecuado. Lave el filtro (arena u cartucho según los casos).
Paredes rugosas	Acqua dura.	Elimine los depósitos con un cepillo o un robot. Limpie el vaso y desincruste el filtro con los productos adecuados. Ajuste el pH. Añada un producto para regular la dureza del agua.
Línea de agua negra	Presenza di grasso e depositi sulla linea d'acqua.	Limpie la línea de agua con un producto específico. Coloque una pastilla de floculante en el cestillo del skimmer.

16 - Desmontaje y montaje de la piscina

Desaconsejamos totalmente desmontar la piscina, no obstante en caso de necesidad absoluta y si está obligado a hacerlo (salvo por las piscinas semi-encastradas o encastradas) operar en forma inversa de las secuencias del montaje.

ATENCIÓN : Si desmonta la piscina, se pierde la garantía del liner.

Cuando desmonte la piscina, tenga en cuenta los puntos siguientes:

- No levantar el liner cuando aún contiene agua.
- Vaciar la piscina por sistema de sifón, con la ayuda de un caño o del depurador.
- Lavar todos los elementos con un producto jabonoso (incluso la bolsa) No utilizar productos que contengan soda.
- Enjuagar con un chorro de agua y secar todos los elementos (para evitar agujerear el liner, limpiarlo dentro del recinto de la piscina. El secado debe efectuarse en lo posible a la sombra. No debe someterse a una exposición prolongada al aire).
- En caso de incidente (liner agujereado) este se repara fácilmente, aún en el agua, con una cola especial de reparación liner.
- Envolver el liner bien seco (sin talco) dentro de una bolsa de plástico opaco y guardarlo en una caja cerrada.
- Almacenar el liner en un lugar seco al abrigo de las heladas, evitar todo contacto con una fuente de calor.
- Enrollar la pared metálica sin plegarla y con la ayuda de una cuerda mantenerla cerrada.

Para volver a montar la piscina, retome las etapas de montaje desde el principio de estas instrucciones.

17 - Consejos de seguridad

La seguridad de sus hijos depende sólo de usted. Cuando los niños tienen menos de 5 años, el riesgo es máximo. Los accidentes no les ocurren sólo a los demás. Está preparado para cualquier imprevisto.

Le recordamos algunas reglas elementales de seguridad:

- Vigile a los niños constantemente y de cerca.
- Nombre a un único responsable de la seguridad.
- Aumente la vigilancia cuando haya varios usuarios en la piscina.
- No deje nunca a un niño solo cerca de una piscina.
- No deje nunca a un niño que no sepa nadar sin la atención de un adulto.
- Nunca deje que un niño se bañe solo.
- Obligue a las personas que no sepan nadar a llevar algún medio de flotación.
- Obligue a los niños a llevar flotadores de brazos o una boya cuando se encuentren cerca de la piscina.
- Enseñe a sus hijos a nadar lo antes posible.
- Antes de meterse al agua, mójese la nuca, los brazos y las piernas.
- Nunca se meta al agua de forma brusca, y mucho menos después de comer, de una exposición prolongada al sol o de un esfuerzo intenso.

- Aprenda a realizar los primeros auxilios, y en particular, los específicos para niños.
- No permita los saltos ni las zambullidas cerca de un lugar donde haya niños.
- Prohíba las carreras y los juegos demasiado activos al borde de la piscina y dentro de ésta.
- No autorice la entrada a la piscina a los niños que no sepan nadar bien y que no vayan acompañados, a menos que lleven un chaleco o un flotador.
- No camine por los bordes (a menos que la piscina sea encastrada).
- No se encarama a la pared ni se sienta sobre el borde.
- La escalera debe estar fijada sobre una superficie sólida y a nivel.
- Utilice siempre la escalera para entrar o salir de la piscina.
- Nunca emplee la escalera para otra función que no sea la de entrar o salir de la piscina. No está hecha para saltar ni para zambullirse.
- Nunca deje juguetes en una piscina que esté sin vigilar.
- Compruebe con regularidad si todas las piezas de la piscina se encuentran en buen estado. Refuerce tuercas y tornillos.
- No modifique ni retire ninguna pieza y nunca haga agujeros en la piscina.
- Mantenga siempre el agua limpia y en buenas condiciones higiénicas.
- Siga al pie de la letra las instrucciones de instalación, y consulte las precauciones a tomar respecto a la utilización segura de la piscina y de sus componentes y al almacenamiento de los productos de tratamiento (las instrucciones figuran en el embalaje de dichos productos).
- Guarde los productos de tratamiento del agua lejos del alcance de los niños.
- Memorice los números de primeros auxilios (bomberos, ambulancia, servicio de información toxicológica, teléfono de emergencias) y expóngalos cerca de la piscina.
- No depure la piscina cuando se esté utilizando.

Tenga previsto algún tipo de material que pueda contribuir a mejorar la seguridad. Este material tan sólo sirve de ayuda, en ningún caso puede sustituir la labor de vigilancia.

- Una barrera de protección en la que el paso debe estar permanentemente cerrado.
- Una cubierta de protección manual o automática correctamente instalada.
- Un detector electrónico de actividad, en servicio y completamente operativo.
- Un teléfono accesible cerca de la piscina (móvil o no).
- Una boya y una pértiga cerca de la piscina.

En caso de accidente :

- Saque al niño del agua lo más rápido que pueda.
- Llame inmediatamente pidiendo socorro y siga las instrucciones que reciba.
- Cambie la ropa mojada por prendas que den calor.

18 - Consejos de invernada

- No vaciar la piscina.
- Retirar los desechos flotantes (hojas, ramitas, insectos, etc.) con la ayuda de una cesta recoge hojas.
- Limpiar el fondo de la piscina con una escobilla de fondo aspiradora (o venturi)
- Controlar el pH con ayuda de un maletín de control y ajustar este si es necesario.
- Agregar un producto de invernada con relación al volumen de agua de la piscina. (ver explicación sobre la etiqueta del producto)
- Haga funcionar el depurador durante alrededor de 4 horas.
- Disminuya el nivel del agua por debajo del skimmer.
- Poner un tapón al tubo de expulsión, desconectar los caños (productos no suministrados en el Kit)
- Vaciar cuidadosamente el grupo de filtración (bomba y cubeta para filtro de arena , cartucho para filtrado de cartucho u skimmer filtrante) y almacenarlo en un local protegido de la helada
- Cubra la piscina con una lona de invernada.

¡ADVERTENCIA ! Si usted no cubre la piscina y el agua se hiela, nunca rompa el hielo que se formó. Para los grandes fríos, puede poner un objetos flotante en la piscina, con la intención minimizar el empuje dado a la formación de hielo.

19 – Garantía

Nuestras piscinas son garantizadas por tiempo limitado. Esta garantía está limitada al cambio con su revendedor de las piezas reconocidas como defectuosas. **Los liners tienen una garantía de 6 meses únicamente.** La garantía no cubre los agujeros debidos frecuentemente a una mala manipulación durante el montaje o a una utilización inadecuada de los productos

de tratamiento. Los problemas de porosidad se producen por una utilización excesiva o inadecuada de los productos de tratamiento.

Las depuradoras son garantizadas dos años en las condiciones normales de utilización y respetando la reseña de montaje a exclusión de las juntas y las piezas (los cuartos) de desgaste.

Los accesorios como mangueras, skimmers, poseen una garantía de 6 meses.

Los paneles de chapa 2 años de garantía, siempre que el desperfecto sea de fabricación, nunca por mala utilización.

¡IMPORTANTE !

Para que la garantía sea válida, debe contar imperativamente con una prueba de la compra, en la que figure el sello del revendedor y la fecha de la compra.

Referência 880198-7

Este artigo foi concebido para utilização familiar, sob a responsabilidade de adultos. Não pode, em qualquer circunstância, ser utilizado por colectividades ou espaços abertos ao público (escolas, creches, parques, áreas de diversão, etc.).

IMPORTANTE

- Estas instruções de uso devem ser lidas com atenção e conservadas para consulta ulterior. Também se devem conservar as instruções de uso relativas aos outros componentes da piscina (skimmer, filtro, etc.).
- A montagem deve ser efectuada por adultos (mínimo, duas pessoas), em absoluto respeito pelas instruções de preparação e de montagem (contar aproximadamente com um dia de montagem, fora a escavação).
- Recomendamos que proceda a uma identificação e inventariação prévia dos elementos que constituem a sua piscina, antes de iniciar a montagem. Recomendamos igualmente que se comece por montar a escada, antes de montar a piscina.

ATENCIÓN !

- **Nunca emprender a montagem em dia de vento forte** porque, nesta situação, a chapa torna-se extremamente difícil de manipular.
- **Apertar bem todos os parafusos.** Um aperto incorrecto pode provocar a ruptura de toda a estrutura.
- **Manipular com precaução o revestimento de base em PVC** durante a montagem e evitar a presença de objectos cortantes nas proximidades.
- **Não utilizar uma faca para abrir a embalagem**

Declinamos qualquer responsabilidade em caso de incumprimento das instruções de montagem.

RESUMO

1 - Generalidades	77
2 - Composição das embalagens	77
3 - Ferramentas e Materiais Necessários à Montagem	79
4 - Preparação do terreno	80
5 - Escavação das Valas	80
6 - Montagem dos perfis de plástico nos pilares.....	81
7 - Montagem das escoras do vigamento	81
8 - Montagem das correias	81
9 - Montagem da estrutura	81
10 - Montagem das calhas inferiores	81
11 - Instalação da parede.....	82
12 - Instalação do revestimento de base	82
13 - Instalação dos rebordos e das peças de cobertura	83
14 - Filtros.....	83
15 - Conselhos de Manutenção e Utilização	84
16 - Desmontagem e montagem da piscina.....	85
17 - Conselhos de segurança.....	86
18 - Instruções de manutenção durante o Inverno.....	86
19 - Garantia	87

■ Indique en este recuadro la referencia de su piscina para cualquier solicitud posterior de servicio posventa

EMBALAGEM N°1	Référence	D3,60x1,20	D4,60x1,20	D5,50x1,20	D5,50x1,30	D4,90x3,70x1,20	D6,10x3,70x1,20	D7,30x3,70x1,20	D7,60x4,60x1,20	D7,60x4060x1,30	D9,15x4,60x1,20	D9,15x4,60x1,30	D10,05x5,50x1,20	D10,05x5,50x1,30
Paredes + parafusos														
EMBALAGEM N°2														
Escada														
EMBALAGEM N°3														
Liner														
EMBALAGEM N°4														
Filtro de areia em 1 ou 3 encomendas (cuba+bomba+vavulla)														
EMBALAGEM N°5														
Comjunto dos elementos que compõem o skimmer														

2 tubos anelados de 4.50m

Saco de 20 perfis 1180mm	880347	1	1	1		1	1	1	1		1		2	
Saco de 20 perfis 1280mm	880348				1					1		1		2
Saco de 4 perfis 1180mm	880350			1		1	2	3	2		3			
Saco de 4 perfis 1280mm	880354				1					2		3		

EMBALAGEM N°6 (6HP-WS-2)

Rebordo 1.12 m	1161M	10				12	14	16						
Rebordo 1.42 m	1164M		10	12	12				14	14	16	16	18	18
Poste vertical 1.22m (parte redonda)	2363M	10	10	12		10	10	10	10		10		12	
Poste vertical 1.32m (parte redonda)	2366M				12					10		10		12
Calha metálica inferior e superior 1.13 m	1212	20				24	28	32						
Calha metálica inferior e superior 1.43 m	1615		20						28	28	32	32		
Calha metálica inferior e superior 1.43 m	1618			24	24								36	36
Perfil plástica superior (fixação do revestimento de base)	8100	9	11	14	14	11	13	15	16	16	19	19	20	20

EMBALAGEM N°7 (6M-WS-3)

Placa de junção superior (parte redonda)	2168	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Placa de junção inferior (parte redonda)	2268	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Peça de cobertura do rebordo (parte redonda)	2463M	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Supportda peça de cobertura do rebordo (parte redonda)	2464M	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Peça de cobertura do rebordo (parte direita)	3462M					2	4	6	4	4	6	6	6	6	
Placa superior (parte direita)	3177					2	4	6	4	4	6	6	6	6	
Guia da calha inferior (parte direita)	3233					2	4	6	4	4	6	6	6	6	
Parafusos de montagem dos postes vertcais e rebordos															
Parafusos cruciformes Ø 6x14	0341	110	110	132	132	126	142	158	142	142	158	158	180	180	
Tapa-parafusos em plástica Ø 22x15	2402M	10	10	12	12	12	14	16	14	14	16	16	18	18	

EMBALAGEM N°8 (R-WS-A)

Poste vertical 1.26 m (parte direita)	3313M					2	4	6	4		6		6	
Poste vertical 1.36 m (parte direita)	3314M									4		6		6
Escora do vīgamento 0,92m	4105M					2	4	6	4		6		6	
Escora do vīgamento 0,98m	4106M									4		6		6
Calha horizontal 1,27m	5238					2	4	6	4		6		6	
Calha horizontal 1,32m	5239									4		6		6
Chapa de pressão 0.68 x 0,175m	6254					2	4	6	4	4	6	6	6	6
Correia de extremidade 1.40m	7224					2	4	6	4	4	6	6	6	6
Correia centrale 0.83m	7254					1	2	3						
Correia centrale 0.93m	7244								4	4	6	6		
Correia centrale 1.40m	7264												6	6
Saco de parafusos de armação	0104.PACK					1	2	3	2	2	3	3	3	3
Bolsita tornillos del puntal de extremidad	0105.PACK					1	2	3						
Saco de parafusos da correia de extremidade	0106.PACK								2	2	3	3	3	3

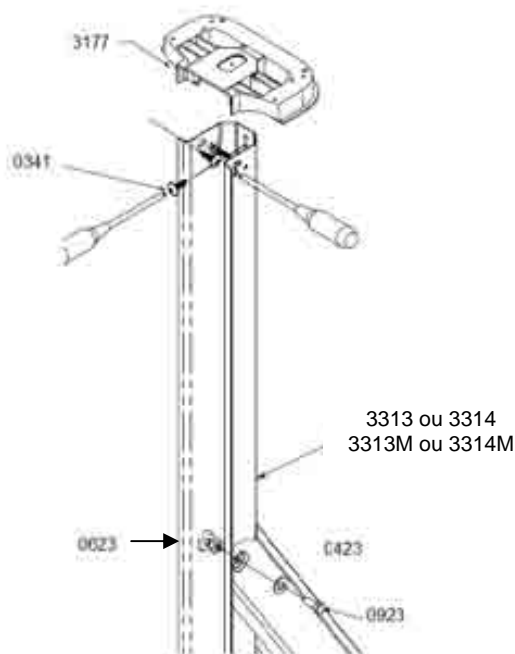
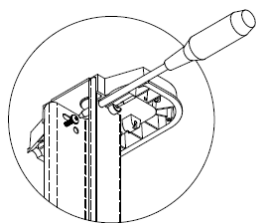
Saco de parafusos da armação	0104.PACK	
Parafusos cabeça hexagonal Ø 8x20	0923	13
Anilha M8	0423	13
Porca grande Ø 8	0623	13
Vivido em aço de folha	0341	8
Saco de parafusos de correia	0105.PACK	
Porca grande Ø 8	0623	22
Parafusos cabeça hexagonal Ø 8x20	0923	22
Saco de parafusos de correia	0106.PACK	
Porca grande Ø 8	0623	27
Parafusos cabeça hexagonal Ø 8x20	0923	27



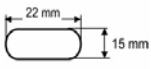


Parafusos SAPHIR – CLIPPER - CANYON

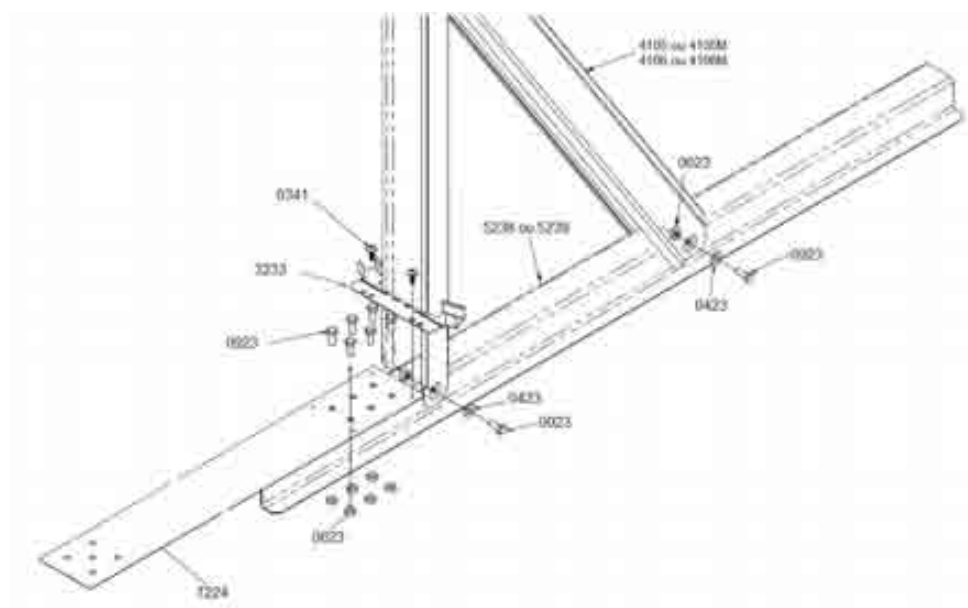
ATENÇÃO !

A forma de certas perças pode ser diferente da indicada nestas instruções, sem que tal afecte a funcionalidade da sua piscina.

Descrição das peças



Désignation		Réf.
Bulón cabeza hexagonal Ø 8x20		0923
Vivido em aço de folha		0341
Tapa tornillos Plástico Ø 22x15		2402
Tuerca grande Ø 8		0623
Arandela Ø 8		0423



3 - Ferramentas e Materiais Necessários à Montagem (não fornecidos neste kit)

- lchaves de 10 e 14
- chave de parafusos em cruz e chata
- martelo
- corda
- nível de bolhade ar
- pá, picareta, ancinho
- Máquina de aparafusar e desaparafusar eléctrica

- areia fina peneirada
- tesoura para chapa, lima, produto anti-ferrugem
- tábuas de madeira
- estacas
- cadeia de agrimensor
- tapete de solo
- fita adesiva

- gesso ou giz
- serra de metais ou cúter
- molas da roupa
- lajes de cimento
- **se não há placa de betão**
- bandas de poliestireno ou barrotes de madeira **se há placa de betão**

4 - Preparação do terreno

4.1 - Escolha do terreno

MUITO IMPORTANTE! O terreno deverá ser rigorosamente plano, duro e nivelado. A diferença de nível não deve exceder os 2 cm, de uma extremidade à outra da piscina.

- A sua piscina foi concebida para assentar exclusivamente sobre o solo.
- A terraplenagem deve ser realizada directamente sobre o solo duro e não sobre o aterro.
- Se o terreno for em declive, deve-se retirar sempre o excedente de terra da parte alta em vez de acrescentar terra à parte baixa.
- Depois de nivelar convenientemente o terreno, é indispensável retirar pedras, ervas, raízes e aplanar bem a terra. Se esta operação não for correctamente realizada, as ervas e raízes podem crescer debaixo do liner e danificá-lo. Deve-se espalhar uma camada muito fina de areia peneirada (espessura de 1 a 1,5 cm) sobre o terreno para que a superfície se aprese te completamente plana.
- Se instalar a piscina sobre uma placa de betão ou um solo de cimento, verifique se o nivelamento é correcto e se a superfície do cimento está bem acabada, sem imperfeições. **As dimensões da laje ou do solo cimentado deverão ser, no mínimo, 30 cm destacadas em relação ao perímetro, em toda a sua dimensão.**
- Em qualquer dos casos, **é indispensável assentar a piscina sobre um tapete em feltro não putrescível, para proteger o revestimento de base.** A garantia só será concedida se o revestimento de base estiver bem protegido.
- Não esquecer que uma piscina cheia de água se torna extremamente pesada. (Exemplo: piscina oval de 7,30 m = 29 toneladas de água).
- Prever ainda espaço suficiente em volta da piscina para permitir a livre circulação de pessoas.
- Determinar o posicionamento do filtro em função das possibilidades de alimentação eléctrica e, de preferência, do lado oposto aos ventos dominantes.



Para as piscinas ovais, não esquecer o espaço para as valas necessárias para encastrar as subsecções horizontais (ver capítulo 5, "Escavação das Valas").

4.2 - Dimensões das piscinas ovais

As cotas indicadas são as cotas **máximas necessárias** para efectuar o traçado da piscina e do respectivo contorno no solo. (fig 1)

4.3 - Traçado da piscina

■ PISCINAS REDONDAS

Utilize duas estacas ligadas por uma corda de comprimento igual ao raio da piscina. Introduza uma estaca no centro e, com a ajuda da outra estaca, trace o círculo aplicando areia, gesso ou greda branca no solo.

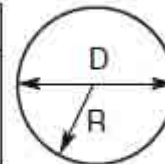
■ PISCINAS OVAIS

Os dados indicados no quadro seguinte permitem estabelecer com precisão os contornos da piscina.

Tenha à mão:

- estacas para materializar os limites da sua piscina.
- uma estaca ligada a uma corda de cerca de 6 metros para traçar os contornos da piscina.

DIMENSÕES	D=DIÂMETRO	R=RAIO
3,60	3,60	1,80
4,60	4,56	2,28
5,50	5,48	2,74



Todas as medidas están expressas em metros.

- areia, gesso ou greda branca para materializar os contornos da piscina.
- Trace os contornos da sua piscina servindo-se do esquema correspondente à dimensão da sua piscina. (fig 2)
- As dimensões fornecidas para o afastamento entre cada estaca correspondendo a medidas estabelecidas de eixo em eixo. Elas devem ser respeitadas com precisão.

5 - Escavação das Valas (apenas piscinas ovais)

Em função das dimensões da piscina, deverá prever uma, duas ou três valas de 15 cm de largura por 5 cm de altura, para a colocação das calhas horizontais. Prever igualmente entalhes para escoramento da extremidade das valas e para as chapas de pressão.

As valas deverão corresponder rigorosamente às cotas indicadas. Verificar se as valas ficam devidamente paralelas, começando a escavação pela vala central.

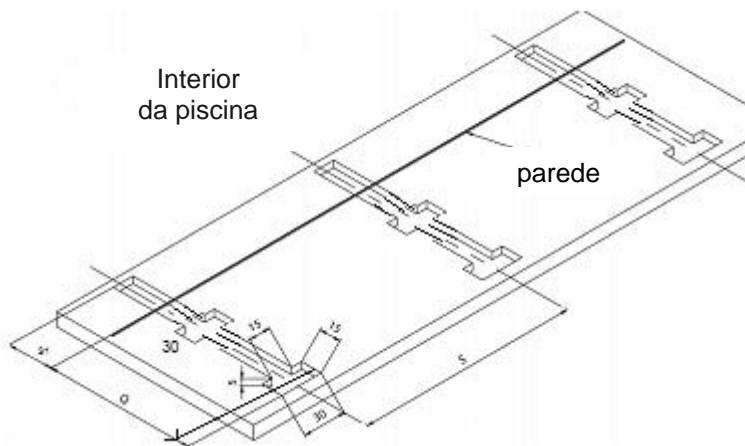
Para determinar onde se devem cavar as valas:

- Ponha-se no lugar onde vai enterrar a extremidade da viga.
- Deduza a cota Q.
- Deduza a cota de 31 cm.

DIMENSÕES	S *	Q *	D*
4.90 x 3.70 x 1.20	/	0,96	5,35
6.10 x 3.70 x 1.20	1,24	0,96	5,35
7.30 x 3.70 x 1.20	1,24	0,96	5,35
7.60 x 4.60 x 1.20	1,54	0,96	6,27
7.60 x 4.60 x 1.30	1,54	1,01	6,37
9.15 x 4.60 x 1.20	1,54	0,96	6,27
9.15 x 4.60 x 1.30	1,54	1,01	6,37
10.05 x 5.50 x 1.20	1,54	0,96	7,22
10.05 x 5.50 x 1.30	1,54	1,01	7,32

Todas as medidas estão expressas em metros.

*D = distância existente entre as extremidades das duas vigas.



5.1 - Sem laje de betão

Prever o escoramento da extremidade das valas por lajes de cimento.

5.2 - Com laje de betão de 10 cm

Betão recomendado: 150 kg de cimento para m3 de areia misturado na betoneira.

Reserve espaço utilizando fitas de poliestireno ou barrotes de madeira de secção rectangular, com 15 cm de largura x 5 cm de altura para as calhas horizontais e para o escoramento das extremidades, e com 18 cm de largura x 9 cm de altura para as chapas de pressão.

As dimensões da laje deverão ser superiores a 30 cm no mínimo em toda a volta relativamente às dimensões da piscina.

6 - Montagem dos perfis de plástico nos pilares

Antes de começar a montar a sua piscina, monte os perfis brancos de plástico nos pilares (atenção, para as piscinas ovais, existem dois tipos de pilares). (fig 3)

7 - Montagem das escoras do vigamento (apenas piscinas ovais)

As vigas são indispensáveis para sustentar a piscina.

ATENÇÃO! Não apertar as cavilhas enquanto os diferentes elementos não estiverem montados. (fig 4)

1. Monte a estaca vertical e a calha horizontal.
2. Monte a escora do vigamento e a estaca vertical.
3. Monte a escora do vigamento e a calha horizontal.
4. Aperte todos os botões.

8 - Montagem das correias (apenas piscinas ovais)

Antes de iniciar a montagem das correias, assegure-se de que o solo se encontra cuidadosamente nivelado. É de extrema importância que as correias fiquem bem assentes no solo.

Se instalar a piscina sobre uma laje de cimento, preveja orifícios para inserir os parafusos e porcas de fixação das cintas.

Orifícios de 18 mm de diâmetro são suficientes.

IMPORTANTE : A montagem deve ser efectuada com os parafusos na parte de cima e as porcas por baixo. Existe um parafuso previsto para cada orifício. (fig 5)

9 - Montagem da estrutura (apenas piscinas ovais)

Proceda à montagem dos diferentes elementos. (fig 6)

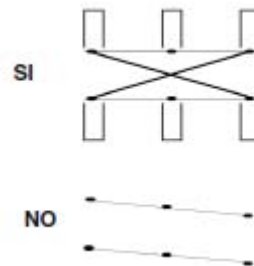
A fim de garantir um espaçamento e um alinhamento convenientes, fixe temporariamente as chapas superiores sobre as escoras do vigamento apenas por meio de um único parafuso, assente os rebordos sem os fixar e encaixe as calhas inferiores. (fig 7)

Verifique, com rigorosa precisão, o espaço entre as escoras do vigamento e a sua verticalidade.

Os níveis entre cada escora devem ser igualmente controlados.

Uma vez terminado o alinhamento assegure-se que as diagonais são bem **equivalentes**.

Uma vez terminado o escoramento, cobrir as valas com um pouco de areia.



10 - Montagem das calhas inferiores

Antes de empreender a montagem das calhas inferiores nas partes arredondadas da piscina, disponha a parede no interior da cerca. (fig 8)

Caso a piscina não esteja montada sobre uma laje de betão, coloque, nas partes arredondadas, uma pequena laje de cerca de 30 x 30 cm em cada ponto de ligação das calhas inferiores. Estas lajes devem ficar dispostas de maneira a que a superfície superior

hegue exactamente ao nível do solo.

ATENÇÃO! É importante que a chapa de ligação fique devidamente apoiada a todo o comprimento sobre uma laje lisa. A utilização de uma laje demasiado curta ou a ausência de laje pode tornar a instalação inadequada ou causar o aluimento da piscina. (fig 9) As placas de ligação não devem ser nunca fixadas ao solo.

Introduza as calhas interiores: (fig 9)

- nas chapas de ligação ref.2268, para as partes redondas.
- nas guias das calhas ref.3233, para as partes direitas.
- Nas partes arredondadas, faça deslizar as calhas nas chapas de ligação, deixando um espaço de cerca de 1cm entre os perfis no centro da chapa de ligação.

11 - Instalação da parede

ATENÇÃO! Uma chapa mal montada pode levar ao abatimento da piscina. Não tente instalar a chapa em dia de vento.

NOTA : Para certos modelos de piscina de grande dimensão, a parede é composta de duas meia-paredes para facilitar a manipulação (para certas dimensões o peso da parede pode ultrapassar 100 kg). Isto não muda nada a maneira de instalar a parede.

Para entrar e sair da piscina durante a instalação utilize a escada.

Retirar a parede do cartão e colocá-la sobre este ou sobre uma prancha para facilitar o desenrolamento.

Assegure-se de que o recorte do skimmer fica posicionado ao alto da chapa, com a abertura colocada de frente para o vento dominante, de maneira a permitir que o vento limpe as impurezas no skimmer (fig 10). Recomenda-se igualmente colocar a chapa de maneira a que os recortes do skimmer e respiradouro de refluxo fiquem sobre uma secção arredondada da piscina e não sobre uma secção direita.

Comece a enfiar a chapa na ranhura do perfil e avance até a desenrolar completamente.

Comece a partir do meio de uma chapa de ligação, de maneira a que as cavilhas de fixação fiquem escondidas por uma estaca vertical.

As cabeças das cavilhas devem ficar viradas para dentro e as porcas para fora.

Confirme se utilizou todos os orifícios de ligação com cavilhas. É muito importante que estas fiquem devidamente apertadas, por forma a obter-se uma junção sólida. Para proteger o revestimento de base, cole uma tira de protecção (fita adesiva) sobre os parafusos, no interior da piscina.

Se a parede ficar demasiado comprida ou demasiado curta, ajuste-a com os espaços deixados livres nas chapas de ligação.

IMPORTANTE : Aumente a estabilidade e a rigidez da chapa, dispondo provisoriamente os perfis metálicos superiores e as estacas verticais (parte redonda), à medida que vai avançando. (fig 11)

Fixe os suportes das peças da cobertura aos pilares que sustentam os lados curvos.

Na parte baixa, fixe as estacas sobre a respectiva chapa de ligação, por meio de 2 parafusos, e na parte alta fixe as estacas à respectiva placa de ligação por meio de um único parafuso não apertado, no centro deste.

Rebata as chapas de ligação (parte redonda) e as placas superiores (parte direita) por cima das calhas.

É importante altear o terreno com um **aterro de 8 a 10 cm** (montículo de areia fina), no interior do tanque, a fim de nivelar a base, principalmente em redor dos lados da piscina, e de recobrir toda a superfície do fundo da piscina com uma camada de areia de **2 cm**.

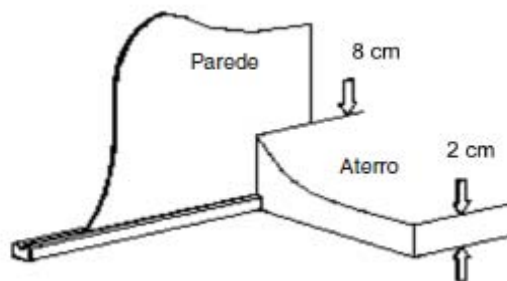
A areia impede o liner de deslizar sobre a lona e protege-o das arestas salientes da estrutura da piscina que poderiam perfurá-lo (as placas de aperto, nomeadamente, bem como as porcas das cintas devem ser recobertas completamente).

Recubra o solo assim preparado com um tapete para solo em feltro imputrescível forrando a parede até uma altura de 10 a 12 cm. Cole este feltro a ambos os lados da parede interna com fita adesiva.

O feltro previne a formação de fungos sob o liner.

Depois de montar a chapa, efectuar os recortes do skimmer e do bico de descarga com uma tesoura para chapa. Limar os recortes. Passar um produto anti-ferrugem nos recortes.

NOTA : No caso das paredes constituídas de duas meia-paredes, efectue apenas os recortes numa meia-parede e cole uma banda de protecção (fita adesiva) nos pré-recortes não utilizados no interior da piscina para proteger o liner.



12 - Instalação do revestimento de base (instalação a fazer descalço)

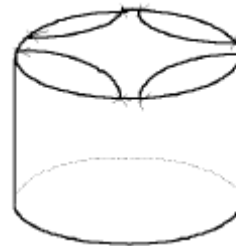
Esta operação é delicada e deve ser efectuada com toda a precaução. É recomendável estender o liner sobre o fundo da piscina quando a temperatura exterior está compreendida entre 15°C e 25°C.

NOTA: Para entrar e sair da piscina durante a instalação utilize sempre a escada.

Desdobre o revestimento de base no interior da piscina.

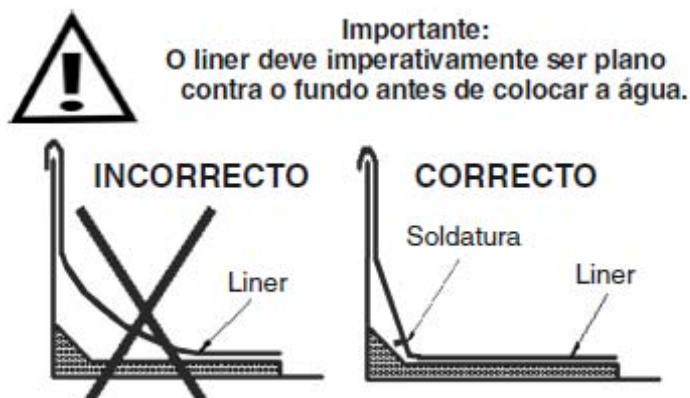
O lado onde as soldaduras formam uma parte lisa constitui a face interior do liner.

Depois de ter retirado 2 ou 3 calhas superiores nas partes curvas, comece a subir o bordo do revestimento de base por cima da parede, deixando-o exceder 10 a 20 cm no exterior e segurando temporariamente por meio de molas de roupa. Não estique demasiado o revestimento de base. Para isso, utilize os pés para levar o fundo do revestimento em contacto com a base da chapa. Proceda da mesma maneira do lado oposto e, em seguida, em



mais dois lados. Tal operação permitir-lhe-á verificar se o seu revestimento inferior está bem centrado. Não deve apresentar grandes pregas transversais. Continue a elevar a bolsa em volta de toda a piscina, segurando-a por meio de outras molas.

Nota: A bolsa fica soldada à dimensão da piscina. Ela não deve ser nem demasiado grande, nem demasiado pequena. O importante é efectuar a montagem correctamente.



Não encha a sua piscina com água recuperada (água de poços, ribeiros, ...).

Comece a encher a piscina com 1 ou 2 cm de água. Estique bem a bolsa sobre o fundo e elimine as rugas fazendo-as “deslizar” com a mão, desde o centro da piscina para o bordo, até desaparecerem totalmente.

Uma vez colocada a bolsa, pode então proceder à colocação dos perfis em plástico e metálicos, bem como às chapas de ligação e placas superiores. (fig 12)

Corte o excedente do último perfil em plástico. Instale as calhas superiores que deverão ficar situadas na vertical com as calhas inferiores e rebata as chapas de ligação e as placas superiores sobre as calhas, sem as fixar.

Até uma altura de 20 cm de água, deve manter-se junto ou dentro da piscina. A partir do interior, com a ajuda de pequenos batimentos sobre a base, posicione a chapa sobre o traçado do solo. Nesta fase, se o revestimento de base estiver correctamente esticado, pode fixar definitivamente as placas superiores e as chapas de ligação, apertando os 3 parafusos de fixação.

Prever os recortes no revestimento de base para a instalação do skimmer e do respiradouro, antes de encher completamente a piscina (ver capítulo 13 “Filtração”).

13 - Instalação dos rebordos e das peças de cobertura.

Os rebordos têm um sentido específico de montagem. O lado mais largo deve ficar voltado para o exterior. Os rebordos ficam posicionados entre as estacas. Cada extremidade de rebordo é fixada sobre uma placa superior ou chapa de ligação, por meio de um parafuso.

Pode ser necessário deslocar ligeiramente as estacas à esquerda ou à direita para instalar o rebordo. Não apertar os parafusos enquanto não estiverem todos colocados no lugar.

Adapte as peças de cobertura por cima das extremidades dos rebordos, centrando-as.

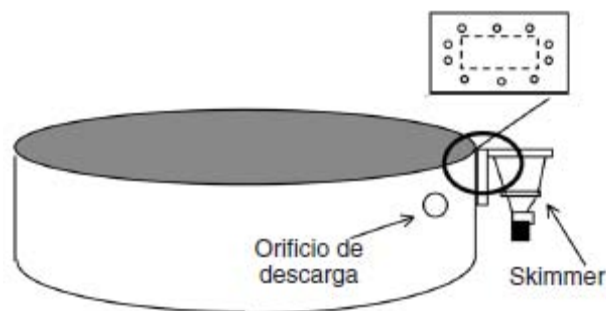
A parte estreita da peça de cobertura fica situada do lado interior da piscina.

ATENÇÃO As peças de cobertura das partes redondas e direitas são diferentes: para as estacas das escoras de vigamento, os rebordos têm uma forma rectangular. (fig 13)

14 - Filtros

IMPORTANTE : Todos os sistemas de filtragem respeitam a norma de instalação NF C 15-100 que estipula que qualquer aparelho eléctrico situado a menos de 3.50 m da piscina e livremente acessível deve ser alimentado com uma muito baixa tensão de 12 V. Qualquer aparelho eléctrico alimentado com uma tensão de 220 V deve situar-se ao menos a 3.50 m da borda da piscina. Isso significa que:

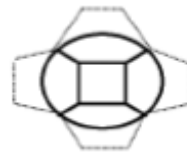
- para um sistema de filtragem de areia, o aparelho deve ser instalado a mais de 3,50 m da piscina,
- para um skimmer filtrante, o transformador deve encontrar-se a mais de 3,50 m da piscina.



Peça a opinião do fabricante para qualquer modificação de um ou mais elementos do sistema de filtragem.
O nível da areia na cuba do filtro não deve ultrapassar 2/3 da altura total da cuba.

Na montagem de uma piscina que tenha de receber o filtro através da parede, deverá proceder às seguintes operações:

- Após a montagem da chapa, efectue os recortes para o skimmer e respiradouro, por meio de uma tesoura de chapa.
- Lime os bordos.
- Passe um produto anti-ferrugem sobre os recortes.
- Posicione o skimmer no exterior da piscina. A fixação será feita por meio dos dois parafusos mais curtos que se encontram no saco de parafusos da embalagem "Conjunto do Skimmer". Não esquecer que as juntas de estanqueidade de borracha devem ficar posicionadas no exterior, entre a chapa e o skimmer.
- Colocar o revestimento de base no devido lugar.

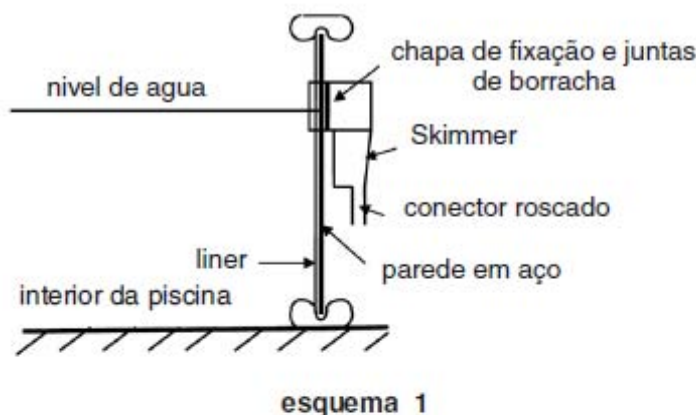


Ao encher a piscina, quando o nível de água chegar a 5 ou 6 cm do respiradouro, proceda à sua instalação da seguinte forma (esquema 2):

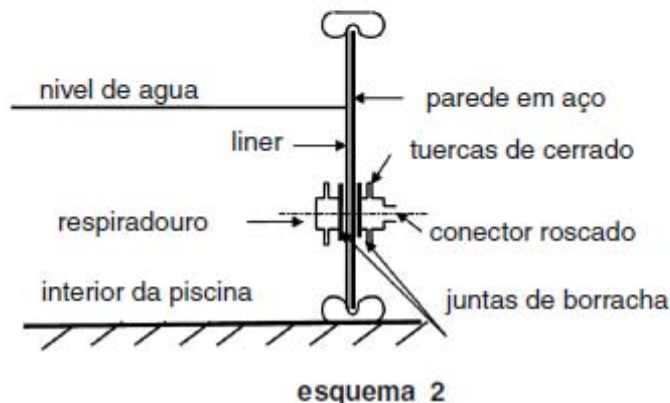
- Corte o revestimento de base que tapa o respiradouro, por meio de um "cutter" (segundo o esquema) e rebata sobre a parede os bordos recortados.
- A partir do interior da piscina, coloque a junta de borracha e o respiradouro.
- No exterior da piscina, fixe a junta de borracha e a porca de aperto em plástico.
- Fixe o conector roscado (abertura de roscas montada com Teflon) no exterior da piscina.
- Introduzir o tubo anelado e a anilha de aperto.
- Ligar o tubo anelado à válvula (retorno da piscina) do depurador de areia (conector roscado com Teflon e anilha de aperto).

Quando o nível de água na piscina se encontrar 5 ou 6 cm abaixo do skimmer, continue a montar o skimmer da seguinte forma (esquema 1):

- Exercendo pressão sobre o revestimento de base (utilizando, por exemplo, a tampa de uma esferográfica), localize os orifícios do recorte anterior da chapa.
- Perfure estes orifícios com a ajuda de uma chave de parafuso: cruciformes.
- Coloque a junta de borracha sobre o revestimento.
- Coloque a placa de fixação (ou de limpeza) sobre a junta de borracha.
- Aperte a placa à chapa.
- Fixe o conector roscado com Teflon, o tubo e a anilha de aperto sobre o skimmer.
- Recorte o revestimento na zona que tapa o skimmer, a partir do interior da piscina.
- Ligue o tubo anelado do skimmer ao sistema de filtragem.
- Deixe subir o nível da água até meio do skimmer.
- Verifique se a abertura está devidamente estanque e volte a apertar os parafusos, se necessário.



ATENÇÃO! Nunca montar definitivamente o skimmer nem o respiradouro antes de a água chegar a alguns centímetros das peças a colocar, devendo o revestimento de base ficar bem esticado pela pressão da água



15 - Conselhos de Manutenção e Utilização

Não mergulhar na piscina. Não andar nas margens. O não cumprimento das instruções de manutenção pode provocar riscos graves para a saúde, nomeadamente das crianças.

FILTRAGEM

Para eliminar as partículas em suspensão é indispensável dispor de um bom sistema de filtragem (depurador de areia, filtragem por cartucho, skimmer filtrante, ...).

Durante a época de utilização da piscina, o sistema de filtragem deve ser obrigatoriamente ligado todos os dias, durante o tempo suficiente para assegurar pelo menos uma renovação do volume de água em cada 24 horas (a duração mínima de filtragem depende da frequência e da temperatura da água). Aconselha-se fraccionar a filtragem em 3 períodos.

Exemplos:

Dimensões	volume =v	capacidade do filtro = d	duração mínima de filtragem = v/d
3.60 x 1.20	11 m ³	4 m ³ / h	39 Uur
7.30 x 3.70 x 1.20	29 m ³	8 m ³ / h	3,5 Uur
9.15 x 4.60 x 1.30	45 m ³	10 m ³ / h	4,5 Uur

ACESSÓRIOS

Os acessórios seguintes são indispensáveis para uma boa manutenção da sua piscina: acessórios de superfície (tais como o camaroeiro), acessórios de fundo (tais como um robot de limpeza), acessórios de controlo e reparação (tais como: kit de reparação).

TRATAMENTO QUÍMICO

São necessárias 3 operações para tratamento da água:

- Ajuste do pH da água, por meio de um kit de análise e de um corrector de pH.
- pH (potencial Hidrogénio) indica se, e até que ponto, uma água é ácida ou alcalina. O ideal para uma água de piscina é situar-se o mais próximo possível do pH do liquido lacrimal, ou seja, 7,4.
- Prevenção da formação de algas, por meio de um produto anti-algas.
- Desinfecção da água por meio de produtos à base de cloro, para assegurar a destruição dos microorganismos.

Estas operações deverão ser realizadas uma vez por semana.

Os produtos para tratamento da água devem ser guardados ao abrigo da humidade, em local ventilado e fora do alcance das crianças.

ATENÇÃO! Nunca deitar o cloro directamente na piscina.

PRECAUÇÕES:

- Colocar junto da escada um recipiente cheio de água para lavar os pés antes de entrar na piscina.
- Um toldo térmico (cobertura de bolhas) permite-lhe beneficiar plenamente da sua piscina, porque aquece a água, evita os desperdícios de calor durante a noite, impede a queda de folhas e insectos dentro de água e evita a evaporação do cloro.

ENCHIMENTO E ESVAZIAMENTO

Aconselha-se encher a piscina de maneira a que o nível da água fique abaixo do limite superior do skimmer.

Não é aconselhável esvaziar completamente a piscina. Em caso de necessidade absoluta, o esvaziamento não deve ser feito sob vento forte e deverá ser realizado o mais rapidamente possível.

- A sua piscina é equipada dum sistema de filtração física (filtro de areia, filtragem por cartucho, skimmer filtrante, ...) que serve para eliminar as impurezas de tipo insectos, cabelos, folhas, etc.
- O tratamento químico, complementar ao tratamento físico, é indispensável à boa conservação da água do banho.
- Em funcionamento normal, uma limpeza semanal da piscina é suficiente. Mas poderá encontrar um problema inabitual que deverá resolver seguindo as recomendações do quadro abaixo.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
Água turva	Água dura e presença de partículas em suspensão.	Ajuste o pH. Coloque um produto flocculante no skimmer ou directamente no tanque. Lave o filtro (areia ou cartucho de acordo com os casos).
Odor de cloro Irritação dos olhos e do nariz	pH demasiado elevado. Teor em cloramina demasiado importante.	Ajuste o pH. Faça uma cloração de choque. Lave o filtro (areia ou cartucho de acordo com os casos).
Água verde Paredes e solos escorregadiços Água castanha	Água verde: formação ou proliferação de algas. Água castanha: presença de matérias orgânicas.	Escovar as paredes e o cesto do skimmer. Ajuste o pH. Pratique um tratamento choque com a ajuda do produto adequado. Lave o filtro (areia ou cartucho de acordo com os casos).
Paredes rugosas	Água dura.	Elimine os depósitos com uma vassoura ou um robô. Limpe o tanque e retire o tarte do filtro com os produtos adequados. Ajuste o pH. Acrescente um produto regulador da dureza da água.
Linha de água preta	Presença de gordura e de depósitos na linha de água.	Limpe a linha de água com um produto específico. Coloque uma recarga de flocculante no cesto do skimmer.

16 - Desmontagem e montagem da piscina

Desaconselhamos formalmente a desmontagem da piscina. No entanto, em caso de necessidade absoluta, se for obrigado a desmontar a piscina (excepto piscinas semi-encastadas e encastadas), proceda segundo a sequência inversa à de montagem.

ATENÇÃO : Em caso de desmontagem, o liner não é garantido.

Para desmontar a piscina tenha em conta as seguintes precauções:

Cuando desmonte la piscina, tenga en cuenta los puntos siguientes:

- Não levantar o revestimento de base enquanto este ainda estiver cheio de água.
- Esvaziar a piscina por transvasamento por meio de uma mangueira ou com o depurador.
- Lavar todos os elementos com uma solução à base de sabão (bolsa incluída). Não utilizar produtos que contenham soda.
- Lavar com jacto de água e secar todos os elementos (para evitar perfurar o revestimento, nunca tentar limpá-lo fora do próprio recinto da piscina. Sempre que possível, a secagem deve ser efectuada à sombra. Não o submeter a uma exposição prolongada ao ar).
- Em caso de incidente (perfuração do revestimento), este pode ser facilmente reparado, mesmo dentro de água, por meio de uma cola especial para reparação de revestimentos.
- Embrulhar o revestimento, depois de bem seco, (sem utilizar talco), num saco plástico opaco e guardá-lo numa embalagem de cartão fechada.
- Guardar o revestimento em local seco, ao abrigo do frio excessivo, evitando o contacto com qualquer fonte de calor.
- Enrolar a parede metálica sem a dobrar e segurá-la por meio de um fio

Para montar a sua piscina, recomece as etapas de montagem desde o início do manual.

17 - Conselhos de segurança

A segurança dos seus filhos depende unicamente de si! O risco é maior quando se trata de crianças com menos de cinco anos. Os acidentes não acontecem só aos outros ! Esteja pronto a afrontá-los seja qual for a situação!

Recapitulação de algumas regras elementares de segurança:

- As crianças devem ser vigiadas de perto e constantemente.
- Designe um único responsável de segurança.
- Reforce a vigilância quando vários utilizadores se encontram dentro da piscina.
- Nunca deixe uma criança sozinha próximo de uma piscina.
- Nunca deixe uma criança que não sabe nadar sem ser vigiada por um adulto.
- Nunca deixe uma criança banhar-se sozinha.
- Imponha o porte de equipamento pessoal de flutuação (a quem não sabe nadar).
- Equipe os seus filhos com braçadeiras ou com uma bóia adaptada quando se encontram nas proximidades da piscina.
- Ensine os seus filhos a nadar assim que puderem.
- Molhe a nuca, os braços e as pernas antes de entrar na água.
- Nunca entre brutalmente na água, sobretudo após uma refeição, uma exposição prolongada ao sol ou depois de ter efectuado um esforço físico intenso.
- Aprenda a executar os gestos que salvam e, sobretudo aqueles especificamente destinados às crianças.
- Proíba mergulhos ou saltos em presença de crianças pequenas.
- Proíba corridas e jogos violentos dentro da piscina e nas zonas circundantes.
- Não autorize o acesso à piscina sem o porte de um colete ou de braçadeiras a uma criança que não saiba nadar e que se encontre sozinha dentro de água.
- Não ande sobre os parapeitos (excepto se a sua piscina estiver embutida).
- Não trepe pela parede e não se assente sobre ela.
- A escada deve ser colocada sobre uma base sólida e bem nivelada.
- Deve-se descer ou subir a escada frente a frente sempre que se entra ou sai da piscina.
- Nunca utilize a escada para outros fins que não sejam os previstos, isto é, entrar ou sair da piscina. Ela não foi projectada para mergulhar ou saltar.
- Não deixe brinquedos nas proximidades ou no interior de uma piscina que não seja vigiada.
- Verifique periodicamente se todas as peças da piscina estão em bom estado. Torne a apertar parafusos e porcas.
- Nunca modifique as peças, não retire peças nem perfure a piscina.
- Mantenha em permanência a água limpa e em bom estado para a saúde.
- Cumpra escrupulosamente com as directivas de instalação e refira-se às precauções de uso e de armazenamento seguro descritas na embalagem dos produtos de tratamento da água.
- Armazene os produtos de tratamento da água fora do alcance das crianças.
- Memorize e afixe perto da piscina os números de telefone dos centros de primeiro socorro (Bombeiros, EMS, Centro anti intoxicação).
- Não faça funcionar a sua filtração durante a utilização da sua piscina.

Preveja determinados equipamentos que podem contribuir para garantir maior segurança. Estes equipamentos constituem uma ajuda em termos de segurança, mas não substituem de modo algum uma vigilância próxima.

- Barreira de protecção cujo portão deve ser mantido constantemente fechado.
- Cober tura de protecção manual ou automática fixada e disposta correctamente no seu lugar.
- Detector electrónico de passagem ou de queda, em ser viço e operacional.
- Telefone acessível per to da piscina (telemóvel ou não).
- Bóia e vara junto da piscina.

Em caso de acidente :

- Tire a criança da água o mais rapidamente possível.
- Telefone imediatamente para um posto de socorro e cumpra com os conselhos que lhe serão dados.
- Substitua a roupa molhada por cobertores quentes.

18 - Instruções de manutenção durante o Inverno

- Não esvaziar a piscina
- Retirar os detritos flutuantes (folhas, ramos de árvore, insectos, etc.), por meio de um camaroeiro.
- Limpar o fundo da piscina por meio de uma escova aspiradora (ou rede de pesca).
- Controlar o pH por meio de um kit de controlo e ajustá-lo sempre que necessário.
- Aplicar um produto de conservação de Inverno, em função do volume de água da piscina (ver texto explicativo no rótulo do produto).
- Ligar o depurador durante cerca de 4 horas.
- O nível da água deve estar abaixo do nível do skimmer.
- Colocar uma tampa de vedação do respiradouro e desligar os tubos (produtos não fornecidos no kit).
- Esvaziar cuidadosamente o kit de filtração (bomba e cuba para filtro de areia , cartucho para filtração por cartucho ou skimmer filtrante) e guardá-lo em local abrigado do gelo.

- Cobrir a piscina com um toldo próprio.

OBSERVAÇÃO!

Se optar por não cobrir a piscina e a água gelar, nunca tente partir o gelo assim formado. Em caso de frio intenso, pode introduzir um objecto flutuante dentro da piscina, a fim de reduzir o impulso devido à formação de gelo.

19 - Garantia

As nossas piscinas têm a garantia de um ano contra qualquer defeito de fabrico, em condições normais de utilização.

Esta garantia limita-se à troca das peças reconhecidamente defeituosas, junto do seu revendedor.

Os liners são garantidos dois anos unicamente para os defeitos de soldadura (descolamento). A garantia não se aplica aos orifícios frequentemente devidos a uma má manipulação no momento da montagem ou a uma utilização mal adaptada dos produtos de tratamento. Os problemas de porosidade são devidos a um emprego abusivo ou mal adaptado dos produtos de tratamento.

Filtros são dois anos garantidos nas condições normais de uso e respeitando a nota de assembléia (editando) com a exceção de juntas e quartos (partes, jogos) de uso.

IMPORTANTE :

Para que a garantia seja válida é necessário conservar uma prova de compra exibindo o carimbo do revendedor, bem como a data de aquisição.

Fig 1 - Seite 1 - Afb 1

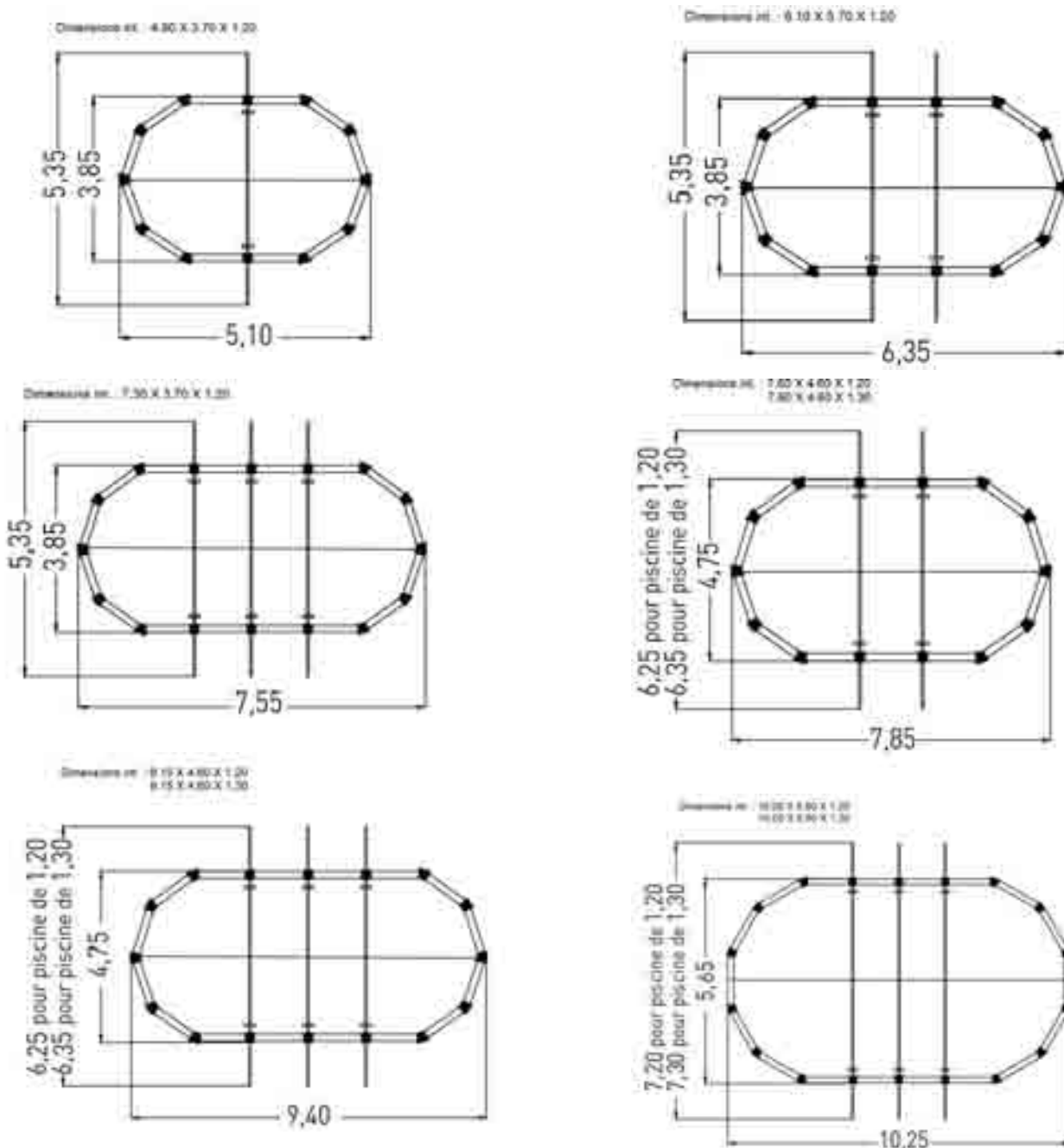
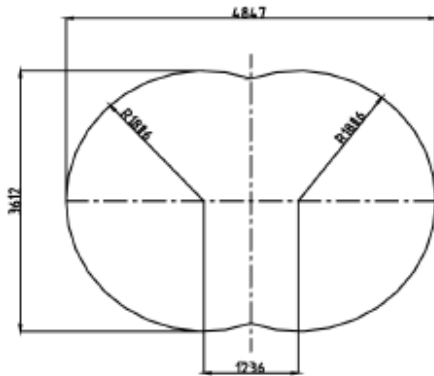
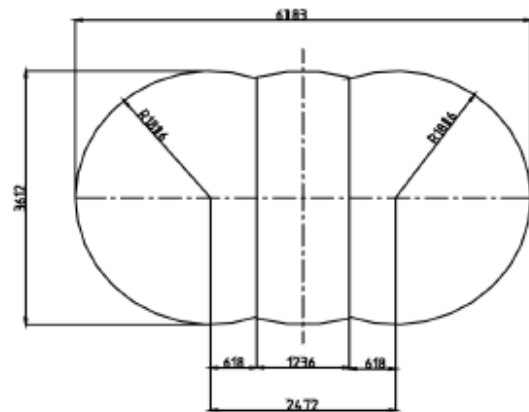


Fig 2 - Seite 2 - Afb 2

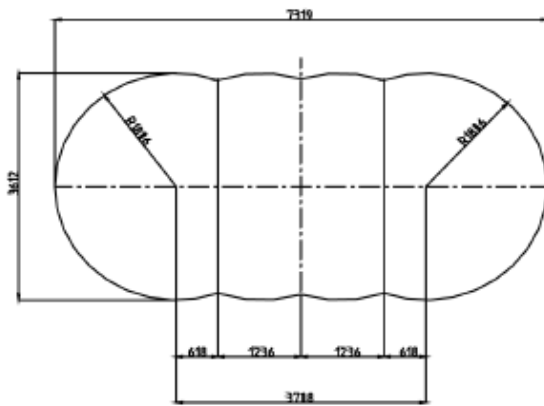
Dimensions: 4.90 x 3.70 x 120



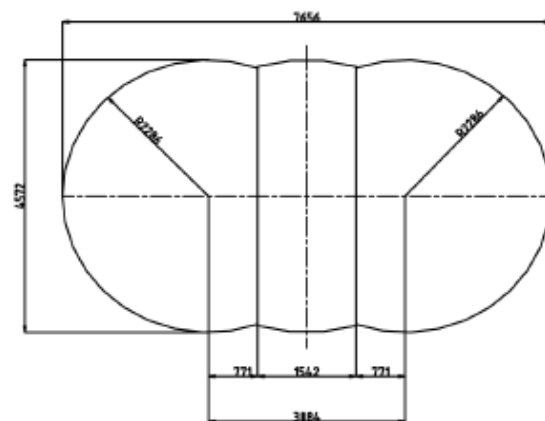
Dimensions: 6.10 x 3.70 x 120



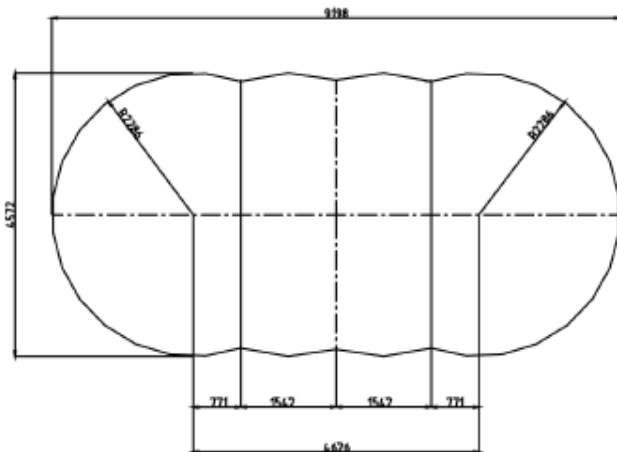
Dimensions: 7.30 x 3.70 x 120



Dimensions: 7.60 x 4.60 x 120
7.60 x 4.60 x 1.30



Dimensions: 9.15 x 4.60 x 120
9.15 x 4.60 x 1.30



Dimensions: 10.85 x 5.50 x 120
10.85 x 5.50 x 1.30

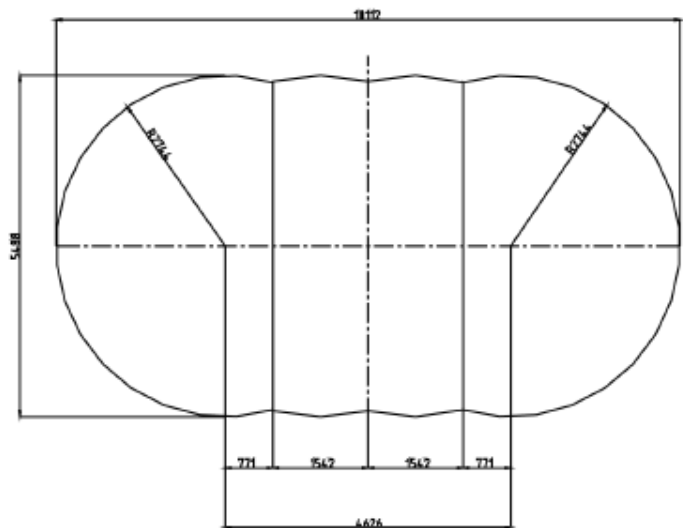


Fig 3 - Seite 3 - Afb 3

Round and oval pools
 Bei runden und ovalen Schwimmbecken
 Ronde en verlengde zwembaden
 Piscine rotonde e allungate
 Piscinas redondas y alargadas
 Piscinas redondas e alongadas

Oval pools only
 Nur bei ovalen Schwimmbecken
 Uitsluitend verlengde zwembaden
 Solo per le piscine allungate
 Sólo piscinas alargadas
 Piscinas alongadas unicamente

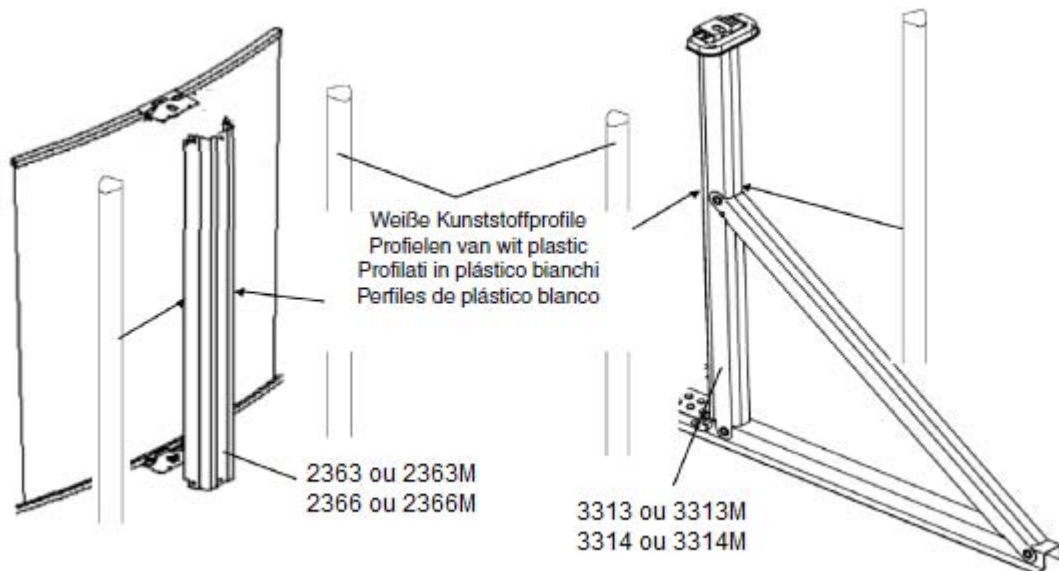


Fig 4 - Seite 4 - Afb 4

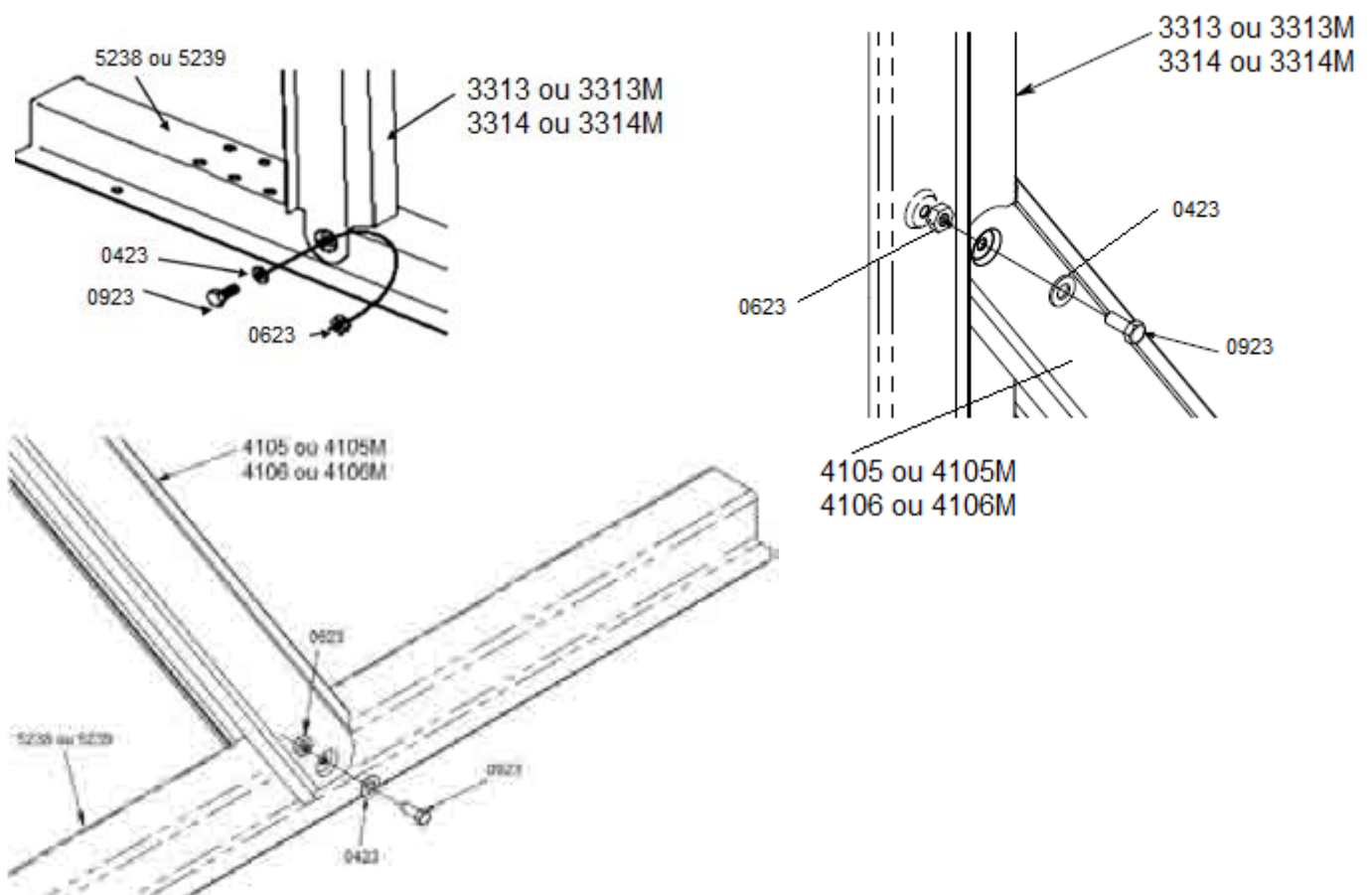


Fig 5 - Seite 5 - Afb 5

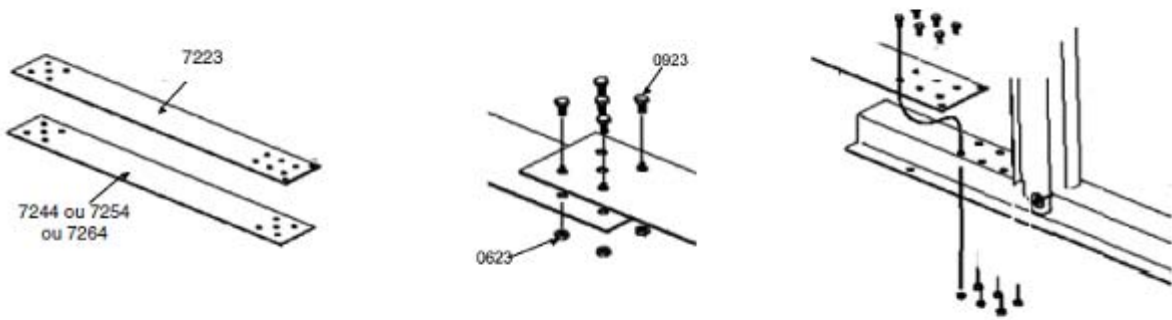


Fig 6 - Seite 6 - Afb 6

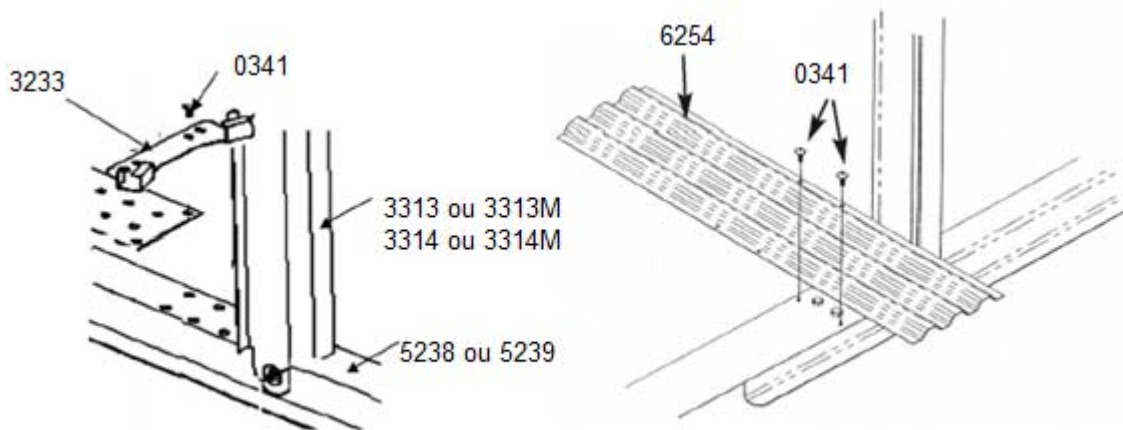


Fig 7 - Seite 7 - Afb 7

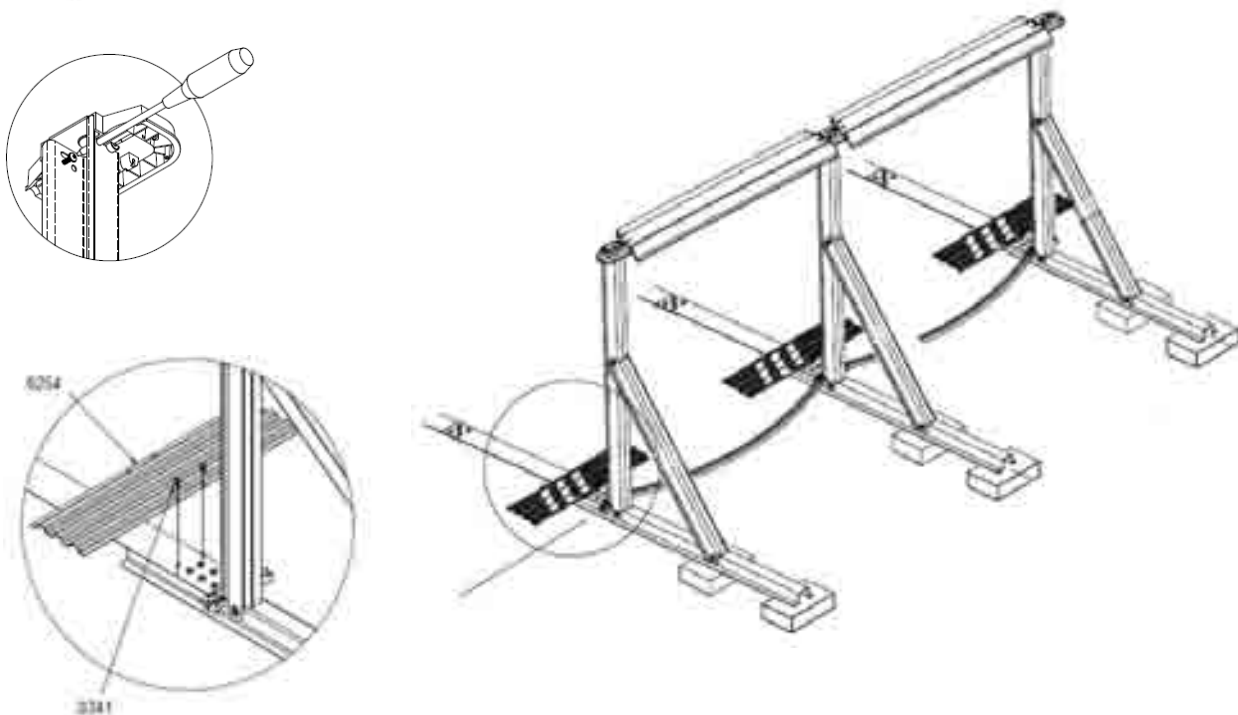


Fig 8 - Seite 8 - Afb 8

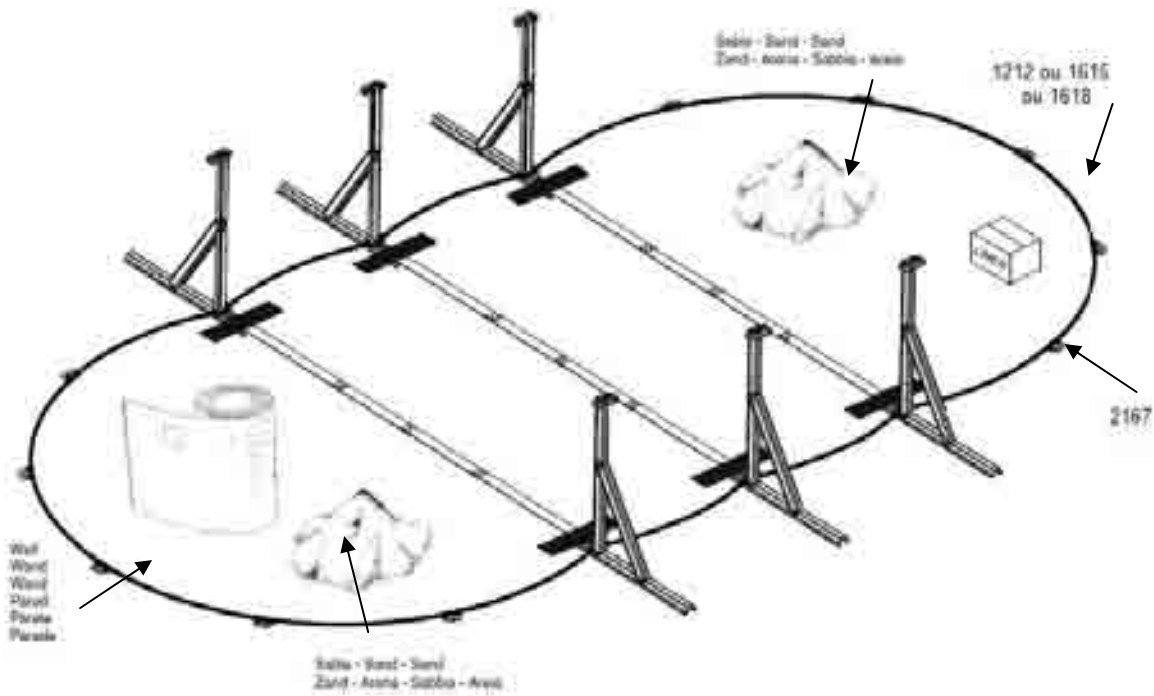


Fig 9 - Seite 9 - Afb 9

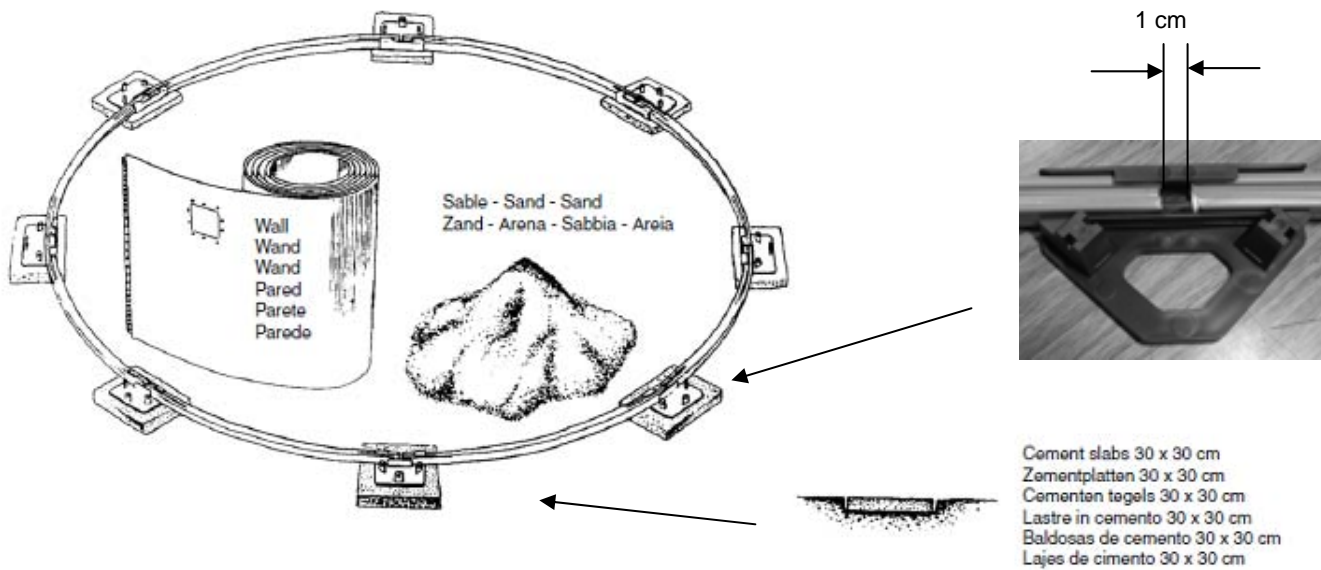


Fig 10 - Seite 10 - Afb 10

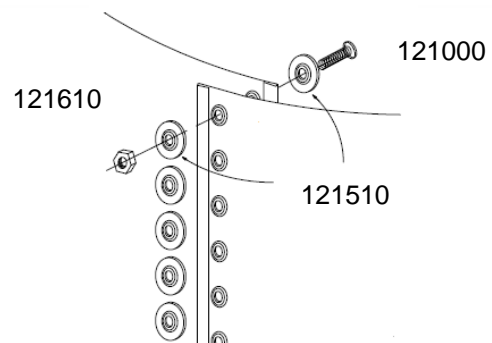


Fig 11 - Seite 11 - Afb 11

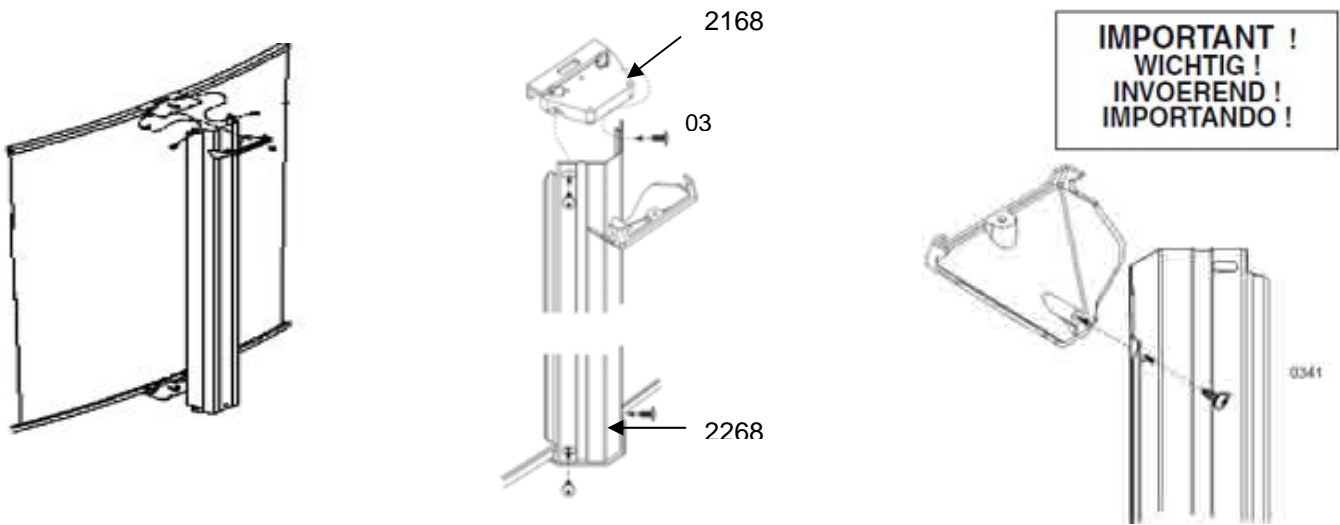


Fig 12 - Seite 12 - Afb 12

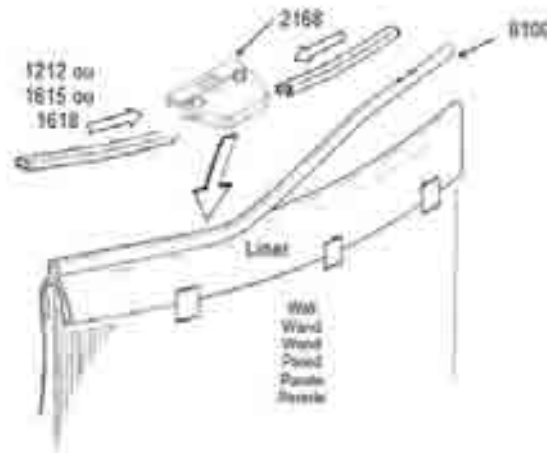
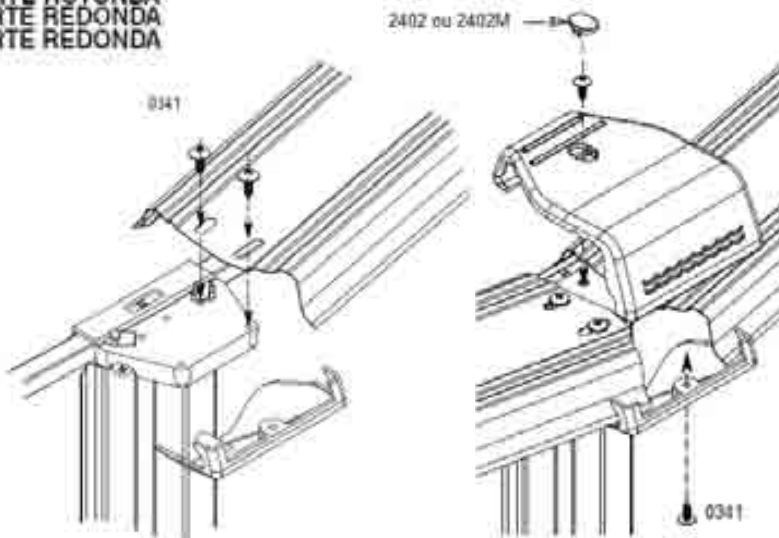
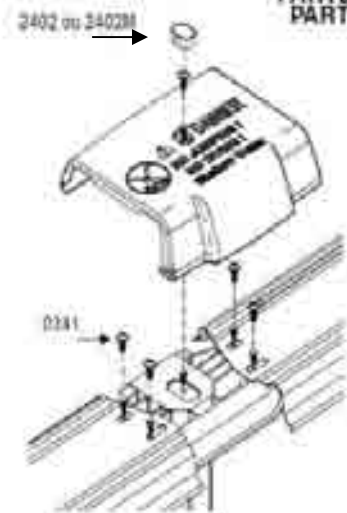


Fig 13 - Seite 13 - Afb 13

ROUND PART
RUNDER TEIL
ROND GEDEELTE
PARTE ROTONDA
PARTE REDONDA
PARTE REDONDA



RIGHT PART
GERADER TEIL
RECHT GEDEELTE
PARTE DIRITTA
PARTE DERECHA
PARTE DIREITA



S.A.V.
Malgré le soin que nous apportons aux produits qui vous sont destinés, une pièce peut manquer à votre produit, ou se révéler défectueuse. **Seuls, les revendeurs et distributeurs sont habilités à procéder à un échange de ces pièces.**

S.A.V.
Trotz unsere sorgfältige Bemühung die wir an unsere Produkte bringen, können manchmal paar Teile fehlen oder Defekt sein. **Ausschliesslich ist Ihrer Verteiler berechtigt diese Teile auszutauschen.**

AFTER-SALES DEPARTMENT
In spite of the care which we take to the products which are intended to you, a part can miss with your product or appear defective. Only the retailers and distributors are entitled to carry out an exchange of these parts.

DIENST NA VERKOOP
Niettegenstaande onze beste zorgen bij het vervaardigen van onze produkten die voor u bestemd zijn, is het mogelijk dat er een stuk ontbreekt of defect kan zijn. **Alleen onze erkende verdelers mogen overgaan tot het leveren of vervangen van deze stukken.**

GARANTIE
Notre garantie ne fait pas obstacle à la garantie légale contre les défauts cachés prévue par les articles 1641 et suivants du Code Civil.
La garantie porte sur toutes les pièces reconnues défectueuses par les services techniques de l'usine ou nos agents accrédités.
Sont exclus de la garantie :
- l'usure normale,
- les abus et exagérations d'emploi tels que pour les modèles d'enfants l'usage par les adultes ou l'emploi par un nombre d'enfants supérieur à celui prévu, ou l'usage par des collectivités.
Pour faciliter le recours à cette garantie, nous vous remercions de nous envoyer la carte ci-dessous.

GARANTIE
Für unsere schaukelmodelle läuft diese garantie für 2 jahre für alle metalleile, ausgenommen zubehore.
Diese garantie steht nicht im widerspruch zu der gesetzlichen garantie betreffs verborgener fehler.
Diese garantie gilt für alle vos der technischen abteilung des werkes oder von unseren beglaubigten agenten als fehlerhaft anerkannten teile.
Unseren garantie gilt nicht :
- bei normalemverschleiss,
- bei missbrauch, Z.B. bei benutzung von kindergernsten durch erwachsene oder vos mehr kindern als vorgesehen oder für den gebrauch auf öffentlichen plätzen.
Zur beschleunigten abwicklung des garantie-anspruches bitten wir sie, uns untenstehende karte zuruckzusenden.

GUARANTEE
This guarantee covers a period of two years for all metal parts, attachments excepted. This guarantee does not affect the statutory rights of the costumer.
The guarantee applies to all part agreed faulty or deficient by technical departments of the manufacturer or appointed agents.
This guarantee does not cover :
- normal wear and tear,
- excessive or abusive use, for instance use of the children's equipment by adults or by a number of children over the limit for which the equipment is designed, and for use in public areas.
In order to facilitate the procedure of guarantee, please, return the card below, duly completed.

WAARBOGT
Voor wat de schommels betreft, werd de waarborg verlengt tot 2 jaar op al de metalen onderden met intzondering van den toestellen.
Deze waarborg maakt geen inbreuk op de wettelyke waarborg tengevolge van verborgen gebreken.
Door de garantie worden niet gedekt :
- normale slijtage,
- onregelmatig en overdreven gebruik.
Bijvoorbeeld voor kindertoestellen wanneer het gebruik word door volwassenen of door ee aantal kinderen tegelijk, waarvoor het toestel niet bedoeld is.
Om het invoeren van de waarborg te vereenvoudigen verzoeken wy u ons de hierbygevoegde kaart terug te sturen

IMPORTANT

Merci de valider la garantie de votre achat en nous adressant sous pli affranchi ce volet détachable complété par vos soins.

Conservez votre ticket de caisse et la notice de montage du produit.

Keep your till receipt and the assembly instructions of the product.

Wichtig ! Behalten Sie Ihrem Kassensbon und Ihre Montageanleitung als Beweis. Bewahrt uw kassa ticket en de montage notitie van het aangekochte produkt.

Réf. Produit :
Ref :
Art. Nr. :
Ref :



vous remercie de valider la garantie de votre achat en nous expédiant ce volet détachable complété par vos soins.

Nom Name Naam _____
Prénom Forename Vorname _____
Adresse : N° rue road strasse straat _____
Adresse : N° _____
Adres : NR _____
Code postal Postal code Postleitzahl Postnummer _____
Ville Town Stadt _____
Adresse e-mail E-mail _____
E-mail _____
E-mail _____

le client

Avez-vous un jardin ? Oui Non

Votre profession... Sans profession Ouvrier/Employé
 Cadre Retraité Profession libérale/Artisan/Commerçant

Combien d'enfants (ou de petits enfants) avez-vous ?
 1 2 3 4 5 + de 5

Quel âge ont ils ? 0 à 5 ans 5 à 10 ans 11 à 14 ans

Comment avez-vous découvert notre produit ?
 Grâce à un ami En magasin Conseils du vendeur
 Prospectus Catalogue V.R.C. Autre : _____

Quels équipements de loisir envisagez-vous d'acheter prochainement ?
 Parlique Toboggan Station de jeux Piscine familiale
 Piscinette Barbecue Abri de jardin Remorque

À quelle période envisagez-vous cet achat ?
 Janvier - février - mars Avril - mai - juin
 Juillet - août - septembre Octobre - novembre - décembre

Avant l'achat du produit, connaissiez-vous sa marque ?
 Oui Non

le produit

Dans quel magasin avez-vous acheté le produit ?
Nom du magasin Ville

Étes-vous satisfait de votre achat ?
 Très satisfait Satisfait Moyennement satisfait Mécontent

Étes-vous satisfait de l'état du colis ?
 Oui Non

Pourquoi ?

Étes-vous satisfait de l'état des pièces ?
 Oui Non

Pourquoi ?

Le questionnaire de satisfaction

Quels ont été les critères de votre décision dans le choix de ce produit ?
(Vous pouvez cocher plusieurs réponses)

Originalité, desing, couleur... Qualité, sécurité.
 Produit attractif pour les enfants. Rapport qualité-prix.
 Emballage attractif. Proximité du vendeur.
 Aisance du montage (notice...). Accessoires disponibles.
 Produit évolutif.

Votre opinion sur le produit que vous avez acheté :

Son point fort :

Son point faible :

Référence du produit	Date d'emballage	Numéro du colis

TRIGANO

PISCINES

Nous vous remercions et vous félicitons d'avoir fait l'acquisition d'une piscine
TRIGANO PISCINES.

Cette piscine vous garantira une qualité et une fiabilité exceptionnelles et nous espérons qu'elle répondra à vos attentes.

We thank you and congratulate you for having purchased an TRIGANO swimming pool. This swimming pool will guarantee you exceptional quality and reliability and we hope that it will meet your expectations.

Wir danken Ihnen und beglückwünschen Sie zum Kauf eines TRIGANO-Schwimmbeckens.
Dieses Schwimmbecken wird Ihnen eine außergewöhnliche Qualität und Zuverlässigkeit garantieren, und wir hoffen, dass es allen Ihren Erwartungen entspricht.

Wij danken u voor en feliciteren u met de aankoop van uw TRIGANO-zwembad.
Dit zwembad garandeert u een uitzonderlijke kwaliteit en betrouwbaarheid en wij hopen dat het aan uw verwachtingen zal voldoen.

Vi ringraziamo e ci complimentiamo con voi per avere acquistato una piscina TRIGANO.
Questa piscina vi garantirà una qualità e un'affidabilità eccezionali e ci auguriamo che possa soddisfare le vostre aspettative.

Le agradecemos que haya adquirido una piscina TRIGANO, que le garantiza una calidad y una fiabilidad excepcionales, y esperamos que responda a sus expectativas.

Agradecemos-lhe e felicitamos-lhe por ter feito adquirido uma piscina TRIGANO.

Esta piscina garantir-lhe-á uma qualidade e uma fiabilidade excepcional e esperamos que ela corresponda às suas expectativas.

Jean LEGRAND
Managing Director

TRIGANO JARDIN

Le Boulay
41170 CORMENON
FRANCE
Tél. : +33 (0)2 54 73 55 82
Fax : +33 (0)2 54 73 55 81
sav.abak@trigano.fr

TRIGANO JARDIN

Le Boulay
41170 CORMENON
FRANCE